

CZERWIEC 2024

# czas na Wnętrze

MAGAZYN PEŁEN INSPIRACJI

Piękna kuchnia  
*Najlepsze pomysły na aranżację*

# Na lato i na lata

*Podpowiadamy, jak stworzyć modny dom,  
który zachwyci każdego*

Cena 19,90 zł (w tym 8% VAT) Indeks: 258709

ISSN 2080-9190



9 772080 919244

Numer 06/2024

WWW.CZASNAWNETRZE.PL

eprasa.pl 27dcd2e6db

**VOX**

# Stoły i krzesła

Niewielki jadalniany kącik czy przestronne  
miejsce spotkań dla całej rodziny?  
W VOX znajdziesz dobrze zaprojektowane meble,  
którymi urządzisz każdą z tych przestrzeni.

[vox.pl](http://vox.pl)

**JAN ERIKA**  
MURAL COLLECTION

*by* **Muraspec**  
WALLCOVERINGS



Sztuka i abstrakcja na tapetach Muraspec  
[www.muraspec.pl](http://www.muraspec.pl)

NA OKŁADCE

## Życie ze sztuką

Architektka Joanna Kiryłowicz, inspirując się pracami znanego artysty Andrzeja Nowackiego, postawiła na wyraziste kolory

STRONA 68



zdjęcie Celestyna Król  
projekt Joanna Kiryłowicz

## Czas na Wnętrze nie tylko na papierze

**Wydanie mobilne**  
Ma już ponad **12 milionów** pobranych artykułów. Jesteśmy na Appstore oraz Google Play

**Portal internetowy**  
Mamy już ponad **200 000** użytkowników. Znajdź nas na [www.czasnawnetrze.pl](http://www.czasnawnetrze.pl)

**Instagram**  
Obserwuje nas ponad **23 000** osób. Dołącz do nich na [instagram.com/czasnawnetrze](https://www.instagram.com/czasnawnetrze)

**Facebook**  
Dołącz do **100 000** lubiących nas na [www.facebook.pl/czasnawnetrze](https://www.facebook.com/czasnawnetrze)



## Czeska historia

Dzięki przemyślanej przebudowie ten stary rodzinny dom z lat 60. stał się nowoczesną willą, która harmonijnie spina elegancję z komfortem

STRONA 78



## Ciepły minimalizm

Młode małżeństwo z dwójką małych dzieci znalazło swój azyl na przedmieściach Skierniewic. Ich dom łączy nowoczesność, elegancję oraz funkcjonalność

STRONA 88



## Świat pełen barw

Urządzenie pierwszego mieszkania jest jak wyprawa w nieznanne. Przez cały ten proces młodą właścicielkę przeprowadziła bezpiecznie architektka

STRONA 102

# PONADczasowe DRZWI

---

**DO WYJĄTKOWYCH WNĘTRZ**

| HAMPTON 3



**DRE**  
*supreme*  
BY K. MIRUĆ



**Temat numeru**  
W kuchennym  
sercu domu  
**STRONA 52**



**Przepis na wnętrze**  
Mieszkaj jak  
bohaterowie  
naszych reportaży



**Dossier**  
Łazienka na miarę  
**STRONA 116**



**Na czasie**  
Urządzamy taras  
**STRONA 140**

**10** *Inspiracje*

Najpiękniejsze aranżacje naszych domów na tegoroczne lato

**18** *Moda*

Shakira i jej fantastyczne wybory kolorystyczne

**20** *Lekcja stylu*

Boho – sekrety stylu, który pokochała nie tylko bohema

**24** *Kultowy wzór*

Popularność marokańskiej koniczynki tkwi w jej prostocie

**26** *Odkrycia*

Ewa Półtorak prezentuje biureczko dla dzieci RISE

**28** *Mistrz*

Walter Gropius i jego ikoniczny serwis TAC dla marki Rosenthal

**32** *Wydarzenie*

Raport z tegorocznej edycji targów Salone del Mobile w Mediolanie

**44** *Architektura*

Zwycięzcy Nagrody Architektonicznej Prezydenta m.st. Warszawy 2024

**46** *Sztuka*

Polscy impresjoniści – dlaczego warto ich poznać

**50** *Wystawy*

Co, gdzie i kiedy warto zobaczyć w galeria oraz muzeach

**52** *Temat numeru*

Jak uczynić naszą kuchnię jeszcze piękniejszą i bardziej funkcjonalną

**116** *Dossier*

Planujemy, projektujemy i realizujemy spersonalizowaną łazienkę

**136** *Ciekawe rozwiązania*

Najnowsze technologie z sektora security pomogą zadbać o dobrostan rodziny

**140** *Na czasie*

Wszystko na temat dopasowania tarasu do stylu domu i jego elewacji

**150** *Zielony zakątek*

Podpowiadamy, w jaki sposób najlepiej zaprojektować kwiatową rabatę



NOWOŚĆ  
IGLO EDGE

**TECHNOLOGIA, KTÓRA ZACHWYCA**

Nasze nowe, najbardziej zaawansowane technologicznie okno wyróżnia się doskonałym parametrem izolacji cieplnej wynoszącym  $U_w = 0,66 \text{ W/(m}^2\text{K)}$ \* oraz nowoczesnym, kanciastym kształtem profilu. System posiada m.in. 7-komorową budowę profilu oraz 3 uszczelki EPDM, w tym uszczelkę centralną.

\*Dla okna o wym. 1230x1480 mm  $U_w = 0,66 \text{ W/(m}^2\text{K)}$  ze wzmocnieniem stalowym i pakietem szybowym  $U_g = 0,4 \text{ W/(m}^2\text{K)}$  wypełnionym argonem, z ramką tworzywową Swisspacer Ultimate.





## Jak urządzić *serce domu?*

Kuchnia to centrum domowego ekosystemu.  
Jak jednak sprawić, by była jednocześnie  
praktyczna, funkcjonalna i piękna?!

**C**hoć zwrot „kuchnia sercem domu” może wydawać się oklepany, naprawdę trudno znaleźć inny, który w równie lapidarny sposób oddawałby złożony charakter tego wnętrza. Odkąd zrezygnowaliśmy z zamykania miejsca do gotowania w czterech ścianach, otrzymaliśmy wyjątkową, wielofunkcyjną przestrzeń, w której tak wiele się dzieje! Jednak należy pamiętać, że mnogość funkcji to mnogość wyzwań organizacyjnych. Dlatego nasz Temat Numeru poświęciliśmy projektowaniu i urządzaniu kuchni, tak aby była ona zarówno funkcjonalna, jak i piękna.

Innym pomieszczeniem w naszych domach, które w ostatnim czasie przeszło ogromną metamorfozę, jest łazienka. Zrewolucjonizowała ona nasze myślenie o higienie. To oczywiście wciąż dbanie o czystość, ale również mamy na myśli higienę psychiczną, czyli nasz dobrostan. Przecież właściwie urządzona łazienka może znacząco poprawić komfort życia. Oczywiście pierwsze letnie dni spędzamy w dużej mierze na balkonie i tarasie. Wciąż możemy zadbać o jego wygląd i obsadzić go bujnymi kwiatami! A na Dzień Dziecka przeczytajcie o biureczku Rise, które rośnie wraz z jego właścicielem. Dobrej lektury! 📖

*Anna Grużewska*

Anna Grużewska Redaktor Naczelna



Zapraszamy do  
lektury wydania  
specjalnego!

Ogrody i Tarasy. Zainspiruj się! To wydanie specjalne naszego magazynu poświęcone urządzaniu ogrodów, balkonów i tarasów. Obiecujemy, że z nami trawa będzie bardziej zielona, kwiaty kolorowe, a nawet najmniejszy balkon stanie się funkcjonalnym letnim salonem!

# Nasze rekomendacje



Na przestrzeni lat „Marię” odmieniło ponad 200 dekoracji, a najnowsza odsłona – „Maria En Vogue” – to propozycja urozmaicenia klasycznej bieli o pastelowe akcenty w odcieniach błękitnym, miętowym i piaskowym. W myśl idei mix and match mogą powstać indywidualnie skomponowane zestawy z porcelany, których uzupełnieniem będą elementy „Maria Kryształowa”.



## Letnia Promocja

Serwis „Maria” to prawdziwy fenomen - zaprojektowany ponad 100 lat temu przez samego Philipa Rosenthala i nazwany imieniem jego ukochanej żony Marii niezmiennie zachwyca miłośników klasyki. Jak co roku w letnich miesiącach czeka na nich oferta specjalna Rosenthal: kupując elementy legendarnej „Marii” – zarówno w wersji białej, jak i kryształowej oraz w nowych pastelowych odcieniach – za 2500 pln otrzymasz bonus o wartości 1000 pln. To idealna okazja, by poszerzyć własną kolekcję lub rozpocząć przygodę z porcelaną Rosenthal.



[www.rosenthal.pl](http://www.rosenthal.pl)

# Pyszne dekory



1



2

3

4

5

7



6



8



7

W tej kuchni pachnie szarlotką,  
a maciejką za oknem.  
Pięknego rzemiosła  
nie kryjemy po szafkach.

1. Serwetki papierowe z motywem wierzby, Ib Laursen, Hebe Home, 15 zł/paczka
2. Wisząca doniczka-lampa Gullak, Bloomingville, HM Home, 499 zł
3. Komplet podkładek z trawy morskiej, House Doctor, Scandinavia, 39 zł/4 szt.
4. Zestaw dwóch podkładek z wikliny Palau, Kave Home, Urban Home, 78 zł
5. Akcesoria kuchenne marki Ib Laursen
6. Kamionkowa misa Antique Black Dunes, Ib Laursen, Ulica Ceramiczna, 71 zł
7. Obrus NÅBBFISK, 69 zł, vA
8. Stół Boraam Carolina, Ebay, 366 zł



**-20%**  
na wszystkie kolekcje  
**Verle Home**

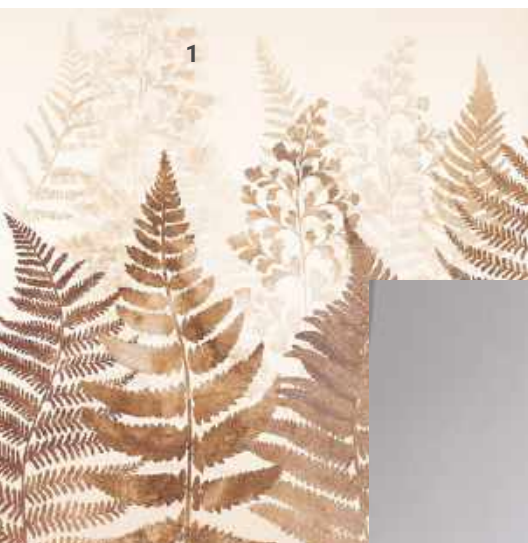


\*Oferta ważna od 24.06 - 21.07.2024 r.  
Szczegóły oferty w studiach Verle Home  
oraz na stronie [www.verle-home.com](http://www.verle-home.com)



**SIEMENS**

# Raj w salonie



opracowanie Maria Sobańska, Robert Plenkowski, zdjęcia materiały prasowe

Nie gadamy o pracy – gramy w planszówki. A zamiast w telewizor, wpatrujemy się w kominek.

1. Tapeta Fern, Muraspec, cena na życzenie 2. Lampa wisząca Gray, Ib Laursen, Home and Passion, 320 zł 3. Lampa Yuser, Bloomingville, Mistrz Lamp, 495 zł 4. Szafka Isabel, Bloomingville, About Home, 7210 zł 5. Lampa podłogowa Benicarlo, La forma, La Pukka, 728 zł 6. Aranżacja salonu domku na wsi meblami marki Bloomingville, Planeta Design 7. Sofa Oaq, Kave Home, 12 715 zł 8. Stolik kawowy Oaq z forniru dębowego, Kave Home, 2880 zł 9. Lampa stołowa z rattanowym kloszem i szklaną podstawą, Plum Deco, 934 zł



  
CHODZIEŻ  
1852

     
POLSKA GRUPA PORCELANOWA

*wistil*  
1874-1974



CITY  
SPOKÓJ OCEANU

# Botanika dla zaawansowanych



Prawdziwy relaks na naszej werandzie mamy wtedy, gdy widzimy jak wszystko wokół nas rośnie.

1. Kwietnik Daksjus, IKEA, 69 zł 2. Lampa Isalina, Bloomingville, Forma Światła, 1835 zł 3. Hamak Green, Lagerhaus, 166 zł 4. Aranżacja werandy marki Ib Laursen, Blooming 5. Poduszka dekoracyjna BRÖGGAN, IKEA, 24 zł 6. Skrzynka tarasowa na kółkach, Finnish Design, 1369 zł 7. Krzesło Hava, House Doctor, Norr, 1068 zł 8. Lampion Woven Wooden, Lights4fun, 106 zł 9. Stolik rattanowy okrągły, Ib Laursen, Home and Passion, 935 zł

# GARDIN

Deski kompozytowe,  
które wyglądają jak drewno?

Poczuj jakość  
i wygląd do potęgi X  
z topowym Gardin DECO X

Prezentujemy nasz najbardziej zaawansowany taras kompozytowy. Ultraodporność nowej generacji, zaprojektowana i przetestowana w Austrii. Realistyczny wzór usłojenia z **mocą tarczy X-SHIELD**. Przekona nawet najbardziej zagorzałych pasjonatów naturalnego drewna.



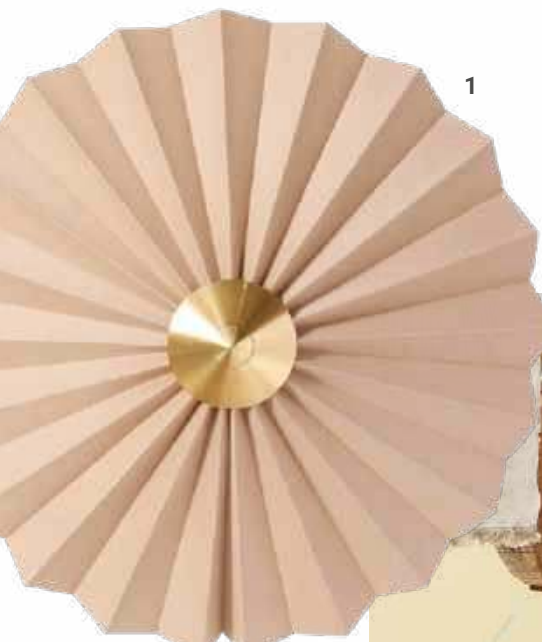
Zamów na [gardin.pl](https://gardin.pl)

lub u autoryzowanych dystrybutorów.

eprasa.pl 27dcd2e6db

GARDIN  
by JAF

# Sen nocy *letniej*



1



2



3



4



5



7



6



8

Słońce tańczy na muslinowych frankach, gdy lekki wietrzyk kołysze abażurem. Dziś poprosimy kawę do łóżka.

1. Kinkiet z papieru z wtyczką Tenty, Hübsch, Westwing, 449 zł
2. Lampa wisząca Rodi, Bloomingville, Le Pukka, 799 zł
3. Aranżacja sypialni w letnim domu, Ib Laursen
4. Regał Glass, House Doctor, Milli Home, 1525 zł
5. Pled Rodion, Bloomingville, Allegro, 79 zł
6. Lampa stojąca Leonor, Bloomingville, Nordic Decoration, 1799 zł
7. Pościel Aurora, Ewa i Walla, 849 zł
8. Lampion Tru Glow Candle, Lights4fun, 145 zł

opracowanie Maria Sobańska, Robert Plenkowski, zdjęcia materiały prasowe

**Arbiton**  
FLOOR EXPERT

AMARON  
**FORMA**

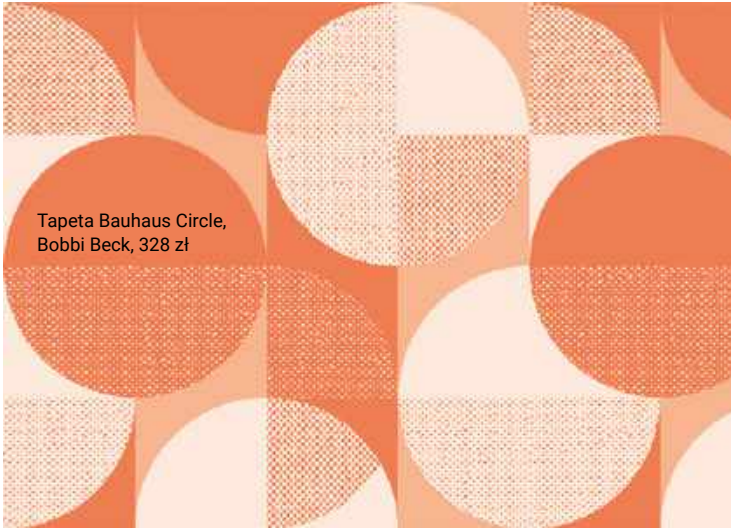


CROSS

PŁYTKA NIE MUSI BYĆ  
**CERAMICZNA**

**PŁYTKI WINYLOWE** Z RDZENIEM MINERALNYM  
BEZFUGOWY MONTAŻ NA KLIK

ZAMÓW PRÓBKĘ  
ZA GROSZ NA  
**ARBITON.COM/PL**



Tapeta Bauhaus Circle,  
Bobbi Beck, 328 zł

# Barwy *zabawy*

Shakira wygląda tak ożywczo i radośnie! To zasługa jej charyzmy oraz odważnych kolorystycznych wyborów.

tekst Maria Sobańska



## Tak się to robi!

Shakira, kolumbijska artystka i bizneswoman, została nową ambasadorką brazylijskiej marki obuwia Ipanema i twarzą kampanii kolekcji Ipanema Sempre Nova.



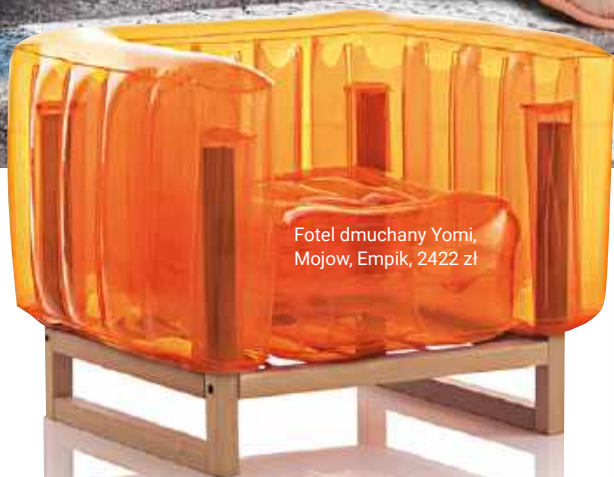
Narożna sofa modułowa Wolke,  
edycja Fuorisalone, Westwing  
Collection, 13 949 zł

Stolik lustrzany Block,  
HKliving, Meble.pl, 1999 zł

Komplet dekoracji  
z kamionki Kia,  
Westwing Collection,  
189 zł/2 szt.

## Wygodnie na co dzień

Najnowsza, damska kolekcja Ipanema Sempre Nova obejmuje różne modele butów zarówno dla kobiet, jak i dziewczynek. Do wyboru są klapki typu japonki, buty wsuwane, a także sandały.



Fotel dmuchany Yomi,  
Mojow, Empik, 2422 zł



Połączenie różowego  
i pomarańczowego zaskakuje,  
ale też pozytywnie nastraja.



Lustro Konn,  
SCHÖNBUCH,  
Alax, 3275 zł

Lampiony  
Orange and Pink,  
Dephane's Dairy,  
114 zł



Stolik pomocniczy  
Componibili Bio,  
Kartell, 1019 zł

Fotel Joy Orange,  
Fabio Novembre,  
Heban, 980 zł

Na pierwszym planie  
stoi wazon z trawami  
– tym, co wyróżnia  
boho, jest bliskość  
natury. **WESTWING**

W stylu boho dominują kolory  
nawiązujące do barw ziemi.  
Optyczna lekkość wnętrza to jego  
cecha charakterystyczna.

# Buntowniczy charakterek

Jest popularny zarówno w modzie, jak i wnętrzach. Tam szalony, tu bardziej stonowany. Styl boho emanuje spokojem i ciepłem, choć czasem pokazuje rogatą naturę.

tekst **Monika Utnik**



Wpadające do wnętrza promienie słońca przywodzą na myśl wakacje. Jest wszystko, co potrzeba: lniane poduchy, dywan z rafii i gałęzie tamaryszka w butli.  
**WESTWING**

zdjęcia materiały prasowe

**W**szystko zaczęło się od mody. Boho pochodzi od słowa la bohème (cyganeria). XIX-wieczna bohema, buntująca się przeciwko zastanym normom społecznym, nosiła się swobodnie, nonszalancko, wręcz prowokująco. Odcinała się od ponurego, sztywnego mieszczaństwa, jego tużurków i cylindrów.

Okolo sto lat później na modowej scenie pojawili się hipisi, wyznający ten sam sprzeciw, kontestację wszystkiego i wszystkich. Swoimi długimi sukienkami, szerokimi spodniami, kamizelkami, chustami i przepaskami na głowie gonili za

wolnością i brakiem jakichkolwiek zasad. W końcu przyszedł XXI wiek i boho śmiało wyszło poza sferę artystyczną, modową i polityczną. Stało się synonimem jednego ze stylów wnętrzarskich, dodajmy bardzo popularnego, ponieważ coraz więcej ludzi wybiera życie blisko natury. Niesztafpowy jak bohema, niezakłamy i prosty jak czasy hipisów, proekologiczny, sięgający do wielu kultur – takie właśnie jest boho.

W stylu tym dominują kolory nawiązujące do roślinności oraz barw ziemi. Warto więc wprowadzić do mieszkania szarości, przygaszone zielenie, beże, brązy, ochrę i biel. Kolorom tym towarzyszą jasne drewno, wiklina, plecionka, len.

## 5 cech stylu boho

### ■ Kolory

– barwy ziemi, zgaszone zielenie, ochra, biel

### ■ Materiały

– drewno, wiklina, rafia, liście palmy, ceramika, glina

### ■ Tekstylia

– bawełna, len, płótno,

wełna, różne faktury materiałów

### ■ Meble

– wiklinowe krzesła, szafki z drzwiczkami z plecionki, wełniane pufy, lekkie w formie zagłówek

### ■ Dodatki

– dywany z rafii,

własnoręcznie wykonane przedmioty, wachlarze, kosze, gobeliny, łapacze snów, gliniane wazony, ceramiczne donice, butle, suche trawy, śródziemnomorskie drzewka i rośliny



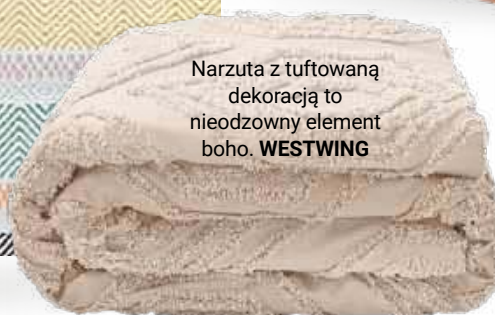
Lampa DIY z koszyka. Ręcznie wykonane ozdoby dopełnią wnętrze. **NEGDIS**



Pastelowy dywan w orientalny, geometryczny wzór. Wyraziste motywy w stonowanych kolorach to jedna z cech stylu boho. **LIME LACE**

Wiklinowe siedzisko na metalowej ramie – tradycja i nowoczesność w jednym. **TOM TAILOR**

Donica z motywem twarzy – egzotyczny element wystroju. **HEAVENLY HOMES AND GARDENS**



Narzutka z tuftowaną dekoracją to nieodzowny element boho. **WESTWING**



Podkładki z rafii podkreślą charakter boho stołu. **TALKING TABLES**

Wyciszone barwy i delikatne materiały sprawiają, że formy mebli i dodatków są lekkie i subtelne. Tej lekkości zdają się przeciwstawiać wzory. Czasem orientalne, to znów etniczne. Azteckie romby i desenie afrykańskie. Kolaż kultur, z których czerpie styl boho, jest złożony i zawiły. Neutralne barwy studzą jednak wyrazistość i rysunek motywów. Boho kładzie bowiem o wiele większy nacisk na różnorodność faktur. Lniane poduszki leżą obok wełnianych z trójwymiarowym geometrycznym motywem. Gładkie obok takich z frędzlami, przywołującymi hipisowskie ozdoby. Wielość tkanin i tekstur sprawia, że wnętrze jest wizualnie cieplejsze, przytulniejsze i bardziej klimatyczne.

Styl boho ceni sobie niebanalne dekoracje, które wykonaliśmy sami. Gliniane wazony, malowana ceramika, łapacze snów, kapelusze, wachlarze z piór i koralików, własnoręcznie zrobione lampy z koszyków i liści palmy – to najlepsze z dodatków. Odmalowane komódki i naprawione zydle będą niepowtarzalne i oddadzą charakter nasz i wnętrza.

Pomieszczenia boho podkreślą także rośliny doniczkowe. Dwie mniejsze i jedna duża stworzą ciekawą kompozycję. Postawione na podeście lub schodach stworzą wrażenie skąpanego w słońcu, leniwego popołudnia. A jeśli ktoś ma jeszcze balkon lub taras, wakacyjny klimat poczuje naprawdę. 🌿



Lekki zagłówek i szafkę nocną z plecionką skontrastowano z cięższym wełnianym pufem i dywanem – łączenie różnych materiałów i tekstur to istota stylu boho. **TRAUMTEPPICHCOM**



## KUCHNIA Z DUŻĄ DAWKĄ KOLORU. OTO WYRÓŻNIENIE W KONKURSIE WNĘTRZE ROKU.

Oto projekt wyróżniony w konkursie Wnętrze Roku Pfeleiderer, w kategorii Strefa Kuchenna. W tej kuchni energia aż kipieje, kolory przeplatają się tu z wzorami i strukturami, tworząc harmonijną, spójną całość. Autorem projektu jest Yauheni Baturytski z pracowni Yauheni Baturytski Swiborg.

Taki właśnie był zamysł autora, aby obok tego wnętrza nie dało się przejść obojętnie. Yauheni Baturytski zaprojektował tę kuchnię po to, by zaprezentować swoje umiejętności wzornicze, od początku nie było to wnętrze tworzone z myślą o tym, by ktoś w nim zamieszkał.

**Na początku chciałem stworzyć stonowaną przestrzeń w stylu japońskim, jednak im więcej odkrywałem kolorów z palety dekoracji Pfeleiderer, tym bardziej chciałem pokazać coś innego, trochę szalonego - mówi autor projektu - myślę, że właśnie dlatego mój projekt przykuł uwagę jury - dodaje.**

Projekt o nazwie Twin Peaks zdobył wyróżnienie w kategorii Strefa Kuchenna w konkursie Wnętrze Roku, organizowanym przez firmę Pfeleiderer. Konkurs pozwala wyróżnić najciekawsze projekty, w których zastosowano produkty marki. Kuchnia Twin Peaks zdecydowanie do takich należy. Znajdziemy tu wiele zdecydowanych barw, którym towarzyszą równie wyraziste wzory. Trzeba jednak przyznać, że zostały one połączone z niezwykle lekkością, a w projekcie nie ma przesady, wszystko do siebie doskonale pasuje.

Od początku założeniem było, że jest to wnętrze konkursowe, nie do zamieszkania, dlatego autor projektu całkowicie uwolnił swoją kreatywność. Nie ograniczały mnie żadne ramy, wziąłem wzornik Pfeleiderer do ręki i wybierałem kolory, sprawdzałem co do siebie pasuje, jakie kolory dobrze ze sobą korespondują. - mówi Yauheni Baturytski. Barwą bazową było bordo, bo bardzo lubię ten kolor i to właśnie na nim chciałem oprzeć koncepcję projektu.

## FUNKCJONALNOŚĆ PRZED WSZYSTKIM

Tłem kuchni jest praktyczna zabudowa z miejscem do przechowywania oraz gotowania. Już na samym początku uwagę zwracają dwukolorowe fronty mebli - na dole w dekorze Burgund U17054, na górze w dekorze Zgaszony Błękit U18001. Dynamizm aranżacji dodaje blat z wzorem lastryko. Abruzzo Colore S68048 to nowoczesne terazzo, bardzo wyraziste i kolorowe. Dekor ten dostępny jest wyłącznie w nowej kolekcji ultracienkich blatów UltraFit i trzeba przyznać, że cienki blat wpisał się w tę aranżację doskonale. Została z niego wykonana także przestronna wyspa, która pełni różne role, może być zarówno miejscem do przesiadywania, z powodzeniem zastępuje na co dzień stół jadalniany, ale zapewnia też wygodną przestrzeń do przygotowywania posiłków. Pod blatem wyspy znajdziemy kolejny, przykuwający wzrok element. To pasiasta ścianka w biało czarnym kolorze.

## CIEKAWY INSPIRACJE

Inspiracją do stworzenia projektu wnętrza może być wszystko. W tym przypadku, Yauheni Baturytski wzorował się na współczesnych, kolorowych przestrzeniach biurowych. Aranżacjach, które mają w sobie energię i napędzają do działania. Jedną z inspiracji były też kadry z serialu Twin Peaks, to właśnie w nich Yauheni dostrzegł podłogę w pasy. Wzór ten od razu wpadł mu w oko.

Projekt, którego autorem jest Yauheni Baturytski to doskonały przykład na to, jak wiele energii i pozytywnego nastroju mogą do wnętrza wnieść kolory. To nie tylko wysoce estetyczny projekt, ale również funkcjonalny i przemyślany. Raz jeszcze gratulujemy wyróżnienia.

Więcej na stronie: [www.wnetzroku.pl](http://www.wnetzroku.pl)



Marokańska koniczynka to harmonia i równowaga – dwie podstawowe cechy sztuki arabskiej.

„Koniczynka” sprawdzi się również na płytkach. Trzeba tylko zachować umiar – najlepiej gdy dobierzemy do nich neutralne szafki.  
**RAW DECOR**

# Listki szczęścia

Przywołuje zarówno ornamentykę wschodnią, jak i nowoczesność Europy. Popularność marokańskiej koniczynki tkwi w geometrycznej prostocie i elegancji.

tekst **Monika Utnik**



Marokańska koniczynka występuje zazwyczaj na tekstyliach. **DEKORIA**

zdjęcia materiały prasowe

Dwustronny koc bawełniano-akrylowy Cosy Home ma wymiary 150 x 200 cm. Ten ładny dodatek wystarczy, żeby wprowadzić do wnętrza szczyptę elegancji. **DEKORIA**



Marokańska koniczynka występuje w różnych kolorach i wielkościach.

Kształt marokańskiej koniczynki narysowany jest kreską charakterystyczną dla ornamentów wschodnich.

Szacuje się, że na 10 000 trójlistnych koniczynek przypada jedna czterolistna. Według tradycji każdy listek koniczyny coś symbolizuje. Pierwszy oznacza nadzieję, drugi wiarę, trzeci miłość, a czwarty szczęście. Inspirując się naturą, stworzono wzór geometryczny, nazwany marokańską koniczynką. Motyw ten przyjęło się nazywać marokańskim, ale nawiązuje on do sztuki arabskiej w ogóle. Zaś nieodzownym elementem sztuki arabskiej jest symetria i równowaga, zgodnie z wyobrażeniem raju, gdzie wszystkiego jest po dwa. Tak też wygląda marokańska koniczynka – to czterolistny kształt narysowany kreską charakterystyczną dla ornamentów wschodnich. „Koniczyna” jest powielana i regularnie rozmieszczona. Harmonijny oraz spójny wzór ma idealne proporcje.

Motyw ten jest jednym z najbardziej popularnych i modnych motywów używanych w aranżacji wnętrz. Występuje głównie na dywanach, poduszkach, kocach. Jego kształt odtwarzają także podłogowe i ścienne płytki ceramiczne. Ale można go spotkać również w obramowaniu luster, w ażurowych podstawach stolików kawowych i na oszklonych drzwiczkach szafek. Ponieważ jest geometryczny, a przez to elegancki, obserwuje się go w stylach nowojorskim i hampton. W klasycznych wnętrzach, przestronnych i wygodnych, można sobie pozwolić na dywan czy tapetę w dużą koniczynkę. W mniejszych lepiej będzie użyć drobniejszej. Wzór ten, przy jego niewątpliwych konotacjach z ornamentyką arabską, pozostaje na wskroś nowoczesny. Wywarł wpływ na style kolejnych stuleci, aż po obecnie. ●



Wykorzystanie naturalnego drewna dębowego gwarantuje wyjątkową wytrzymałość oraz odporność na uszkodzenia.



Precyzja oraz dbałość o szczegóły, to główne zalety ręcznej obróbki drewna.



Serię cechuje ergonomiczny design – minimalizm, który świetnie sprawdzi się zarówno w pokoju chłopca, jak i dziewczynki.

# Rośnie jak dziecko

Meble dla najmłodszych projektuje się tak samo, jak dla dorosłych. Tylko lepiej!

tekst Anna Grużewska

Dzięki łatwemu systemowi, który polega na dokręceniu dębowych wałków, można aż trzykrotnie zmienić wysokość blatu biurka Rise marki Borcas. Przy tym meblu dziecko rozpocznie naukę rysowania szlaczków oraz pisanie pierwszych liter.

**B**orcas to polska marka, która w branży designu i wewnątrz działa od 2015 roku. Jej założycielką oraz główną projektantką jest Kinga Smardz-Gawłowska, jednak do współpracy zaprasza ona często designerów działających w różnych obszarach. To młodzi, ambitni, często nagradzani projektanci. Muszą oni jednak rozumieć ideę rzemieślniczej pracy, z której słynie Borcas, a także zamiłowanie do minimalizmu i funkcjonalności, dzięki którym powstają ponadczasowe kolekcje. Meble Borcas to przede wszystkim odpowiedź na realne potrzeby klientów we współczesnym świecie. To kwintesencja prostych konstrukcji bez zbędnych ozdóbek. Dzięki temu pasują do wielu aranżacji, a jeśli tylko jest taka potrzeba – można je dowolnie personalizować. Nie ma też mowy o skomplikowanym montażu. Wszystko to w trosce o komfort użytkowników. Na wyjątkowość kolekcji wpływają również naturalne materiały, z jakich wykonane są meble, w tym głównie użycie dębu i buku. Modelowym przykładem działalności Borcas jest dębowe biurko Rise rosnące wraz z dzieckiem. Utrzymane w minimalistycznym skandynawskim stylu jest funkcjonalnym miejscem do nauki i zabawy. Dodatkowym atutem jest jego estetyka – prosta, powściągliwa i elegancka. Jest to doskonały wybór dla rodziców, którzy cenią sobie wygodę, trwałość i design.



## Ewa Półtorak

Każdy projekt zaczyna od analizy i zrozumienia potrzeb człowieka, jego zwyczajów i stylu życia, tak by zaprojektowaną formą wprowadzić w codzienność harmonię estetyczną oraz większy komfort użytkownika. Studiowała zarówno w Polsce, jak i za granicą, a pierwsze doświadczenia zdobywała, pracując w międzynarodowym zespole w Walencji.

Projektując model Rise, designerka Ewa Półtorak wykorzystała pomysły, które rozwiążą wiele problemów. Błat został pokryty laminatem, po którym dziecko może swobodnie pisać i rysować kredą. – Biurko Rise, w myśl metody Montessori, zaprojektowane zostało tak, aby wspierać rozwój, ułatwiać samodzielną pracę dziecka, a także organizację przestrzeni. Posiada prosty i intuicyjny sposób regulacji wysokości, możliwość powiększenia blatu roboczego, a także szuflady i dodatkowe akcesoria do przechowywania – miękkie i przyjazne dla dzieci – mówi projektantka. Dla utrzymania czystości wystarczy tylko wilgotna ściereczka. Dodatkowo, podstawowy wymiar blatu (90x50 cm) można zwiększyć, wykorzystując przeznaczone do tego celu dostawki o wymiarach 30x50 cm. To rozwiązanie pozwala na swobodne malowanie, wycinanie i wszelkie inne kreatywne zajęcia. Dzięki dębowym listewkom nie trzeba martwić się o spadające kredki – wszystko zostaje na właściwym miejscu. Po skończonej nauce przybory chowa się do praktycznych szufladach. – Design, mający wiele twarzy, obecny jest w moim życiu nieprzerwanie. Ujawnia się w postaci ciągłej analizy funkcji i konstrukcji przedmiotów, obserwacji form, materiałów i procesów. Projektowanie to uważność, spójność i cierpliwość w poszukiwaniach, których rezultatem są indywidualnie tworzone wzory – tak Ewa Półtorak podsumowuje swoją drogę twórczą. ●

# Architektura *porcelany*

Walter Gropius znany jest z ikonicznych budynków.  
Ale raz zrobił w swojej karierze wyjątek.  
Dla marki Rosenthal zaprojektował dzbanek,  
który na stałe wszedł do historii designu.

opracowanie **Monika Utnik**

Dzbanek TAC projektu  
Walera Gropiusa jest  
odzwierciedleniem prostoty,  
geometrii i funkcji.



Serwis herbaciany TAC zaprojektował Walter Gropius dla Rosenthala. Podobnie jak budynki fabryczne, w których słynna marka go wyprodukowała.

Dla Waltera Gropiusa ważne było piękne otoczenie. Zestaw herbaciany TAC na pewno uprzyjemni każdy wieczór.



Niezależnie od tego, czy wykonane z porcelany czy szkła, wszystkie elementy kolekcji TAC zwracają uwagę charakterystyczną linią.



Dzbanek według projektu Waltera Gropiusa, dekoracja – Marcello Morandini.

**W**alter Gropius, założyciel i pierwszy dyrektor szkoły Bauhaus, był niesablonowy, nieprzystający do epoki, w której przyszło mu żyć. W wielu miejscach uznawano go za nie na miejscu. W Niemczech jego wizje uważane były za sprzeczne z duchem niemieckim. W Anglii, do której wyemigrował w 1934 roku, okazał się za mało mieszczański. Ameryka przypięła mu łatkę faszysty, a Japonia imperialisty. Gropius marzył, żeby zerwać ze sztuką dla bogatej elity, uczynić architekturę i wzornictwo bardziej demokratycznymi, bardziej dostępnymi dla zwykłych zjadaczy chleba. Żeby design był dla wszystkich.

Buntował się przeciwko brzydocie przemysłowych miast. Kierował się w życiu jedną zasadą: architekt powinien być projektantem życia społecznego. Dlatego przy obmyślaniu koncepcji osiedli rządził się sześcioma kryteriami: światło słoneczne, świeże powietrze, spokój, wygoda, zieleń i przyjemna atmosfera. Poza wszelką krytyką była też zasada, która brzmiała: praktyczność ponad wszystko.

Gropius blisko współpracował z Rosenthalem. Na początku lat 60. XX wieku zaprojektował dla marki budynki fabryczne, ale współpraca na tym się nie zakończyła. Zdecydował się zaprojektować przedmiot użytkowy – zestaw herbaciany TAC – jedną z ikon nie tylko Rosenthala, ale designu w ogóle.

Nowa odsłona serwisu  
TAC Sensual to ukłon  
w stronę kojących  
szarości i błękitów.

Elementy serwisu TAC  
zostały odmienione  
za sprawą barwnych  
glazur w dwóch odcieniach  
(Gentle Gray i Comfort Blue)  
i są już dostępne  
w salonach Rosenthal  
oraz na [www.rosenthal.pl](http://www.rosenthal.pl)



## Walter Gropius

Urodził się w Berlinie w 1883 roku. Jeden z najwybitniejszych architektów XX wieku. Pochodził z rodziny słynnych niemieckich księgarzy. Nie poszedł jednak w ślady rodziców i już w szkole średniej zdecydował, że zostanie architektem. Studiował architekturę w Monachium, jednak nigdy jej nie skończył. Nauką była dla niego praca. W 1908 roku został asystentem Petera Behrensa, jednego z czołowych niemieckich architektów modernistycznych. W jego pracowni poznał takie tuzy modernizmu, jak Le Corbusier i Mies van der Rohe. Jeszcze przed I wojną światową zaprojektował (wraz z Adolfem Meyerem) dwa ikoniczne budynki wczesnego okresu modernizmu: budynek administracyjny wystawy Werkbundu – związku skupiającego architektów, artystów i inżynierów związanych z budownictwem. W 1919 roku zorganizował w Weimarze uczelnię artystyczną nowego typu, Bauhaus, która pod jego przewodnictwem (1919–1928) stała się najważniejszą tego typu placówką na świecie. W 1934 roku Gropius opuścił Niemcy, a w 1937 roku osiadł na stałe w Stanach Zjednoczonych, gdzie aż do emerytury wykładał na Uniwersytecie Harvarda. Zmarł w 1969 roku w Bostonie.

Projektując serwis, Gropius działał analogicznie do pracy w obszarze architektury. Połączył formy geometryczne, uniknął ornamentów, a estetykę podyktowała funkcja. Nazwa zestawu jest skrótem od The Architects' Collaborative, studia projektowego założonego przez architekta w Cambridge (Massachusetts) w 1946 roku.

Na przestrzeni kolejnych dekad TAC doczekał się wielu reinterpretacji. W salonach Rosenthal jest już dostępna najnowsza odsłona tej kolekcji odmieniona za sprawą barwnych glazur w odcieniach szarości i błękitu. Ten sam zestaw, ale z inną dekoracją (Gropius Palazzo – propozycja Rosenthal Studio-Line), zaprojektowała Polka Ewelina Wiśniowska, łącząc geometryczne, zwielokrotnione złote moduły, które ozdobiły elementy serwisu.

Ciekawostką dla miłośników designu jest też linia szkła TAC obejmująca kieliszki i szklanki o różnym przeznaczeniu, dzięki którym można stworzyć całościową aranżację stołu w stylu wyznaczonym przez jednego z najbardziej cenionych projektantów XX wieku! Elementy kolekcji TAC są teraz dostępne w atrakcyjnej ofercie „Letnia Promocja”.

Szczegóły na [www.rosenthal.pl](http://www.rosenthal.pl) 

Serwis herbaciany TAC zaprojektował  
Walter Gropius dla Rosenthala.  
Dekoracje wykonała Ewelina Wiśniowska.



# Raport ze designu

Projekt przestrzeni wystawienniczej opracowany przez Loskiewicz.Studio przyciągnęło uwagę odwiedzających. Na stoisku można było spotkać światowe nazwiska związane z designem i architekturą, w tym Davida Basulto, twórcę portalu Arch Daily.

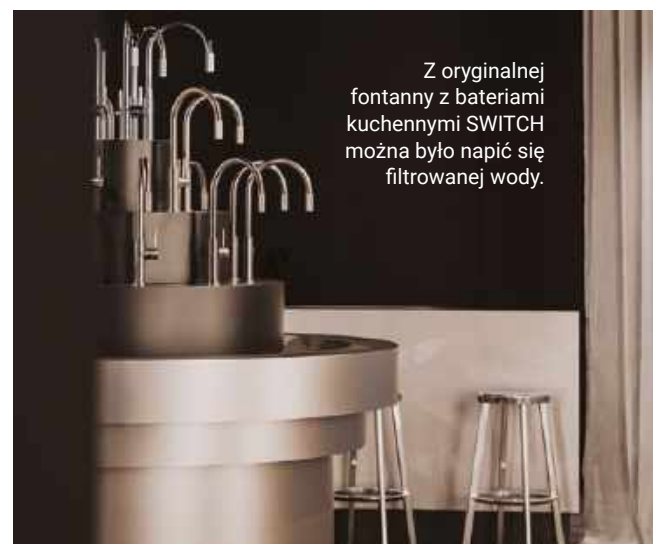
## OMNIREES oddaje hołd wodzie

Debiutująca na mediolańskich targach polska marka OMNIREES pokazała przyjęte na rynku kolekcje baterii kuchennych i łazienkowych, umywalk, brodzików oraz wanien. Marka zaprezentowała ideę The Art of Water Design, koncentrując się na nowoczesnym designie, funkcjonalności oraz aspektach zrównoważonego korzystania z wody. Firma przedstawiła inspirujące formy, powierzchnie i wykończenia kolorystyczne produktów zaprojektowanych zarówno w Studio OMNIREES, jak i we współpracy z renomowanymi studiami projektowymi. Goście odwiedzający stoisko zwracali uwagę na kompozycyjną grę płaszczyzn i linii w przestrzeni, która w galeryjny sposób eksponowała kształty i tekstury poszczególnych kolekcji polskiego producenta. „Zaobserwowaliśmy duży odzew ze strony klientów, dystrybutorów oraz architektów z różnych regionów świata. Jednocześnie wiemy, że zaawansowany technologicznie proces produkcji naszych kolekcji odpowiada na wyzwania stawiane przez najbardziej ambitne projekty inwestycyjne” – podsumowała Paulina Shacalis, Dyrektor Zarządzająca i Kreatywna OMNIREES. [www.omnires.com](http://www.omnires.com)

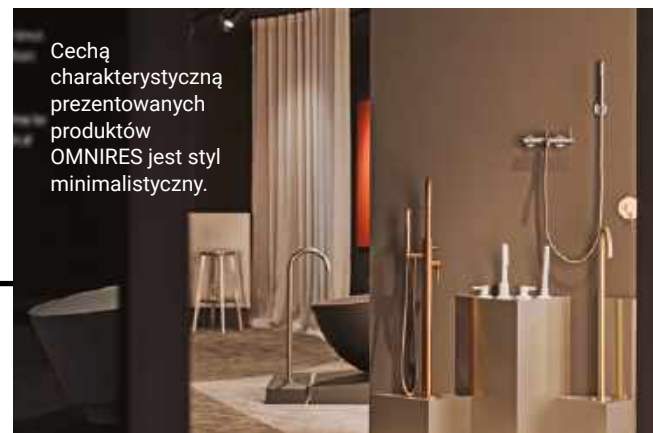
# stolicy

Tegoroczna edycja targów Salone del Mobile zgromadziła w Mediolanie 1950 wystawców z 35 krajów i przyciągnęła imponującą liczbę 361 417 odwiedzających – o 17,1% więcej niż w roku ubiegłym! To pełne inspiracji wydarzenie odwiedziła także redakcja magazynu Czas na Wnętrze.

tekst Anna Grużewska



Z oryginalnej fontanny z bateriami kuchennymi SWITCH można było napić się filtrowanej wody.



Cechą charakterystyczną prezentowanych produktów OMNIREES jest styl minimalistyczny.

Projekt ekspozycji podkreślał rzeczywisty związek między sztuką a designem, trwałe wartości marki Elica, która inspirowała się sztuką, aby nieustannie wprowadzać innowacje.



## Ewolucja marki Elica

Marka zabrała swoich gości w podróż przez sztukę do świata czystego powietrza i niezwykłych doświadczeń kulinarnych. Elica zaprezentowała stoisko, które wykraczało poza tradycyjną koncepcję ekspozycji targowej. Było to dzieło sztuki architektonicznej, zaprojektowane i zrealizowane przez studio Calvi Brambilla & Partners. „Inspiracją dla tego projektu było pragnienie nadania kształtu nieuchwytnym zjawiskom, takim jak powietrze i ciepło, które zostały mistrzowsko zwizualizowane” – powiedzieli założyciele studia projektowego Fabio Calvi i Paolo Brambilla. Odwiedzający wystawę przechodzili przez różne strefy, z których każda wyróżniała się kolorystyką i instalacją świetlną. Przestrzeń koncentrowała się na konkretnych zagadnieniach, takich jak gotowanie, systemy pochłaniania oparów i oczyszczania powietrza oraz rozwiązania, które je łączą. Koncepcja ekspozycji miała na celu stworzenie całkowicie angażujących doświadczeń, dzięki czemu zwiedzanie stało się absolutnie zmysłowym doznaniem. Elica zaprezentowała swoje przełomowe produkty oraz filozofię i wizję firmy, która za nimi stoi: niekończącej się ewolucji. [www.elica.com](http://www.elica.com)



Zwiedzanie ekspozycji miało na celu sugestywne przekazanie ewolucji Elica.

zdjęcia materiały prasowe



Zrównoważony rozwój był podstawą projektu ekspozycji opracowanej z myślą o ponownym wykorzystaniu w przyszłych wydarzeniach.



fot. Ottavio Tomasini

Do prezentacji nowych kolekcji Pedrali stoisko pomyślane było jak czyste malarskie płótno. Każda z kolekcji została tak dobrana, aby odzwierciedlać wrażliwość estetyczną marki.

## Kolory Pedrali

Pod hasłem #PedraliColours-ofLightness stoisko włoskiej marki Pedrali zapewniało przyciągające oko wrażenia inspirowane przezroczyścią, kolorem i lekkością. Stoisko o powierzchni ponad 900 metrów kwadratowych zaprojektowane zostało przez mediolańską pracownię DWA Design Studio. Jego motywem przewodnim był niebieski kolor architektury, który służył jako tło i tworzył ciągłość, komponując się z równie miękkimi i delikatnymi odcieniami w różnych zestawieniach. [www.pedrali.com](http://www.pedrali.com)  
[www.domoteka.pl](http://www.domoteka.pl)

**T**argi Salone del Mobile w Mediolanie są najważniejszym punktem odniesienia dla międzynarodowej branży projektowej, gromadząc zarówno wystawców, jak i zwiedzających z całego świata, w tym licznych gości z Polski.

W rankingu odwiedzających Polacy zajęli bardzo wysokie, bo aż siódme miejsce! W tym roku podczas 62. edycji wydarzenia Salone del Mobile di Milano przyciągnęło aż 1950 wystawców z 35 krajów, z czego 33% pochodziło spoza Włoch. Targi odwiedziło 361 417 osób, co stanowi wzrost o 17,1% w porównaniu z rokiem ubiegłym.

Hasło tegorocznej edycji – „Ewolucja od projektu po doświadczenie” – znalazło swoje odzwierciedlenie w różnorodności wydarzeń. Odbłyło się Biennale EuroCucina, Międzynarodowa Wystawa Łazienek oraz wydarzenia związane z Food & Design, a także jubileuszowa 25. edycja Salone-Satellite, specjalna przestrzeń dla młodych, debiutujących projektantów.

Salone del Mobile di Milano to miejsce, w którym obserwujemy trendy z całego świata. Jednak jest to również mekka dla fanów włoskiego wzornictwa, które w Mediolanie możemy oglądać niejako w swoim środowisku naturalnym. Włoskie marki to w większości firmy rodzinne, które jednak potrafią w pełni korzystać z osiągnięć światowej sławy projektantów.

Po pandemicznych zapowiedziach demokratyzacji targów, zwiększenia świadomości ekologicznej wystawców, projektowania stoisk w duchu zrównoważonego rozwoju nie pozostał już w zasadzie ślad. Zniknęły wprawdzie charakterystyczne czerwone dywany, ale to na tyle byłoby tej ekologii. Teraz wystawcy znów prężą muskuły, rywalizując między sobą wielkością stoisk i ich projektami, często spektakularnymi. Natomiast prezentowana oferta była dość zachowawcza wzorniczo, ale tradycyjnie bardzo wysokiej jakości. Mikrokosmosy włoskich marek oferują bowiem najlepszą na świecie klasę swoich wyrobów. Włosi tradycyjnie kochają kamień naturalny, forniry, skóry. Ciekawe jest też obserwowanie, jak na stoiskach umiejętnie łączą przedmioty z odległych zdawałoby się galaktyk projektowych, przelamując po mistrzowsku oczywiste zestawienia.

Choć targi w tym roku nie należały do szczególnie progresywnych i nie widać było na nich dużego przewrotu stylistycznego, to na pewno dawały możliwość obcowania z najszerszą ofertą rynkową w całej Europie. A może to też kwestia czasów, dość mocno niepewnych, że wszyscy i producenci i oglądający wybierali raczej sprawdzone rozwiązania dające bezpieczeństwo? Dzięki tegorocznej ofercie nasze domy staną się jeszcze lepszymi, bardziej przytulnymi miejscami do dobrego życia.

## Fast zanurzony w naturze

Francesco Meda i David Lopez Quincoces, dyrektorzy kreatywni marki od października 2023 r., oraz Alberto Lievore stworzyli produkty, które odzwierciedlają nienaganną jakość i najwyższy poziom technologii w każdym aspekcie produkcji mebli marki Fast. Nowe kolekcje, stoisko i salon flagowy w pełni

wyrażają proces rozwoju, który podnosi wartości założycielskie Fast, oparte na harmonii, zrównoważonym rozwoju, technologii i tradycji. Nowe kolekcje ukazują markę Fast jako jeszcze bliższą ludziom, cieplejszą, przytulniejszą i skupiającą się na naturze. [www.fastspa.com](http://www.fastspa.com) [www.gardenliving.pl](http://www.gardenliving.pl)

Widać wyraźnie, że nie ma jednej obowiązującej palety, jednak gama odcieni piaskowych to jeden z wiodących teraz trendów.





Stoisko Zieta Studio wiodło odwiedzających przez świat kolorów, form i połączeń materiałowych.

Wszystkie elementy połączyła wiodąca narracja o zrównoważonej przyszłości, ultralekości i potencjale, jaki ze sobą niesie monomaterialowość.



## Barlinek partnerem Zieta Studio

Oskar Zięta, manifestując swoje wieloletnie badania nad właściwościami metalu w postaci stołka PLOPP, podbił światową scenę designu po debiucie podczas Salone del Mobile w 2007 roku. Dziś, wykorzystując swoją autorską technologię deformowania stali ciśnieniem wewnętrznym (FIDU), Zięta wraz ze swoim zespołem projektowym Zieta Studio stworzył prowokujące zmysły rzeźby oraz artystyczne instalacje. Partnerem wystawy została firma Barlinek, której podłoga stanowiła solidne postawy dla zaprezentowania premier tego znanego projektanta podczas włoskiego tygodnia designu. Najnowsze obiekty Zieta Studio pojawiły się w swych jaśniejszych, lżejszych i bardziej zrównoważonych odsłonach. Nie zabrakło również akcentów dekoracyjnych z wciąż rozszerzanej kolekcji wazonów Zieta Studio. Pojawiły się też nowości w kategorii konsol, a także oświetlenie. Tłem dla ekspozycji była jesionowa deska barlinecka Milkshake, której piękna mleczna barwa uzupełniła estetykę stoiska i była naturalną bazą prezentowanych nowości. [www.barlinek.com.pl](http://www.barlinek.com.pl), [www.zieta.pl](http://www.zieta.pl)

## Duravit świętuje innowacje

Duravit, producent designerskich łazienek ze Schwarzwald, zaprezentował najnowsze innowacje i kreacje oraz powitał międzynarodowych gości. „Dla nas, jako marki projektowej, Salone del Mobile stanowi idealne miejsce do zaprezentowania innowacji i koncepcji Artisan architektom i projektantom, deweloperom i partnerom handlowym. Dzięki naszemu międzynarodowemu zespołowi byliśmy w stanie dostosować odpowiedź na indywidualne wymagania i zaangażować się w bardzo konstruktywne dyskusje. Właśnie dlatego te targi są ważną międzynarodową platformą, na której Duravit może pozyskiwać nowych klientów i poszerzać istniejące relacje” – podsumowała Jutta Langer, President Europe Plus w Duravit. Szczególnym wydarzeniem tego roku była rocznica nieocenionej i udanej współpracy z projektantem Philippem Starckiem. Zaś Antonio Citterio zaprojektował dla Duravit serię łazienkową Aurena. Wybór złotego podziału jako źródła inspiracji jest ukłonem w stronę wykształcenia Citterio jako architekta, dyscypliny, w której klasyczna formuła jest ucieleśnieniem estetycznej harmonii. Rezultat: doskonale wyważone proporcje, które tworzą porządek i mają estetyczny urok w podręcznikowym przykładzie ponadczasowej elegancji. [www.duravit.pl](http://www.duravit.pl)



Seria Aurena to idealna równowaga estetycznej harmonii i codziennej praktyczności.

Czekając na odkrycie: producent designerskich łazienek Duravit po raz pierwszy zaprezentował na targach swoje innowacje produktowe.



Każdy stożek Starck to unikalne dzieło powstałe w wyniku długotrwałego, ręcznego procesu tworzenia.

Produkty marki Falmec to kwintesencja włoskiego designu. Nic dziwnego, że nie mogło jej zabraknąć podczas odbywającego się w ramach Salone del Mobile biennale EuroCucina FTK.

**falmec**

## Rewolucyjne projekty Falmec

Podczas tegorocznej edycji targów EuroCucina FTK 2024 Falmec zaprezentował najnowsze, rewolucyjne projekty, które otwierają nowe możliwości twórcze dla architektów i projektantów. Oprócz znanych okapów, systemów zintegrowanych, baterii i zlewozmywaków zostało zaprezentowanych osiem innowacyjnych projektów. Każdy z tych projektów oferuje unikatowe rozwiązania i wzornictwo, które mogą zrewolucjonizować współczesne przestrzenie, podkreślając wolność twórczą w procesie projektowania. Falmec po raz kolejny udowodnił, że jest liderem w branży, dostarczając produkty łączące innowacyjność z najwyższą jakością.  
[www.falmec.com](http://www.falmec.com)

**Technologia, ergonomia, wzornictwo. Marki obecne podczas Salone del Mobile.Milano są świadome, że wszystkie te czynniki są istotne.**

## Royal Botania outdoor w najlepszym wydaniu

Stoisko marki Royal Botania zachwycało niczym oaza wygodny i zieleni. Belgijska marka stworzyła swoją przestrzeń targową na wzór rozległego pawilonu ogrodowego. Jedną z jego gwiazd było krzesło Ostrea autorstwa utalentowanego belgijskiego projektanta Matthiаса De Ferma. Zaprojektowane z myślą o ergonomii, przypomina wachlarz lub otwartą muszlę.

Sięgając do bogatej kolekcji kolorów natury, Royal Botania, producent najwyższej jakości mebli outdoorowych, stworzył także realizacje inspirowane odcieniami pustyni. Dla marki bowiem cała paleta natury godna jest odnotowania. Również głęboka toń oceanów, intensywność tropików, ciepłe tony drewna czy chłodne metalu. [www.royalbotania.com](http://www.royalbotania.com)

Zaokrąglone formy podkreślają wygodę mebli outdoorowych marki Royal Botania.



Plecionka wiedeńska i gięte drewno – to z nimi kojarzona jest marka Gebrüder Thonet Vienna. Jednak wzorniczo firma wybiega w przyszłość, a nie w przeszłość.



fot. Ottavio Tomasini

## Gebrüder Thonet Vienna – wierni tradycji

Charakterystyczne elementy marki, takie jak gięte drewno i plecionka wiedeńska, pozwoliły na ukształtowanie i modulowanie nowej gramatyki odnowionego wspólnego języka. W tym roku nowe i kultowe produkty marki wspólnie wiodły prym na eleganckim stoisku stworzonym przez Serenę Confalonieri, projektantkę i dyrektor artystyczną, która współpracuje z Gebrüder Thonet Vienna od 2022 roku. [www.gebruederthonetvienna.com](http://www.gebruederthonetvienna.com)

Dawne techniki wciąż są cenione. Spotykają się też z nowymi technologiami.

## Gervasoni nawiązuje do tradycji Rzymu

Tłem dla nowych kolekcji marki Gervasoni była instalacja Domus, zaprojektowana przez Concettę Giannangeli. Odwoływała się ona do estetyki starożytnego rzymskiego domostwa. Projektantka czerpała inspirację z rekonstrukcji Domus di Tito Macro stworzonej przez Fundację Aquileia. [www.gervasoni1882.com](http://www.gervasoni1882.com)



REKLAMA

## Funkcjonalny, praktyczny, elegancki – piekarnik Candy

**Piekarnik Candy Black Collection FMBC A825S E0 to kwintesencja włoskiego wzornictwa, gdyż łączy w sobie nowoczesność z elegancją. Urządzenie to nie tylko dodaje uroku każdej kuchni, ale dzięki zaawansowanym funkcjom, także znacząco ułatwia codzienne gotowanie.**

Dzięki bogatemu zestawowi funkcji i akcesoriów, piekarnik Candy staje się niezastąpionym pomocnikiem w codziennym gotowaniu. Unikatowa funkcja Pizza umożliwia przygotowanie ulubionego włoskiego specjału w domowych warunkach. Wystarczy odpowiedni przepis na ciasto i świeże składniki, a piekarnik Candy zadba o resztę, zapewniając wysoką temperaturę i idealne warunki do wypieku. Jedną z kluczowych innowacji jest taca Air Fry, która daje możliwość przygotowywania chrupiących potraw bez nadmiaru tłuszczu. Dzięki niej wystarczy skropić warzywa, kotlety czy frytki odrobiną oliwy, aby cieszyć się zdrowymi posiłkami. Dla osób dbających o racjonalne odżywianie stworzono funkcję Cook Light, która pozwala na gotowanie z minimalnym użyciem tłuszczu, co jest idealne dla zdrowej diety. Dodatkowo, wbudowany grill elektryczny zapewni doskonale rezultaty pieczenia, pokrywając aż 99% powierzchni potrawy, co pozwala cieszyć się smakiem prawdziwego grilla bez wychodzenia z domu. Jednym z największych atutów piekarnika Candy Black Collection jest możliwość zdal-

nego sterowania za pomocą aplikacji hOn. Dzięki łączności Wi-Fi użytkownik może monitorować i kontrolować piekarnik z dowolnego miejsca, uzyskując dostęp do zaawansowanych programów pieczenia oraz książki kucharskiej. To także bezpieczeństwo i komfort użytkownika. Zimna szyba drzwi nagrzewa się średnio do zaledwie 55°C, co zapewnia ochronę przed poparzeniem, a stabilne prowadnice teleskopowe ułatwiają dostęp do potraw. System Soft Close spowalnia zamykanie drzwi, chroniąc je przed uszkodzeniem. Piekarnik posiada również klasę energetyczną A+, co oznacza niższe zużycie energii, mniejsze rachunki za prąd oraz korzystny wpływ na środowisko. Piekarnik Candy wyróżnia się również łatwością czyszczenia. Funkcja AquActiva zmiękcza wszelkie zanieczyszczenia wewnątrz urządzenia, wystarczy przetrzeć wnętrze ściereczką, aby piekarnik lśnił czystością.

Zaawansowane funkcje oraz eleganckie wzornictwo sprawiają, że piekarnik Candy Black Collection FMBC A825S E0 staje się nieocenionym pomocnikiem w codziennym gotowaniu. Innowacyjne rozwiązania pozwalają na szybkie i zdrowe przygotowanie potraw, a łatwość czyszczenia oraz zdalne sterowanie dodatkowo podnoszą komfort użytkownika. Warto dodać, że kupując teraz piekarnik Candy można zyskać nawet 100% zwrotu za zakupy. Szczegóły promocji: <https://promocja-candy.pl/>



**CANDY**  
[www.candy.pl](http://www.candy.pl)

## Gessi pod znakiem motyli

To było jedno z najbardziej efektownych, najczęściej odwiedzanych i najchętniej fotografowanych stoisk 62. edycji Salone del Mobile Milano. Włoska marka Gessi wybrała motyle jako symbol piękna i wyrafinowania i uczyniła je tegorocznym znakiem firmowym swojej artystycznej instalacji. Gessi na nowo zdefiniowało zasady obowiązujące w sektorze łazienek,

przekształcając pokój kąpielowy w przestrzeń luksusu i wyrafinowania, podobnej do mody z wybiegów. Haute Culture Gessi urzeczywistnia się w docenianiu kreatywności tych, którzy projektują i tych, którzy codziennie kształtują swoje wnętrza. Zaszczepia też miłość do doskonałego rzemiosła, a także chroni włoskie dziedzictwo rzemieślnicze. [www.gessi.com](http://www.gessi.com)



Tegoroczna ekspozycja marki Gessi przyciągała uwagę bogactwem wzorów, kolorów i faktur.



## Wittmann – nowa klasyka

Stoisko zaprojektowane przez Arthura Arbessera i Alice Wittmann zostało pomyślane jako dom sztuki designu. „HOUSE OF WITTMANN” pokazał istotę austriackiej manufaktury: wyjątkową elegancję i eklektyzm wspaniale łączący styl klasyków takich jak Hoffmann i Spalt z wzorami współczesnych designerów pracujących dla marki. [www.wittmann.at](http://www.wittmann.at)

Zdjęcie secesyjnego kominka wydrukowanego na ścianie przenosiło zwiedzających w czas, kiedy powstała marka Wittmann.

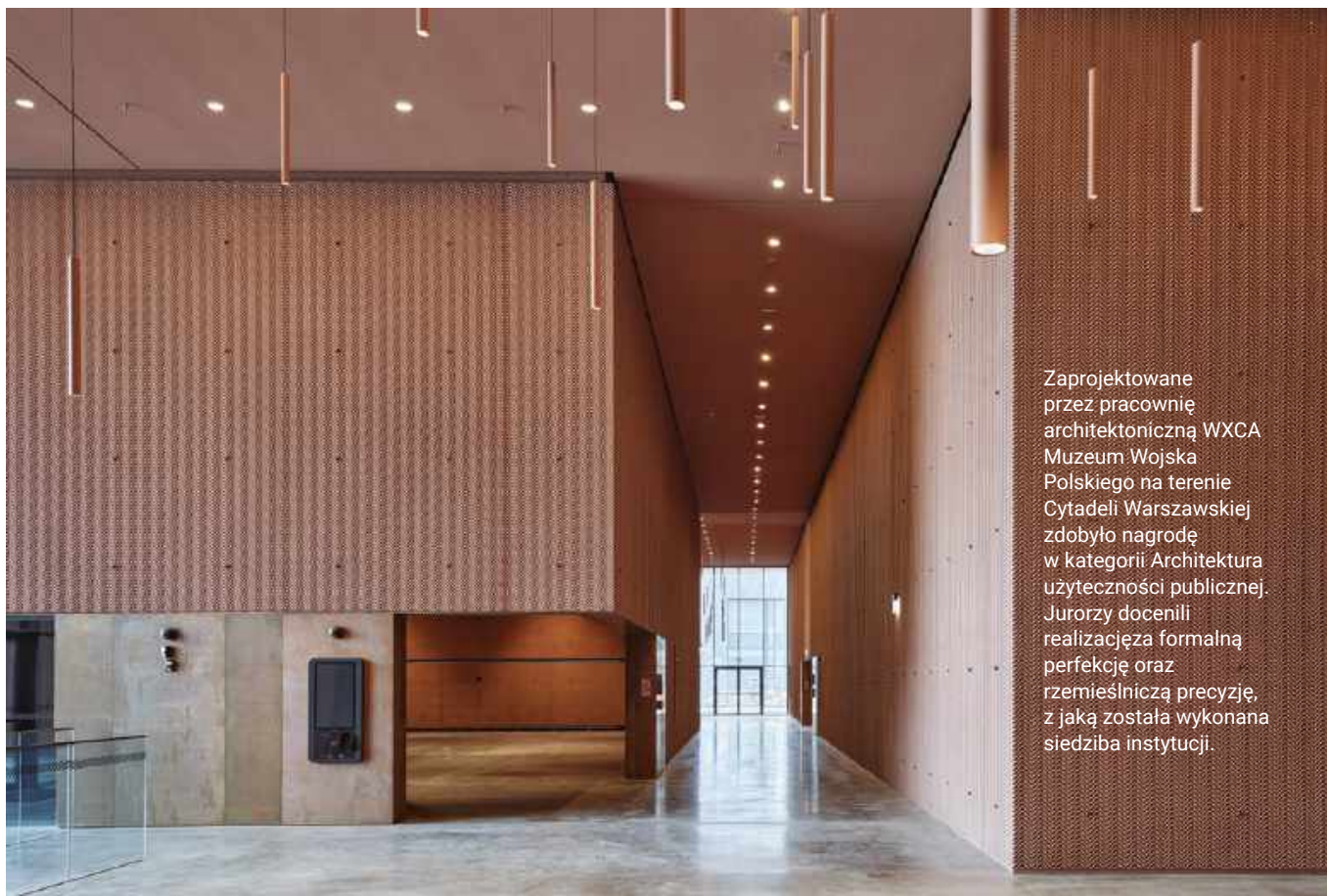


Jak przystało na królestwo mebli outdoorowych, na stoisku marki Kettal nie zabrakło imponujących roślin.

## Kettal – dekadencja ogrodowego salonu

W tym roku stoisko marki Kettal zostało zaprojektowane przez Patricię Urquiolę. Jego osią były masywne kolumny, przypominające ruiny, a całość przywoływała poczucie dekadencji i upływu czasu. Z zewnątrz stoisko urzekało otworami, przez które wyglądały liście, tworząc atrakcyjną grę tego co widzialne i niewidzialne, wzbudzając ciekawość i zapraszając do wejścia. W środku widać było harmonijny dialog pomiędzy produktami a naturą. [www.kettal.com](http://www.kettal.com)

Ekspozycje  
w Mediolanie cechował  
dialog materiałów,  
kolorów i faktur.



Zaprojektowane przez pracownię architektoniczną WXCA Muzeum Wojska Polskiego na terenie Cytadeli Warszawskiej zdobyło nagrodę w kategorii Architektura użyteczności publicznej. Jurorzy docenili realizację za formalną perfekcję oraz rzemieślniczą precyzję, z jaką została wykonana siedziba instytucji.

# Perfekcja **formy**

Poznaliśmy zwycięzców Nagrody Architektonicznej Prezydenta m.st. Warszawy 2024. W kategorii Architektura użyteczności publicznej nagrodę zdobyło Muzeum Wojska Polskiego zaprojektowane przez pracownię WXCA.

tekst **Anna Grużewska**

**Z**aprojektowane przez pracownię architektoniczną WXCA Muzeum Wojska Polskiego na terenie Cytadeli Warszawskiej zdobyło nagrodę w kategorii Architektura użyteczności publicznej. Jurorzy docenili realizację za formalną perfekcję oraz rzemieślniczą precyzję, z jaką została wykonana siedziba instytucji.

„Muzeum Wojska Polskiego doceniono za prostotę pomysłu, konsekwencję projektu i bardzo wysoką jakość wykonawstwa. Uwagę zwracają betonowe ornamenty, ściągę miedziane czy też sama kolorystyka. Wnętrza są dobrze rozplanowane i ułatwiają orientację w przestrzeni” – napisali w uzasadnieniu organizatorzy Nagrody Architektonicznej Prezydenta m.st. Warszawy.

Inspiracją dla formy architektonicznej Muzeum Wojska Polskiego była precyzja dyscypliny wojskowej, którą architekci oddali w zgeometryzowanej, zdyscyplinowanej bryle budynku. Projektanci WXCA zaproponowali w tym przypadku barwiony beton architektoniczny, kolorem nawiązujący do ceglanych murów Cytadeli Warszawskiej.

Nagroda Architektoniczna Prezydenta m.st. Warszawy przyznawana jest od 2016 r. To coroczny przegląd najlepszych realizacji architektonicznych na terenie stolicy Polski (w tym m.in. architektury użyteczności publicznej, komercyjnej, mieszkaniowej), znak jakości wyróżniający prekursorskie projekty, a także promocja odpowiedzialnej praktyki architektonicznej, która mierzy się z wyzwaniami współczesności i pomaga zmieniać Warszawę na lepsze. 🏆

zdjęcie Marcin Czechowicz

Realizacje WZ Studio  
cechuje połączenie  
elegancji i funkcjonalności.

# Więcej niż wygoda

Wysłuchać się w potrzeby klienta, zrozumieć go, a następnie stworzyć przestrzeń szytą na miarę. Tak pracują Ada Skwira i Małgorzata Liebhart z pracowni WZ Studio. Dzięki temu we wnętrzach ich autorstwa można dosłownie pięknie żyć!

tekst **Anna Grużewska**

## **J**aka jest misja pracowni WZ Studio, jak określiłobyście Panie jej styl?

Jako pracownia mamy dwie misje. Pierwsza i główna to działalność projektowa, natomiast druga to ta część edukacyjna, którą nieustannie rozwijamy, starając się dzielić wiedzą z mniej doświadczonymi kolegami i koleżankami.



W zakresie projektowym naszą misją jest stworzenie projektu, w którym zostaje zachowana równowaga pomiędzy funkcjonalnością i designem. Wierzymy, że każdy dobrze opracowany układ funkcjonalny można ubrać w piękne wnętrza i obroni się zawsze. Nie jesteśmy zwolenniczkami niefunkcjonalnych, ale pokazowych wnętrz, które nie spełniają podstawowych wymagań użytkowych klienta. Stawiamy na wygodę, a później na design, nigdy odwrotnie. W naszych wnętrzach można znaleźć mieszankę różnych estetyk. Blisko nam do ponadczasowych, eleganckich wnętrz, w których jest dużo materiałów naturalnych i spokojnych kolorów.

## **Co jest dla Was źródłem inspiracji? Codziennych i zawodowych zachwyty?**

W codziennej pracy często inspiracją staje się sam inwestor. Ogromną dawką inspiracji są podróże! Czerpiemy także inspiracje ze spotkań z ludźmi oraz z mody. Wierzymy, że moda i wnętrza mogą się przenikać.

## **Co pomaga Paniom w codziennej realizacji zadań?**

Dobry plan i podział zadań w pracowni. Każdy ma swoją rolę. Musimy wspomnieć tutaj także o współpracy z wykonawcami, stolarzami i innymi zaufanymi firmami, które sprawiają, że nasze projekty realizo-

wane są bezbłędnie. Projektowanie i realizowanie wnętrz to zawsze TEAM WORK. Szanujemy każdą osobą, która bierze udział w procesie realizacji.

## **Dlaczego zgodziliście się zostać Ambasadorkami Kontakt Simon? Co w tej marce jest wyjątkowego?**

Kontakt Simon proponuje rozwiązania, których stosunek ceny do jakości jest warty polecenia. Jako projektantki wnętrz bierzemy odpowiedzialność za każdą rekomendację dla naszych klientów. Kontakt Simon oprócz dobrego i prostego designu ma osprzęt wysokiej jakości. Poza tym wiemy, że każdy nasz klient jest zawsze dobrze obsłużony przez tę markę, a na tym bardzo nam zależy.

## **Jaki projekt jest Waszym najlepszym i dlaczego?**

Z każdą nową realizacją i projektem mamy wrażenie, że właśnie ten jest nasz najlepszy, ale potem powstają kolejne i następne. Nie mamy jednego, który utkwił nam w pamięci szczególnie. Każda realizacja ma swoją wyjątkową historię. Jest jednak jeden projekt, który wspominamy z sentymentem. Nasza pierwsza wspólna realizacja, która doczekała się wielu publikacji i to była restauracja Surf Messa w Chałupach w 2015 roku. Niestety dzisiaj już ona nie istnieje, ale to właśnie ten projekt dał nam siłę do dalszych działań jako WZ Studio. 🍷

## WZ Studio

To pracownia projektowania wnętrz, która jest prowadzona przez Adę Skwirę oraz Małgorzatę Liebhart, absolwentki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. WZ Studio jest aktywna od 2014 roku i ma za sobą lata doświadczeń oraz setki zrealizowanych projektów. Projektując wnętrza zespół projektowy kieruje się zasadą, że sztuka mądrego wyboru musi opierać się na dbałości o każdy detal, a najlepsze rozwiązanie to takie, gdzie osiągnięto równowagę pomiędzy funkcjonalnością i estetyką. WZ STUDIO wierzymy, że piękna przestrzeń nie może obejść się bez tych dwóch wartości. Często gościemy w programach telewizyjnych, gdzie występujemy w roli ekspertów z dziedziny architektury wnętrz. Wiele naszych projektów oraz realizacji spotkało się z uznaniem znaczących wnętrzarskich portali oraz magazynów.



Leon Wyczółkowski,  
Połów o świcie, 1890  
r., fot. Dom Aukcyjny  
Polswiss Art

# Polskie *impresje*

W paryskim Musée d'Orsay trwa właśnie gigantyczna wystawa poświęcona impresjonistom. Przy tej okazji warto wspomnieć o polskich przedstawicielach tego gatunku. Było ich niewielu, ale trwale zapisali się na kartach rodzimej historii sztuki.

tekst Anna Grużewska

Był rok 1874. Najślynniejsi ówczesni malarze tworzyli w duchu historyzmu i realizmu. W atelier Nadara (znanego fotografa), będącym nieformalnym centrum poszukujących artystów, swój obraz „Impresja, wschód słońca” wystawił nieznaną szerokiej publiczności Claude Monet. Obraz przedstawiał zatokę portową o świcie i jak się dziś przypuszcza, analizując niezwykle cienką warstwę malatury, powstał w czasie jednej sesji. Być może nawet bezpośrednio na łonie natury. Były to praktyki wówczas niespotykane! Nic zatem dziwnego, że malarz czekał aż dwa lata, by podzielić się z publicznością efektami swojej pracy. Niestety, publiczność nie była gotowa na taki rodzaj malarstwa, a oburzony krytyk Louis Leroy od nazwy obrazu ukuł termin „impresjonizm”, który miał piętnować szybkie, „niechlujne”, wrażeniowe kładzenie farb na płótnie. Na taki sposób traktowania obrazu żaden szanujący się akademicki artysta nie mógł sobie pozwolić! A jednak to „Impresja” wytyczyła nowe horyzonty, a akademicy odeszli do lamusa historii. Wkrótce do Moneta dołączyli: Auguste Renoir, Camille Pissarro, Edgar Degas, Alfred Sisley, Berthe Morisot. Początkowo ich prace były publicznie wyśmiewane, by z czasem gromadzić coraz większe grono entuzjastów. Zmieniała się Europa, zmieniał się świat i zmiany te potrzebowały nowego języka malarskiego.



Aleksander Gierymski, Pejzaż włoski, fot. Dom Aukcyjny Agra Art



Władysław Podkowiński, Olszynka 1894 r., fot. Dom Aukcyjny Polswiss Art

Pejzaż to ulubiony temat impresjonistów.  
To oni wprowadzili go do kanonu malarstwa.

## NIE PRZEOCZ AUKCJI

### 3 czerwca

Design. Kultowe projekty XX wieku, Desa Unicum, Warszawa, [www.desa.pl](http://www.desa.pl)

### 5 czerwca

Aukcja ze zbiorów kolekcjonera, Sopocki Dom Aukcyjny, Warszawa, [www.sda.pl](http://www.sda.pl)

### 11 czerwca

Naiwni i współcześni. Źródła – relacje – konteksty, Desa Unicum, Warszawa, [www.desa.pl](http://www.desa.pl)

### 11 czerwca

13 Aukcja Sztuki Współczesnej, Galeria Xanadu, [www.galeriaxanadu.pl](http://www.galeriaxanadu.pl)

### 11 czerwca

Aukcja Dziel Sztuki, Dom Aukcyjny Polswiss Art Warszawa, [www.polswissart.pl](http://www.polswissart.pl)

### 15 czerwca

Varia, Sopocki Dom Aukcyjny, Sopot, [www.sda.pl](http://www.sda.pl)



Jan Peszke, Macierzyństwo,  
fot. Association Jean Peske

**Dawniej buntownicy,  
dziś klasycy.  
Impresjoniści,  
zarówno światowi,  
jak polscy, to gorące  
nazwiska na aukcjach  
i w antykwariatach.**

Turbulencje te bacznie obserwowali polscy artyści przyjeżdżający do stolicy Francji. Zazwyczaj ukształtowani byli przez tzw. Szkołę Monachijską. Malowali realistycznie, ciężkavo, w manierze kolorystycznej określanej mianem „sosów”.

Jakim zaskoczeniem musiało być dla nich to nowe, świeże, pełne werwy malarstwo! Ci zazwyczaj ukształtowani już artyści porzucali swoje dawne przyzwyczajenia i zaczęli podążać drogą wyznaczoną przez francuskich rewolucjonistów sztuki. Trzeba przy tym od razu powiedzieć, że nie stali z nimi w pierwszym szeregu. Polscy impresjoniści już na samym więc starcie byli niejako epigonami. Jednak zmienili rodzimym, bardzo prowincjonalny rynek sztuki na zawsze.

Jednym z pierwszych obrazów przenoszących nurt impresjonistyczny na ziemię polską był „W altanie” realisty Aleksandra Gierymskiego. Często reprodukowany jest on we fragmencie albo formie szkicu obrazującego grę światła i cienia. Ten sposób malowania na pewno Gierymski podpatrzył u impresjonistów. Cóż z tego, skoro w centralnej części płótna siedzi grupa realistycznie oddanych postaci.

Jednak nawet ten niewielki fragment płótna wystarczył, by zasiać ferment. Kolejni malarze wyruszyli w plener, co było zaprze-

zieniem wcześniejszej doktryny malarskiej. Malowanie pejzaży w naturze możliwe było dzięki rozwojowi technologii i przemysłu. Bowiem dopiero w drugiej połowie XIX wieku na rynku pojawiły się farby w tubkach! Wcześniej artyści musieli je sami ucierać z pigmentów. Nietrudno zgadnąć, że w plenerze było to niewykonalne.

Zatem śladami Moneta, Renoira i Pissarra ruszyli Leon Wyczółkowski, Władysław Podkowiński, Ludwik de Laveaux. Wszyscy oni próbowali zaszcześcić nurt wrażeniowości na polski rynek. Nie było to jednak łatwe, skoro na taki rodzaj dzieł nie był gotowy światowy Paryż, to cóż dopiero mówić o prowincjonalnej Warszawie! Jednak upór się opłacił i wkrótce inne –izmy zaczęły docierać i nad Wisłę. Przewrotność historii polega na tym, że dawni buntownicy, podobnie jak ich francuscy koledzy po fachu, dziś uważani są za klasyków, a prace ich stanowią trzon najważniejszych kolekcji.

A ja oglądając „Altanę” w Muzeum Narodowym w Warszawie, zawsze po prostu przystaniam sobie ręką realistycznie malowaną grupę i skupiam się na grze światła wśród szczebelków i liści. Dziś trudno uwierzyć, ile odwagi wymagało, by namalować coś takiego! ●



Ludwik de Laveaux, Paryż Nocą, fot. Dom Aukcyjny Agra Art

## Krajowy rynek impresjonistów – w jakie nazwiska warto inwestować?

Impresjonizm jest absolutnym fenomenem. Często temu kierunkowi dedykowane są oddzielne aukcje. Niewiele jest zjawisk w sztuce, co do oceny których kolekcjonerzy i krytycy są całkowicie zgodni. Impresjonizm dał początek wielkim zmianom w malarstwie, był pierwszym tak mocnym zakwestionowaniem obowiązujących reguł. Nie da się zaprzeczyć, że z pracami impresjonistów po prostu kochamy obcować. Ich twórczość jest często obowiązkowym elementem najważniejszych światowych kolekcji. Mało który nurt w sztuce dobrze współgra zarówno ze sztuką dawną i współczesną. Wibrujące kolorami, energetyczne malarstwo odnajduje się nawet w surowych, minimalistycznych wnętrzach. Dzieła europejskich klasyków są trudno osiągalne dla rodzimych kolekcjonerów. Powodem są oczywiście wysokie ceny. Dlatego warto przyrzeć się polskim artystom reprezentującym ten ruch. Najważniejsi to Aleksander Gierymski, Józef Pankiewicz, Leon Wyczółkowski czy Władysław Podkowiński.

Niestety, ich prac jest stosunkowo niewiele, najlepsze są w zbiorach publicznych. Bardzo dobre obiekty pojawiające się sporadycznie na licytacjach kosztują ponad milion złotych i zazwyczaj szybko znajdują nabywców. Lepiej śledzić więc twórców znanych tylko znawcom i koneserom – niebawem może być o nich głośno. Jednym z nich jest Jan Peszke. Kształcił się na Ukrainie, w Polsce i we Francji. To tam nawiązał kontakty z gigantami sztuki europejskiej (Pisarro i Sisleyem). Jeszcze niedawno jego obrazy kosztowały kilka tysięcy euro. Ale ceny Peszke systematycznie rosną, choć nadal są atrakcyjne, biorąc pod uwagę jakość artystyczną prac, którą dostrzegali współcześni mu krytycy. W Musée d'Orsay do 15 lipca trwa ekspozycja Paris 1874 Inventer l'impressionnisme. Uświetnia 150 rocznicę pierwszej wystawy impresjonistów. Zachęcam, by obejrzeć paryską ekspozycję, ale przede wszystkim uważnie śledzić krajowy rynek.

ZDANIEM EKSPERTA



**Piotr Posiadała**

dyrektor sprzedaży  
ARTINFO.PL

# Warto zobaczyć

Polecamy najciekawsze wystawy,  
które odbywają się  
w galeriach, muzeach i instytucjach  
kultury w całym kraju.

tekst Anna Grużewska



## Moda, sztuka, kimono

„Kimono jako doświadczenie.  
Język sztuki Joanny Hawrot,  
do 25.08.2024,  
Muzeum Narodowe we Wrocławiu,  
[www.mnwr.pl](http://www.mnwr.pl)

Ekлекtyzm światów, eksperymentalność działań i nowatorska forma ekspresji. Muzeum Narodowe we Wrocławiu zaprasza na autorską wystawę Joanny Hawrot – uznanej polskiej projektantki, kostiumografki i artystki wizualnej. To pierwsza duża solowa prezentacja tej twórczyni, łącząca świat mody, sztuki i designu. Na 370 metrach kwadratowych, wśród scenografii złożonej z 1800 metrów tkaniny Joanna Hawrot prezentuje autorskie kolekcje kimon zainspirowanych pracami wybranych artystów: Maurycego Gomulickiego, Soni Hensler, Angeliki Markul, Wojciecha Ireneusza Sobczyka i Honzy Zamojskiego.

Wrocławska ekspozycja ma na celu zaprezentowanie AUTORSKIEJ METODY praktykowanej przez Joannę Hawrot. To sposób pracy z modą i sztuką, którego podstawowym komponentem jest tkanina – projektowana przez artystkę inspirowaną się pracami innych twórców, a będąca nieodłącznym elementem świata przedstawionego i podstawą narracji. Kooperacja, wymiana twórcza to jeden z filarów działalności projektantki – dzięki temu moda i sztuka wchodzą w dialog, będąc równorzędnymi partnerami w tworzeniu nowego języka opowieści.

**Na zdjęciu: NÓW 2 Hawrot x Angelika Markul, fot. Kasia Bielska**

1. Dysk, 2. połowa IV w. p.n.e.,  
złoto, lutowanie, tłoczenie,  
okolice Sadzeguri, dolina  
rzeki Ksani (Wschodnia Gruzja),  
Muzeum Gruzji im. Simona  
Dżanaszii (Gruzińskie Muzeum  
Narodowe), 2. Medalion Święty  
Demetriusz, koniec XI – początek  
XII w., Bizancjum (Konstantyno-  
pol?), koniec XI - początek XII  
wieku, Muzeum Luwru, 3. Suknia  
kobieca z Tbilisi, XIX w., Perski  
złoty brokat bawełniany, tkany na  
krośnie ręcznym, haft stębnowy,  
Gruziński Pałac Sztuki – Muzeum  
Historii Kultury.



## Z Gruzji do Polski

„Złote runo – sztuka Gruzji”, Muzeum Nardo-  
we w Krakowie, do 18.08.2024 r., [www.mnk.pl](http://www.mnk.pl)

Muzeum Narodowe w Krakowie zaprasza  
na pierwszą w Europie tak wszechstronną,  
panoramiczną i obszerną wystawę sztuki  
gruzińskiej – od najstarszych śladów ludzkiej  
aktywności, przez starożytne przykłady złota  
Kolchidy, kamienne stele wczesnego śre-  
dniowiecza, mieniące się feerią barw średnio-  
wieczne kodeksy iluminowane, nowożytne  
stroje, militaria, pejzaże ilustrujące zmieniające  
się oblicza Tbilisi i malarstwo Pirosmianego,  
po sztukę awangardową XX wieku, z uwzględ-  
nieniem wkładu w jej rozwój polskich artystów,  
którzy swoje losy związali z tym pkrajem.

**Na zdjęciu: Ekspozaty prezentowane  
na wystawie „Złote runo”**

## Kształtowanie się rzeźby

„Bez względu na wyeliminowanie rzeźby. Polska rzeźba  
pierwszej połowy lat 70.”, Centrum Rzeźby Polskiej, Orońsko,  
do 18.08.2024 r., [www.rzeźba-oronsko.pl](http://www.rzeźba-oronsko.pl)

Wystawa przedstawia ważny moment powojennej historii pol-  
skiej rzeźby, kiedy pod wpływem nowych praktyk artystycznych,  
występujących w tym czasie na świecie, przeszła ona spektak-  
ularną przemianę. Tytuł ekspozycji nawiązuje do pracy Wandy  
Czełkowskiej „Bez względu na wyeliminowanie rzeźby jako pojęcia  
kształtu”, zaprojektowanej przez rzeźbiarkę na początku lat 70.,  
zrealizowanej w Centrum Rzeźby Polskiej. Pierwsza połowa lat  
70. to czas, kiedy w sztuce pojawiają się takie nurty, jak minimal  
art, object art, conceptual art, environment art, land art, body  
art/performance. Polska rzeźba nie pozostaje obojętna na nowe  
zjawiska – odchodzi od historycznego bagażu, uwalnia się od  
dotychczasowych form i przekształca w zupełnie nową jakość.

**Na zdjęciu: Mojżesz, autorstwa Kwiekulik,  
fot. Jan Gaworski CRP**



## Polskie oblicze surrealizmu

„Surrealizm. Inne mity”, do 11.08. 2024 r.,  
Muzeum Narodowe w Warszawie, [www.mnw.art.pl](http://www.mnw.art.pl)

100 lat temu poeta André Breton opublikował pierwszy „Manifest surrealizmu”.  
Postulował rezygnację z przeciwstawnego traktowania jawy i snu na rzecz  
połączenia ich w jedną nadrealność. Zainteresowało go spontaniczne,  
podświadome działanie umysłu. Wystawa w MNW ukazuje tendencje surreali-  
styczne w polskiej sztuce. Można obejrzeć ponad 300 prac z różnych okresów,  
począwszy od 20-lecia międzywojennego aż po współczesne realizacje.  
Wybór dzieł polskich uzupełniają prace twórców zagranicznych. Wystawa  
w MNW wpisuje się w światowe obchody 100-lecia surrealizmu.

**Na zdjęciu: Przestrzeń wystawy, fot. Bartosz Bajerski,  
Muzeum Narodowe w Warszawie**





Rzeźbiona przez czas, stworzona przez naturę. Obraz  
czeczoty, wzoru pełnego wyjątkowych przeplotów  
i nieregularnych kształtów, pokazuje, że natura, nawet  
w swej niedoskonałości, może być swoistym dziełem sztuki.  
**ernestrust**

# Gorące trendy

Kuchnia to miejsce, gdzie codziennie powstają wyjątkowe smaki i wspomnienia. Co ciekawe, nieustannie pojawiają się nowe, fascynujące idee, jak uczynić to wnętrze jeszcze piękniejszym i bardziej funkcjonalnym. Oto najnowsze pomysły i innowacje od designerów oraz inżynierów z całego świata.

tekst Robert Pieńkowski



Paradyż IMPERIAL TRI-D GREY to synonim elegancji i nowoczesności. Te wyjątkowe płytki charakteryzują się trójwymiarową strukturą i stylowym odcieniem szarości, co wprowadza do wnętrza luksusowy i głęboki efekt. Idealnie sprawdzają się w nowoczesnych aranżacjach, dodając im wyrafinowania. Dzięki wysokiej jakości wykonania płytki te stanowią doskonały wybór dla osób ceniących sobie zarówno estetykę, jak i funkcjonalność. **PARADYŻ**



Patricia Urquiola we współpracy z marką Signature Kitchen Suite wprowadza nowy standard elegancji i funkcjonalności do naszych domów. Na tegorocznych targach w Mediolanie zaprezentowano Mantle – modułową, wolnostojącą szafkę zaprojektowaną specjalnie dla lodówki Undercounter. Ta innowacyjna lodówka, charakteryzująca się dwoma szufladami z elastycznym zarządzaniem temperaturą, staje się teraz nie tylko praktycznym urządzeniem, ale również estetycznym elementem wyposażenia wnętrza. Szafka Mantle wykonana z unikatowych płytek Cimento dostępna jest w odcieniach zieleni, wanilii, błękitu, burgundu i beżu, nadając wnętrzu nowoczesny, rzeźbiarski charakter. **SIGNATURE KITCHEN SUITE**

Wyspa kuchenna to nie tylko praktyczny element wnętrza, ale także serce domowej przestrzeni. Ułatwia przygotowywanie posiłków, jest dodatkową powierzchnią roboczą, a także staje się miejscem spotkań i wspólnych rozmów.



Kolekcję Forest marki Quartzforms uzupełniają powierzchnie Magnolia inspirowane rośliną o tej samej nazwie. Jej bujne, duże, błyszczące liście blokują promienie słoneczne, a oglądane pod światło wydają się ciemne i nieprzeniknione. Ten obraz natury zainspirował stworzenie ciemnej płyty o uderzającej głębi, czasami przerywanej i oświetlanej subtelnymi białymi żyłkami, które nadają powierzchni niezrównaną jasność. **QUARTZFORMS**



Zmysł wzroku chłonie dominujące platynowe szarości, przełamane ciepłą barwą naturalnego forniru Old Wood. Jednocześnie wchodzi w grę z rozświetlającymi bliskimi światła, które odbijają się od kamiennego blatu oraz stalowego płaszcza monumentalnego frontu. **eritrust**

Półki Extendo to fantastyczna alternatywa dla tradycyjnych półek w szafkach nad wbudowanym w wysoką zabudowę AGD, jak piekarnik czy ekspres. Wysuwane półki, które są otwarte z przodu, pozwalają już na pierwszy rzut oka sprawdzić ich zawartość. Gdy półka jest całkowicie wysunięta, masz doskonały dostęp do wszystkich przechowywanych przedmiotów – nawet jeśli znajdują się one z tyłu. **PEKA**



Okapy bezszczotkowe marki Kernau zostały zaprojektowane z myślą o kuchni otwartej na salon. Cechują się cichą pracą, dużą wydajnością i klasą energetyczną A++. **KERNAU**

Prostota w kuchni to znacznie łatwiejsza dbałość o higienę.

## Jak wybrać okap do otwartej kuchni?

Wybór okapu do kuchni otwartej na salon powinien być dokładnie przemyślany z kilku względów. Przede wszystkim otwarte pomieszczenia mają duży metraż, dlatego potrzebujemy urządzenia o wysokiej wydajności. Ważna jest także głośność pracy okapu. Jeżeli kuchnia sąsiaduje z pokojem dziennym, z całą pewnością nie chcemy, by działający wyciąg zakłócał spokój. Dlatego też do kuchni otwartych na salon, ale nie tylko, rekomendujemy okapy z silnikiem bezszczotkowym. Ten wydajny i cichy rodzaj silnika ma jeszcze jedną zaletę – jest niezwykle trwały. Pozbawiony szczotek silnik właściwie nie ulega zużyciu. Gdzie znaleźć takie modele? Polska marka Kernau w asortymencie posiada całą serię okapów wyposażonych

w silniki bezszczotkowe. Są to zarówno urządzenia do zabudowy, jak i okapy przyściennie. Poza tym, że cechują się one wysoką wydajnością, niskim poziomem generowanego hałasu i długą żywotnością, wybrane z nich oferują także zaawansowane funkcje, które dodatkowo ułatwiają nam ich użytkowanie, ale też dbają o jakość powietrza w naszym domu. Przykładowo okap Kernau KBH 0491 BLDC Steam Sensor ma wbudowany czujnik pary, który automatycznie uruchamia wyciąg, jeżeli wilgotność powietrza w pomieszczeniu nadmiernie wzrasta. Z kolei model KBH 0574 B BLDC Glass to okap sterowany gestem. Wystarczy odpowiedni ruch ręką, by urządzenie zmieniło ustawienia, uruchomiło się bądź też wyłączyło.

ZDANIEM EKSPERTA



**Gabriela Wisz**

Product Manager  
KERNAU



Prosta, niemal loftowa przestrzeń tej kuchni zyskała nieco klimatu glamour dzięki połyskującym frontom zabudowy.

Gustowne połączenie jedwabistego naturalnego beżu i szarego łupka idealnie pasuje do wielu aranżacji nowoczesnych kuchni.  
**VERLE HOME**





Cargo TANDEM przyda się w większych kuchniach, gdzie możemy sobie pozwolić na umieszczenie systemu o szerokości 60 cm. TANDEM organizuje produkty nie tylko na półkach wewnętrznych, ale także w stelażu na froncie – podobnie jak w lodówce. Po otwarciu wewnętrzne półki przesuwają się do przodu, co ułatwia przeglądanie zawartości, pakowanie i wyciąganie produktów. **PEKA**

Dobrze zorganizowana spiżarnia może pomóc w lepszym zarządzaniu zapasami, co przyczynia się do mniejszego marnowania żywności i oszczędności czasu.

## Jak zaoszczędzić cenne miejsce w kuchni?

Wykorzystanie odpowiednich systemów w szafkach kuchennych to klucz do maksymalizacji przestrzeni oraz wygodnego przechowywania. Przykładem są systemy cargo do szafek wysokich, które umożliwiają stworzenie pakownej strefy zapasów w jednej szafce. Dzięki temu cała przestrzeń wewnątrz szafki jest w pełni wykorzystana, a dostęp do produktów jest łatwy i wygodny. Kolejnym rozwiązaniem są wysuwane półki EXTENDO, które idealnie sprawdzają się w głębokich szafkach, na przykład nad piekarnikiem czy ekspresem do kawy. Tradycyjne półki często utrudniają dostęp do znajdujących się w nich przedmiotów, podczas gdy wysuwane półki pozwalają na pełne wykorzystanie dostępnej przestrzeni. Narożne szafki również mogą być w pełni funkcjonalne dzięki zastosowaniu systemów takich jak Le Mans. Tego typu rozwiązania zamieniają trudno dostępną przestrzeń w idealne miejsce na przechowywanie garnków

i patelni, które są łatwo dostępne dzięki specjalnym wysuwanim półkom. Nieodzownym elementem każdej kuchni są szuflady. Aby zyskać w nich więcej miejsca, warto zastosować dłuższe prowadnice, które umożliwiają powiększenie szuflady, dając więcej miejsca na przechowywane przedmiotów. Organizacja wnętrza szuflad również ma ogromne znaczenie – utrzymanie porządku za pomocą organizerów pozwala na efektywniejsze wykorzystanie przestrzeni. Pojemniki na żywność, które nie walają się po szufladzie, lecz są umieszczone w odpowiednich organizerach, pozwalają na przechowywanie większej ilości przedmiotów w jednej szufladzie. Podsumowując, odpowiednie systemy w szafkach kuchennych oraz organizacja wnętrza szuflad to klucz do zaoszczędzenia cennego miejsca i utrzymania porządku w kuchni. Dzięki temu przestrzeń staje się nie tylko bardziej funkcjonalna, ale również estetyczna.

## ZDANIEM EKSPERTA



### Anita Łopatka

Marketing manager  
PEKA



**Z PEKĄ wszystko jest na swoim miejscu!**

**peka**




KESSEBÖHMER

Duża i ergonomiczna powierzchnia przechowywania ma ogromne znaczenie w kuchni. Nasze systemy do szafek pozwalają stworzyć pakowną strefę zapasów czy wygodne miejsce na naczynia i małe AGD. Dzięki nim wszystko znajdzie się we właściwym miejscu, a praca w kuchni stanie się prostsza i przyjemniejsza. Taka nowoczesnie zorganizowana kuchnia, to ogromne udogodnienie.

**peka.pl**



Bateria kuchenna OMNIRE  
SWITCH uhonorowana została  
prestżowymi nagrodami  
German Design Awards 2024  
oraz Must Have 2024.



Bateria kuchenna OMNIRE SWITCH to przyjemny opływowy kształt, minimalistyczna elegancka linia i wysmakowane, karbowane detale. Urzekają estetyką i pełnią ważną funkcję, zapewniając krystalicznie czystą wodę. Wylewkę ozdabia frezowany pierścień, który wystarczy delikatnie przekręcić, aby napęścić szklanę przefiltrowaną wodą. Ten praktyczny ozdobny detal zaprojektowany został z myślą o najwyższym komforcie użytkowania – nawet mokre dłonie nie ślizgają się po jej powierzchni. Bateria została wykonana z wysokogatunkowego mosiądzu, a jej kształt zapewnia równomierny strumień wody, minimalizując rozchłapywanie się wody.

**OMNIRE**

Płyta indukcyjna do zabudowy Candy CDP644SC/E1 wyposażona jest w wiele innowacyjnych rozwiązań ułatwiających gotowanie. Jej wyróżnikiem jest funkcja łączonych pól grzewczych Bridge, która pozwala na gotowanie w dużych garnkach czy brytfankach. Inne przydatne udogodnienia to między innymi funkcja podtrzymywania ciepła, funkcje Timer, Booster czy Pauza. A o nasze bezpieczeństwo zadba funkcja chroniąca przed przegrzaniem oraz opcja automatycznego wyłączenia stref grzewczych po upływie określonego czasu bezczynności. Płyta stworzona jest z hartowanego szkła, które jest wyjątkowo odporne na zmiany temperatury oraz uszkodzenia. **CANDY**



REKLAMA

## Świeżość produktów na dłużej – z lodówką marki Haier

**Marka Haier, będąca 15. rok z rzędu liderem w sprzedaży urządzeń AGD na świecie prezentuje chłodziarko-zamrażarkę z serii 3D, która zadba o to, by produkty na dłużej pozostały świeże. Haier HTW7720DNGB jest wygodna, jeszcze bardziej eko, a dzięki wydzielonym strefom owoce i warzywa będą bezpiecznie przechowywane.**

### Wygodnie i zdrowo

Żywność, która jest w odpowiedni sposób przechowywana, na dłużej pozostaje świeża i pełna wartości odżywczych. Warto jednak pamiętać, że różne produkty wymagają innych warunków chłodzenia. W nowej chłodziarko-zamrażarce Haier HTW7720DNGB stworzone zostały szuflady, które pozwolą dostosować temperatury do aktualnie znajdującej się w niej żywności. My Zone umożliwia łatwe dopasowanie ustawień w zależności od tego, czy umieszczone są w niej warzywa i owoce, mięso i sery, owoce morza czy artykuły do szybkiego schłodzenia. W strefie tej można dostosować temperaturę od -3°C do +5°C. Humidity Zone, z kolei to szuflada, która utrzymuje wilgotność na poziomie 90% i automatycznie nią zarządza. Stwarza to idealne warunki dla owoców i warzyw, sprawiając, że zachowują swoją świeżość i soczystość dwa razy dłużej. Tylna ścianka chłodziarki pokryta jest oświetleniem LED, co gwarantuje doskonałą widoczność wszystkich produktów, niezależnie od stopnia wypełnienia lodówki. Dzięki temu bez problemu moż-

na znaleźć nawet te produkty, które ukryły się w jej zakamarkach, a do tego stopniowy wzrost natężenia oświetlenia po otwarciu drzwi, jeszcze mocniej podniesie komfort użytkownika. Dodatkowo w całej chłodziarko-zamrażarce zastosowany został system Total No Frost, który nie tylko sprawia, że nie będzie powstawać szron, ale także zapobiega mieszaniu się zapachów przechowywanych produktów. Aby żywność na dłużej pozostała świeża, można ją również zamrozić. Szuflady Easy Access umożliwiają bardzo efektywne wykorzystanie przestrzeni, dzięki czemu każdy użytkownik w łatwy sposób ma dostęp do wszystkich mrożonych produktów.

### Niższe rachunki, dbałość o środowisko

Decydując się na zakup lodówki najlepiej wybierać takie urządzenia, które nie tylko dbają o przechowywaną żywność, by na dłużej pozostała świeża, ale również są energooszczędne. W lodówce Haier HTW7720DNGB producent zastosował specjalne technologie oraz innowacyjną konstrukcję szuflad zamrażalnika zapewniając mniejsze zużycie energii aż o 30% w stosunku do standardowych lodówek dwudrzwiowych, co potwierdza certyfikat VDE N° ID.40048641. Sprężarki marki Haier znacząco zredukowały drgania podczas działania lodówki, dzięki czemu pracuje ona ciszej i wydajniej. W związku z tak wysoką jakością firma Haier oferuje aż 25 lat gwarancji na kompresor. Certyfikat dostępny na stronie – [www.gwarancja-haier.pl](http://www.gwarancja-haier.pl).



**Haier**  
[www.haier.pl](http://www.haier.pl)



Odkurzacz bezprzewodowy z funkcją aktywnego mycia Dyson WashG1 usuwa suche i mokre zabrudzenia już za jednym przeciągnięciem. Zapewnia potężną moc mycia dla higienicznie czystych podłóg. Dyson WashG1™ dostępny będzie na [dyson.pl](https://www.dyson.pl) w drugiej połowie roku.  
**DYSON**

## Jak najwydajniej sprzątać kuchnię?

Czyszczenie podłóg na mokro traktuje się jako obowiązek w wielu krajach na całym świecie, a jako że jest to czynność żmudna, powstało wiele rozwiązań, które mają nam w tym pomóc. Rozwiązania te często nie spełniają jednak oczekiwań użytkowników w zakresie usuwania plam, zbierania brudu i efektów końcowych. Inżynierowie z firmy Dyson rozwiązują problemy ignorowane przez innych i nieustannie podejmują wyzwanie tworzenia

coraz doskonalszych technologii. To dzięki nim powstał Dyson WashG1, nasze pierwsze urządzenie do ultradokładnego, higienicznego czyszczenia podłóg twardych na mokro. Skuteczność usuwania plam zależy od stopnia nawilżenia podłogi oraz intensywności ruchu powierzchni czyszczącej. Zaprojektowaliśmy nasze urządzenie w taki sposób, aby użytkownicy mieli nad nim pełną kontrolę i mogli wydajnie sprzątać.

## ZDANIEM EKSPERTA



### Charlie Park

Wiceprezes działu Floorcare  
DYSON

# Dyson prezentuje Nowość WashG1

o potężnej mocy mycia  
dla higienicznie  
czystych podłóg



Firma Dyson właśnie zaprezentowała swoje najnowsze urządzenie z funkcją aktywnego mycia podłóg, przeznaczone do higienicznego czyszczenia podłóg twardych o dużej powierzchni. Urządzenie Dyson WashG1, którego wydajność wynosi do 290 m<sup>2</sup>, dzięki osobnemu zbiornikowi na czystą wodę o pojemności 1 litra, łączy w sobie technologie zwilżania, zasysania i ekstrakcji, dzięki czemu usuwa i automatycznie oddziela od siebie mokre oraz suche zabrudzenia, zapewniając bardziej higieniczną obsługę.

Dwie niezwykle chłonne szczotki pokryte mikrofibrą, wyposażone w osobne silniki, kręcą się z potężną mocą w przeciwnych kierunkach i usuwają za jednym przeciągnięciem wszelkie zabrudzenia nie pozostawiając smug.

Urządzenie Dyson WashG1 i zastosowana w nim 3-stopniowa

kontrola nawilżenia wałka pozwala ustawić poziom nawodnienia odpowiednio do zadania. W każdym z trybów dostępne są aż 3 dodatkowe ustawienia, dzięki czemu można dopasować sprzątanie do indywidualnych potrzeb. W trybie boost, uruchamianym osobnym przyciskiem, oba wałki są bardzo intensywnie zwilżane, co przydaje się, gdy trzeba usunąć uporczywy brud lub zaschnięte plamy.

Po umyciu podłogi urządzenie przechodzi automatyczny cykl samoczyszczenia, w którym obie szczotki oraz pozostałe podsystemy są dokładnie przepłukiwane czystą wodą, co zapewnia gotowość do następnego sprzątanego.

Dyson WashG1™ będzie dostępny w drugiej połowie roku na [dyson.pl](https://www.dyson.pl) w cenie 2999 zł.






Zmywarka Haier i-Pro Shine Series 6 XI 4A4M4PB zapewnia o 60% lepsze efekty zmywania, jest niezwykle pojemna, wyposażona w programy specjalne oraz sztuczną inteligencję, która podpowie najlepsze rozwiązania i sprawi, że mycie naczyń będzie niezwykle wygodne i ekologiczne. Codzienne zmywanie normalnie zabrudzonych naczyń będzie wyjątkowo efektywne i wygodne dzięki programowi mycia i suszenia trwającego zaledwie 59 minut. Natomiast do zmywania bardzo zabrudzonych naczyń właściwy będzie Program Intensywny myjący naczynia w temperaturze 75°C. Oświetlenie umieszczone wewnątrz nad koszami zapewnia doskonałą widoczność i ułatwia załadunek i rozładunek urządzenia. **HAIER**

Kuchnia SieMatic S2 wyposażona została w blat SieMatic SteinDesign o grubości 1 cm, który wydaje się wręcz unosić nad wyspą i doskonale nadaje się na szybkie śniadanie, wieczorną przekąskę lub jako praktyczne miejsce do pracy. Precyzyjnie ścięte narożniki frontów i paneli bocznych świadczą o wysokiej jakości i luksusowym standardzie. Forniowane i lakierowane fronty S2, z delikatnymi krawędziami, tworzą piękną przestrzeń życiową, a szklane szafki ścienne pasują do metalowych i lakierowanych elementów kuchni. Na zdjęciu nowy, matowy kolor sahara beż dostępny w wersji matowej i błyszczącej. **SIEMATIC**





ORIGINEEL®  
**CHAPEL**  
PARKET

[www.chapelparket.pl](http://www.chapelparket.pl)   
Facebook/ChapelParketPolska   
[chapel\\_parket\\_polska](#) 



**CHAPEL PARKET**  
podłogi z własną historią

Kolory dębowych desek, klepek i kasetonów marki Chapel Parket są wyjątkowo trwałe, gdyż drewno jest barwione w masie, poprzez manipulację czynnika- mi chemicznymi. Podłogi są zabezpieczone olejem woskowym z dodatkiem związków krzemu. Dzięki temu mają podwyższoną odporność na uszkodzenia związane z ich codziennym użytkowaniem. Montuje się je we wnętrzach róż- nego typu, także publicznych, również na ogrzewaniu podłogowym.



Nie tylko krzesła i lampy rzucają się w oczy. Uwagę zwraca przede wszystkim granit sprowadzony z Werony. Wystrój salonu jest konsekwentny – gdy się przyjrzeć, poszczególne elementy kolorystyczne znajdują swoje odbicie w innych detalach.

# Życie ze sztuką

Można powiedzieć, że to obrazy dały impuls do stworzenia tego wnętrza. Architektka Joanna Kuryłowicz, inspirując się pracami znanego artysty Andrzeja Nowackiego, postawiła na wyraziste kolory.

projekt **Joanna Kuryłowicz**  
zdjęcia **Celestyna Król**  
stylizacja **Celestyna Król, Joanna Kuryłowicz**  
tekst **Monika Utnik**



Wnętrze z okładki  
Cm2W  
Wnętrze z okładki



Obraz Andrzeja Nowackiego – charakterystyczny relief w kolorach zielonym oraz bordowym. Poduszki są ze sklepu NAP.

Lustro i szafka są projektu architektki Joanny Kuryłowicz. Rama lustra nawiązuje do plecionki w oparciach krzeseł.



Wszystkie obłe elementy nawiązują do ruchu fal. Granat na blacie ładnie przechodzi w błękit szafek.



**W**szystko zaczęło się od pewnego obrazu. W 80-metrowym, dwupoziomowym mieszkaniu niedaleko malowniczego Parku Nadmorskiego im. Ronalda Reagana w Gdańsku wisiała litografia w kolorze granatowym autorstwa Andrzeja Nowackiego – artysty znanego w świecie sztuki z malarstwa abstrakcyjnego, przede wszystkim z trójwymiarowych reliefów powtarzanych w różnych kombinacjach i kolorach. Mieszkanie z litografią stało puste od kilku lat. Właściciele na co dzień mieszkają w Będzinie na Śląsku, a do Gdańska wpadają w sezonie letnim. A raczej spędzają w nim z roku na rok coraz więcej czasu. Mieli bowiem dość bezdusznym hoteli. Chcieli również w Trójmieście czuć się jak u siebie w domu. A skoro pod ręką było to mieszkanie, postanowili wreszcie porządnie je urządzić.

We wnętrzu jest dużo kontrastów, ale dają one o sobie znać tylko wtedy, gdy patrzymy na ciasne kadry pomieszczeń. W całości wszystko świetnie ze sobą gra.

Granat, zieleń  
i bordo to trzy  
kolory, które  
stworzyły  
to wnętrze.

Krzesła wyprodukowano  
w firmie Fameg. Lamy  
z serii Flowerpot są  
marki &Tradition. Zostały  
zaprojektowane przez  
Venera Pantona. Pierwotnie  
były przeznaczone dla  
branży restauracyjnej,  
ale wkrótce zdobyły  
uznanie również w domach  
prywatnych. Są dostępne  
w różnych kolorach.





Od tego obrazu wszystko się zaczęło.  
Błękitna podwieszana szafka jest  
projektu Joanny. Nawet półka  
w bibliotece ma niebieskie „plecy”.

Poprosili architektkę Joannę Kiryłowicz o drobną przebudowę. Gdy ta pierwszy raz weszła do mieszkania, rzucił jej się w oczy granat obrazu zupełnie nieprzystający do ponurego wnętrza. I w tej samej chwili przyszedł jej do głowy pomysł. A gdyby tak cały wystrój mieszkania podporządkować tej barwie? Granat to ulubiony kolor właścicielki, kojarzył jej się zawsze z morzem, więc zgodziła się bez wahania. Joanna zaplanowała też do kuchni granatowy kamień, który miał się znaleźć na blacie i panelu. Widziała go oczami wyobraźni, ale tę wizję niełatwo było urzeczywistnić. Długo szukała odpowiedniego odcienia.

Ciepłe drewno  
stanowi tło dla  
granatu i błękitu.  
Chłodniejsze  
w kolorze panele  
uzupełniają całość.



W gabinecie prym wiedzie egzotyka. Tapeta to marka Boras. Krzesło jest z NAP, zaś lampa wisząca Alison kupiona została w firmie Italux.



Błękitny zagłówek wychodzi poza ramę łóżka. Dzięki temu ociepla ścianę za stolikiem kawowym i czyni sypialnię przytulniejszą.

W sypialni na górze nie ma intensywnych barw. Pomieszczenie utrzymane jest w spokojniejszej gamie kolorów.



Mała sypialnia, w dodatku ze skosami, nie była problemem dla Joanny. Błękitny zagłówek ma za zadanie wizualnie poszerzać wąskie pomieszczenie.



Krzesełko z plecionką na piętrze nawiązuje do tych w salonie. Szafka została zrobiona według projektu architektki, a kinkiet GIGI jest z firmy Kaspera.

## Architektka zadbała o to, żeby wystrój wąskiej sypialni był optycznie lekki. Wybrała na przykład zgrabną podwieszaną szafkę.

W końcu namierzyła go w Weronie – kobaltowy granit Azulbahia z szarymi plamami, które układały się na kształt wzburzonych fal, pochodził z Brazylii. Teraz jest najbardziej wyrazistym akcentem w mieszkaniu.

Ale architektka nie poprzestała tylko na granacie. Postanowiła utrzymać wszystkie wnętrza w kolorach błękitu i piasku. Kolor błękitny znalazł odbicie w szafkach górnych w kuchni, w podwieszanych szafkach w salonie i w zagłówku w sypialni na górze. Natomiast kolor piaskowy – w drewnianej zabudowie i kanapie.

Potrzebowała jednak jakiegoś drobnego akcentu, który urozmaiciłby proste formy mebli. Skoro byli nad morzem, dodała kilka elementów, które naśladowałyby ruch fal: obłą krawędź szafki w kuchni, stół, który sama zaprojektowała, półokrągłe granatowe lampy czy też lustro.

Tak lubiany przez właścicielkę granat musiał być, według wszelkich zasad projektowania, czymś zbalansowany. I tu niespodziewanie przyszedł jej z pomocą drugi obraz Andrzeja Nowackiego, który właściciele kupili specjalnie do tego mieszkania. Bo im się po prostu spodobał. Nie sądzili, że podpowie architektce pomysłów rozwiązanie i zaczerpnie ona od niego kolory. Artysta stworzył przestrzenny relief za pomocą wąskich listewek naklejonych na podłogę z twardej płyty pilśniowej. Tło jest zielone, a listewki bordowe. To był wyraźny sygnał, żeby wnętrza przełamać burgundem i zielenią. Ten pierwszy kolor znalazł odbicie w krzesłach marki Fameg, drugi w detalach.

Dwa obrazy, dwa pomysły. Można powiedzieć, że sztuka „zrobiła” to wnętrza. Niechcący, mimochodem, przypadkiem. A jednak konsekwentnie. 🍷

Zabawny talerz z ośmiornicą  
Excelsa Flora & Fauna jest marki  
Bergamaschi & Vimercati.



Oryginalny relief Andrzeja  
Nowackiego. Naklejane patyczki  
na jego obrazach występują  
w różnych kombinacjach  
i kolorach. Właściciele mają  
dużą kolekcję jego prac.



Oryginalny czajnik z buzią  
klauna jest ze sklepu Living  
Story, a tacki z NAP.



Nietypowe kieliszki Steam  
Glass, bo na okrągłej  
nóżce, są marki Serax.  
Przygaszone szkło  
dopelnia kolorem granit.





1



2

3



6



## Przytulność do kwadratu

Dębowy fornir jako tło.  
I nieoczywiste plamy koloru,  
by nie było nudno  
– jak zielone dekory  
czy niebieskie lampy.

opracowanie **Maria Sobańska**

4



5



7



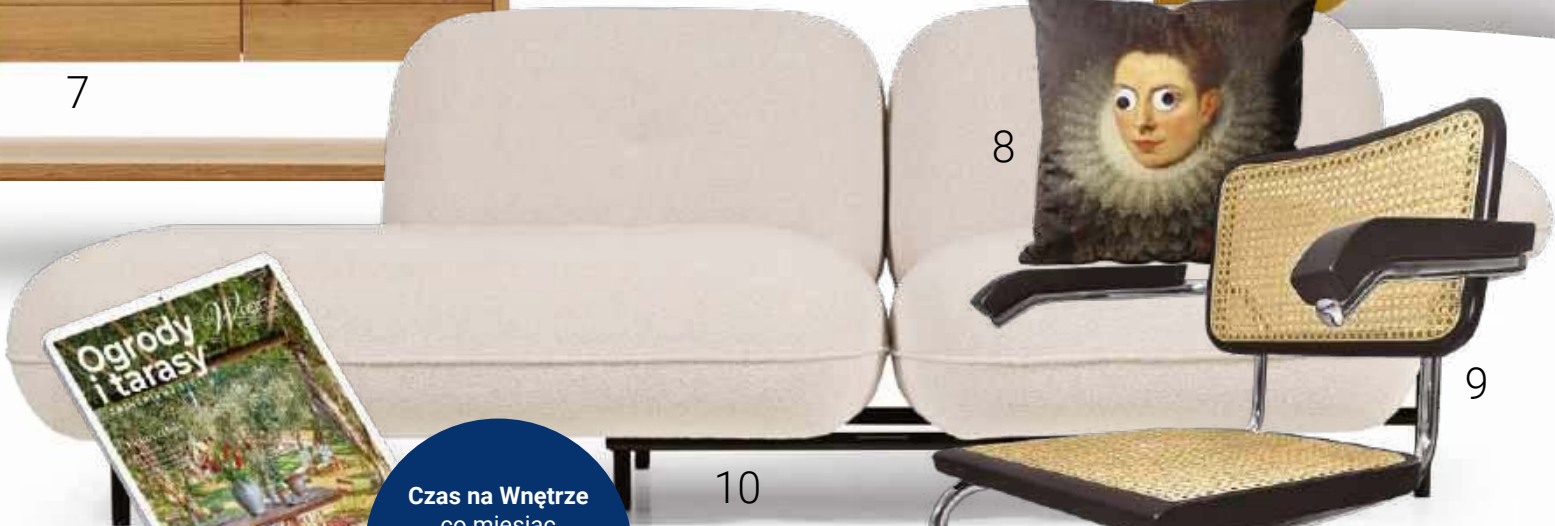
8



9



10



Czas na Wnętrze  
co miesiąc  
także w wydaniu  
na smartfony  
i tablety

zdjęcia materiały prasowe

- 1. Plakat Lily Pond, Abstract House, 899 zł
- 2. Lampa wisząca Cotton, Bloomingville, 809 zł
- 3. Lampa wisząca FlowerPot VP1, & Tradition, Nordic Nest, 1029 zł
- 4. Lampka stołowa na baterie Sandy, Bloomingville, Forma Światła, 100 zł
- 5. Wazon szklany, Bloomingville, Fabryka Form, 180 zł
- 6. Poduszka dekoracyjna Biarritz Love Doves, Jonathan Adler, 741 zł
- 7. Komoda Komoda Alguema, La Forma, Le Pukka, 6692 zł
- 8. Poduszka dekoracyjna Googly Stick On Eyes, Ink And Drop, 148 zł
- 9. Krzesło z podłokietnikami Cesca, S64, M Breuer, Retrochata, 1290 zł
- 10. Sofa Cloud, Cantori, Archiproducts, cena na życzenie



# Czeska historia

W sercu malowniczej wsi Dvorce w Pradze Podolí rodzina obecnego właściciela mieszka od pokoleń. Teraz, dzięki przemyślanej przebudowie, ten stary rodzinny dom z lat 60. stał się nowoczesną willą, która harmonijnie łączy elegancję z komfortem i funkcjonalnością.

projekt Ondřej Císler, Filip Rašek/Aoc architekci  
zdjęcia Studio Flusser/[www.studioflusser.com](http://www.studioflusser.com)  
tekst Robert Pieńkowski



Czy to bardziej salon, czy gabinet? Ten pokój na piętrze łączy różne funkcje, a dzięki ogromnym oknom zapewnia niesamowite widoki przez cały rok. Po lewej stronie rozrzucono moduły sofy Bubble od Artie, które zapewniają przestrzeń do relaksu, ale też kreatywnej pracy. Po prawej intensywnie czerwony klasyk, czyli fotel Pumpkin od Ligne Roset.



Zielona fasada domu wpisuje się w tutejszą sielską okolicę, a liczne okna pozwalają krajobrazowi zaglądać do środka.

Imponujący sufit z drewna  
nawiązuje do historii tego  
domu, w którym rodzina  
właściciela mieszka  
od kilku pokoleń.





Stworzona na zamówienie zabudowa została zaprojektowana tak, by z łatwością dało się schować wszystko to, co mogłoby zaburzyć czystość projektu. W tej szafce z jasnego drewna kryje się na przykład imponujący barek.

**D**ziałka, znajdująca się na skraju praskiej dzielnicy mieszkaniowej, zachwyca widokiem na przeciwległy brzeg rzeki Wełtawy oraz kościół św. Filipa i Jakuba w Zlíchovie. Właśnie ta malownicza sceneria, od pokoleń będąca świadkiem życia rodziny obecnego właściciela, dziś skrywa nowoczesną willę, która powstała z przekształcenia zniszczonego domu rodzinnego z lat 60. XX wieku. Jej architektura jest hołdem dla harmonii między człowiekiem a naturą. Każdy detal fasady, wnętrza oraz każdy element wystroju został starannie przemyślany, aby w pełni wykorzystać potencjał otoczenia. Dom przyciąga wzrok zieloną elewacją z drobno zeszkobanego tynku, która przez wszystkie pory roku współgra z bogatą roślinnością otaczających willę ogrodów.





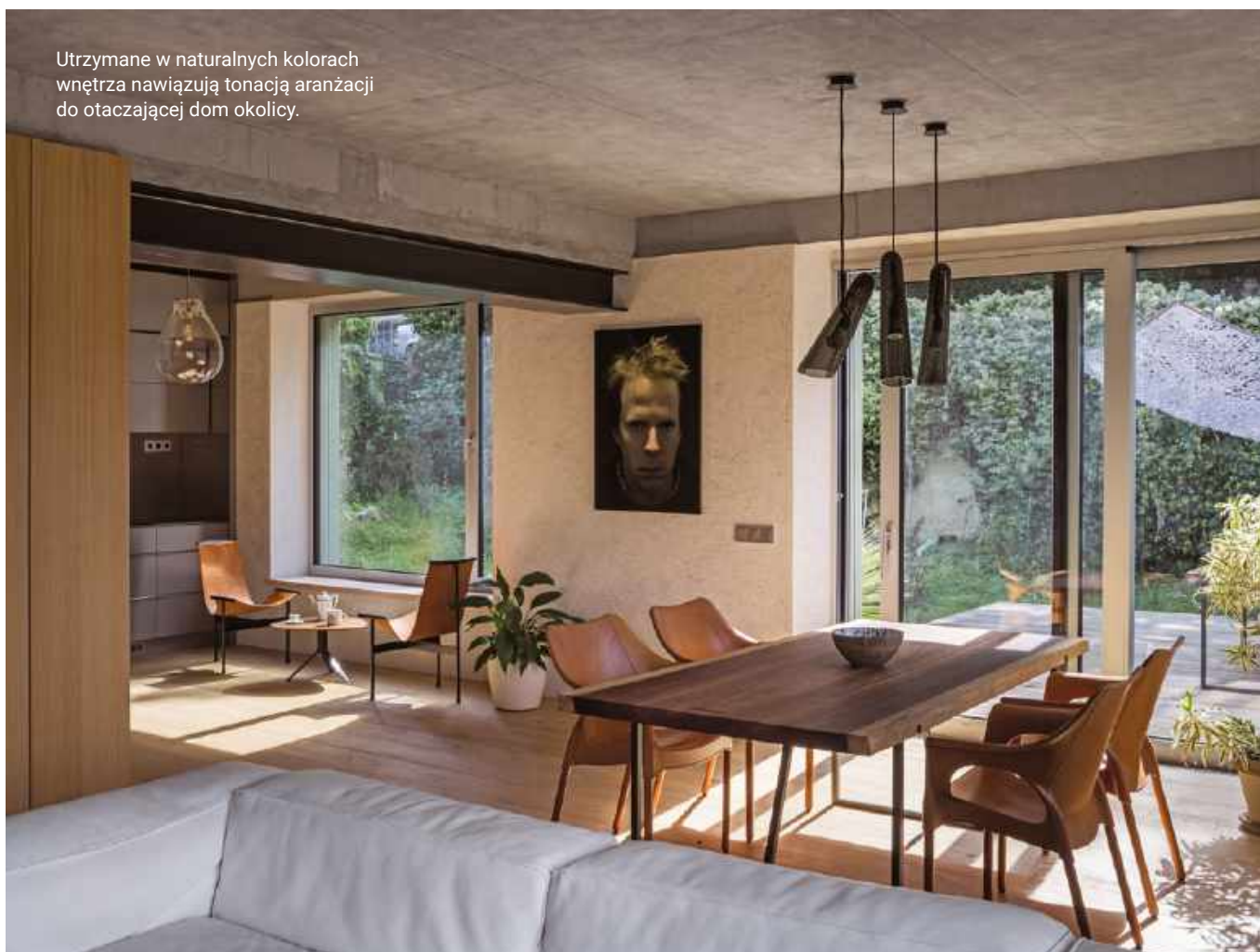
Widać tutaj, jak różnej wielkości okna tworzą różne scenerie świetlne.

Strefę jadalnianą tworzą stół z polerowanego drewna padouk wsparty na stalowej ramie, cztery fotele Capiatá marki Sol & Luna oraz lampa Flutes, którą zaprojektowała Lucie Koldova, czerpiąc inspirację z kształtu fletu – stylizowane otwory służą praktycznemu celowi, umożliwiają bowiem skierowanie światła pod różnymi kątami, w zależności od tego, przez który otwór przechodzi kabel.

Nietypowy dla strefy  
kuchennej kąciek  
relaksu to oryginalny  
pomysł na aranżację  
przestrzeni.

Lampa wisząca Tim czeskiej marki  
Bomma jest efektem współpracy firmy  
ze światowej sławy reżyserem  
Timem Burtonem. Krzesła Tobatí  
z naturalnej skóry marki Sol & Luna.

Utrzymane w naturalnych kolorach wnętrza nawiązują tonacją aranżacji do otaczającej dom okolicy.



## Otwarta strefa dzienna dzięki wyjściu na taras powiększa się latem dwukrotnie.

Wnętrze tego domu to arcydzieło. Przestronna klatka schodowa z dębowymi panelami prowadzi do głównej części mieszkalnej, gdzie niskie siedziska, nowoczesna kuchnia i jadalnia tworzą ciepłą, przyjazną atmosferę. Liczne duże okna wpuszczają do wnętrza delikatne światło dzienne, tworząc przytulny półmrok, który przez większość dnia otula mieszkańców.

Latem życie domu przenosi się na zewnątrz. Przestrzeń mieszkalna płynnie łączy się bowiem z ogrodem, gdzie zielona łąka i małe pomieszczenie gospodarcze zapewniają komfort na co dzień. Na górnym piętrze znajdują się gabinet i salon z kominkiem oraz monumentalnym oknem, z którego rozciąga się widok na Wełtawę. Drewniany sufit i różnorodne oświetlenie tworzą zmieniającą się atmosferę, dostosowaną do pory dnia i nastroju.

Cała zabudowa została wykonana na zamówienie, łącząc funkcjonalność z estetyką, a stół jadalniany z polerowanego drewna padouk na stalowej konstrukcji, obrazy współczesnych artystów, takich jak Mikulka i Pisařík, oraz fotografie właściciela domu nadają wnętrzu indywidualny charakter. Szczególną uwagę poświęcono również projektowi oświetlenia, które dodaje wnętrzu dodatkowego uroku.

Ogród, na razie pozostawiony w bujnym, naturalnym stanie, wkrótce wzbogaci się o drzewa owocujące egzotycznymi owocami, element wodny i winnicę, co jeszcze bardziej podkreśli wyjątkowy charakter tego miejsca. Ta nowoczesna willa to nie tylko luksusowe miejsce do życia, ale również dowód na to, jak pięknie można połączyć tradycję z nowoczesnością, szanując przy tym otaczającą nas naturę. 🌿



Oświetlenie domu zostało bardzo starannie przemyślane, co najlepiej widać po zmroku.



Klatka schodowa to dzieło samo w sobie.



Schody oświetla lampa La Linea od Artemide.



Beton, drewno oraz połączenie zieleni z czerwienią tworzą niezwykle oryginalną mieszankę.



## Grasz w zielone?

Oczywiście! Bo zielen to przyroda i relaks. W połączeniu z drewnem tworzy naturalny kamuflaż.

opracowanie **Maria Sobańska**

Czas na Wnętrze  
co miesiąc  
także w wydaniu  
na smartfony  
i tablety

zdjęcia materiały prasowe

1. Lampa sufitowa, House Doctor, Milli Home, 611 zł 2. Tapeta Lost in Plantation Anguille Big Croco Legend, Elitis, Walldecor, 1000 zł 3. Lampa Acola, House Doctor, Nordic Decoration, 789 zł 4. Szklane lampy Soap, Bomma, E-interium, 3567 zł 5. Palma areca z donicą, Coca Flora, 1430 zł 6. Płytki ścienne Ludlow Tungate, Porcelain Superstore, 469 zł 7. Fotel Soriana, Cassina, Maximus Design, cena na życzenie 8. Sofa Costume, Magis, Mohd, 14 704 zł 9. Lampa stołowa ceramiczna, Bloomingville, About Home, 49 zł 10. Stoliki kawowe In Between, &Tradition, Another Design, 4385 zł



Salon to królestwo niczym niezmaconego relaksu, który zapewnia sofa modułowa Hampton marki BoConcept z regulowanym oparciem oraz towarzyszący mu szeląg. Pomędzy nimi stanęły stoliki kawowe Rosanero Ralph, a wyrafinowane tło zapewnił wbudowany w ścianę oszklony regał.

# *Ciepły* minimalizm

Młode małżeństwo z dwójką małych dzieci znalazło swój azyl na przedmieściach Skierniewic.

Ich dom to przestrzeń, która łączy nowoczesność, elegancję oraz funkcjonalność, a wszystko to w bardzo wyrafinowanej, jasnej i oszczędnej formie.

projekt **Małgorzata Krokocka/Normy**

zdjęcia **Przestrzenie Fotografia**

stylizacja **Bunshi Studio**

tekst **Robert Pieńkowski**



Przy szezlongu stanęła lampa podłogowa Shilo Kosame.



Wspaniałą klamrą spinającą całość projektu jest tutaj podłoga od Charme Parquet. Strefa RTV to szereg wiszącej, bardzo prostej zabudowy meblowej oraz kwarcytowego podestu.

**D**om Magdy i Janka, rodziców dwójki małych dzieci – Laury i Kuby – znajduje się w spokojnej miejscowości Strobów pod Skierniewicami. To przestrzeń, która idealnie wpisuje się w potrzeby tej młodej rodziny. Projekt wnętrza rozpoczął się od zmiany układu funkcjonalnego strefy prywatnej, a zakończył się na przekształceniu niemal całego domu. Małgorzata Krokocka z pracowni Normy, zaangażowana przez właścicieli poprzez portal Homebook.pl, otrzymała jasne wytyczne – miało być nowocześnie, minimalistycznie i elegancko. Projekt odzwierciedlają proste meble, jasne kolory z akcentami drewna i delikatnym kamieniem, a wszystko to spinają czarne oraz złote detale. Mający 250 metrów kwadratowych dom został zaprojektowany z myślą o dużej funkcjonalności i komforcie. Właściciele potrzebowali przestrzeni, w której mogą się zrelaksować i poczuć spokój. Duży nacisk położono także na przechowywanie – meble miały ukryć wszystkie osobiste przedmioty, ograniczając liczbę otwartych półek. Oświetlenie podzielono na intuicyjne strefy pozwalające na regulację natężenia światła w zależności od potrzeb, od jasnego oświetlenia po nastrojowy wieczorny półmrok.



Cała zabudowa meblowa została wykonana przez Wzór Woodwork.

Biele, beże i jasne  
drewno optycznie powiększają  
tę ciekawą przestrzeń.

Wysoka na dwa poziomy część salonu  
wprowadza do wnętrza ogromną ilość  
dziennego światła, które wpada do środka  
rozproszone dzięki lekkim firanom. Dodaje to  
miękkości całej aranżacji. Wieczory oświetlają  
natomiast lampy Alton marki Nordlux.

Królem strefy jadalnianej jest stół dębowy Selfia Level, któremu towarzyszą proste, czarne krzesła, a nad wszystkim zawieszono imponującą lampę New Works Tense 90.





– Dzięki otwartości  
właścicieli udało  
nam się otrzymać  
przestrzeń, która  
stała się partnerem,  
tłem i pomocnikiem  
codziennosci  
– mówi projektantka.

Strefę kuchenną od dziennej oddziela kubik obłożony w całości dekiem drewnianym, mieszczący w sobie spiżarnię, a od strony kuchni – również wysoką zabudowę z blatem na ekspres ukrytym za wsuwanymi frontami. Sercem kuchni jest jednak duża, monolityczna wyspa, w której zaprojektowano zestaw szuflad, mieszczących niezbędne wyposażenie używane podczas gotowania.





– Wielki ukłon w stronę pracowni stolarskiej Wzór Woodwork, dzięki której możliwa była realizacja wszystkich pomysłów – podkreśla Małgorzata Krokocka.

Jednym z głównych założeń projektu było zapewnienie miejsca do przechowywania, czyli mebli z jak najmniejszą liczbą półek otwartych, które ukryją wszystkie osobiste przedmioty. Przy dwójce małych dzieci z pewnością jest to idealne rozwiązanie.



Właścicielom zależało na utrzymaniu minimalistycznego stylu kuchni, w czym zdecydowanie pomogła decyzja o zastosowaniu okapu sufitowego w kolorze białym.

– Moja wizja pozostawała bardzo zbieżna z wizją właścicieli i doskonale się w niej odnalazłam, co zresztą dało się poznać po szybkiej akceptacji stworzonej przeze mnie koncepcji – mówi Małgorzata. – Ciepły minimalizm jest stylem, w którym czuję się bardzo dobrze, a dokładne wytyczne rozpały wyobraźnię i narzucały rozwiązania. Uważam, że zbieżność wizji i gustu w przypadku współpracy z projektantem to niemal gwarancja udanego projektu i zadowolenia obu stron. Co więcej, projekt budowlany domu już sam w sobie stanowił świetną bazę wyjściową i przy tak dobrym porozumieniu wystarczyło tylko wykorzystać i podkreślić jego potencjał – wspomina projektantka. Największym wyzwaniem dla niej okazało się wykorzystanie przestrzeni pod schodami. Zabudowa ta miała maksymalizować miejsce do przechowywania, zachowując jednocześnie minimalistyczną estetykę. Dzięki szerokim frontom szafki te są widoczne tylko dla właścicieli, co daje efekt prostoty i funkcjonalności.

W sypialni, dla kontrastu z jasnymi kolorami w większej części domu, pojawiło się dużo czerni w postaci drzwi przesuwnych i zabudowy meblowej. Toaletka z szufladą i podświetlanym lustrem dodaje temu wnętrzu elegancji.

Taka sypialnia o wyciszonych, ciemniejszych kolorach bardzo sprzyja pełnemu odpoczynkowi.





Ciekawe, obłe lampy o abażurach z jasnej tkaniny, które zostały wybrane do sypialni, promieniają domowym ciepłem i pomagają rodzicom zrelaksować się po całym dniu.





Dzięki użyciu dodatkowych lamp dekoracyjnych oraz taśm LED nastrój tej łazienki może zostać dostosowany do bieżących potrzeb. Owalna wanna wolnostojąca Pure od HushLab Bowls.



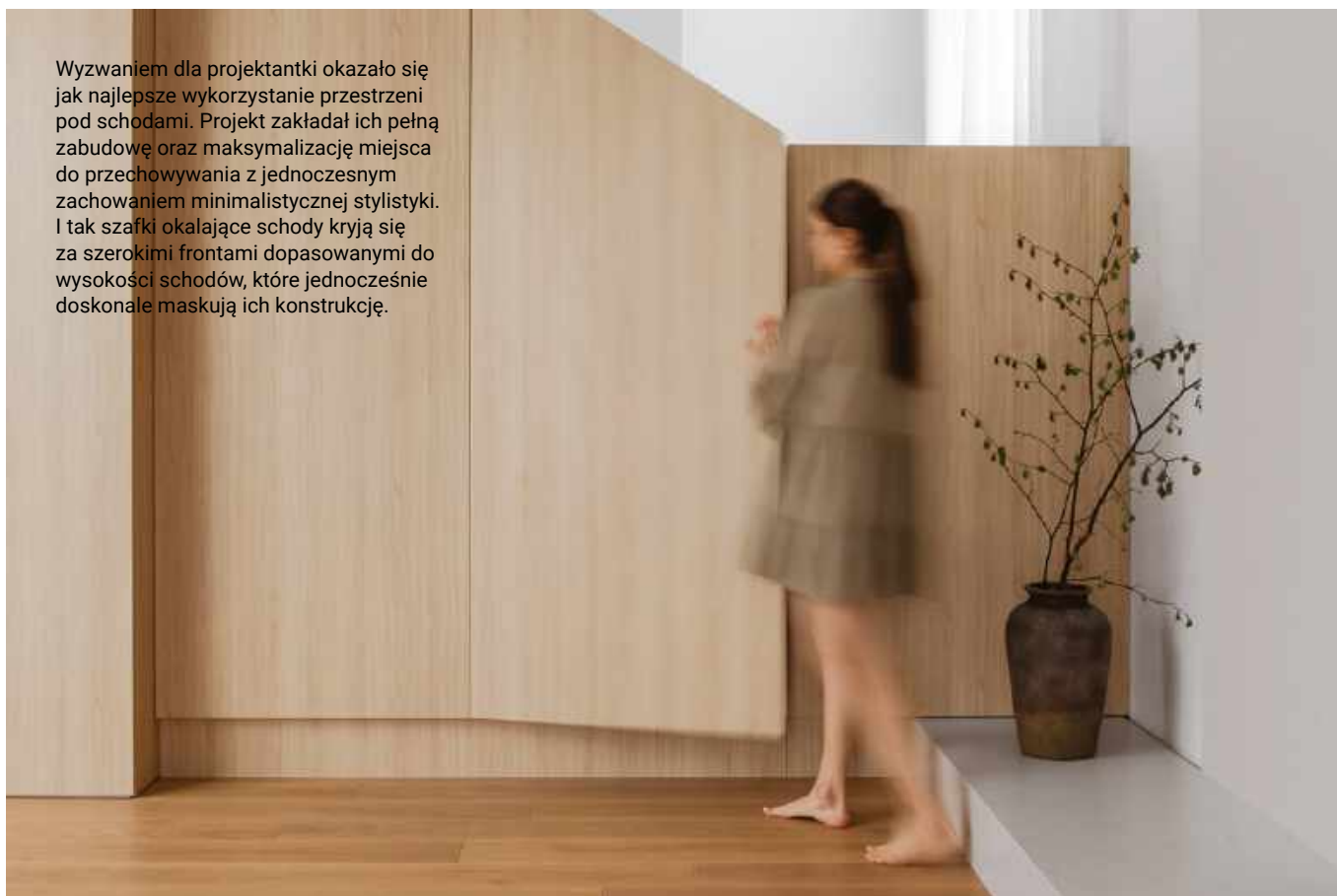
Biel gresów imitujących marmur ociepla podświetlana przedścianka obłożona ryflowanym gresem imitującym drewno.

Parter domu jest utrzymany w jasnych barwach, które idealnie komponują się z ciepłymi dębowymi dekorami i jasnoszarymi gresami imitującymi beton. Centralnym punktem kuchni została duża wyspa z zestawem szuflad, a minimalistyczny styl podkreśla okap sufitowy. W salonie znajdują się proste zabudowy RTV i kwarcytowy podest, przełamane podświetlaną czarną witrą ze szklanymi frontami, dodające charakteru.

Na piętro prowadzą schody z jasnego kwarcytu, a duże okna i dekoracyjne lampy rozświetlają obie kondygnacje. W tej części domu zaprojektowano m.in. jasną łazienkę z frezowanymi frontami i dużym lustrem.

Sypialnia rodziców to klimatyczna przestrzeń z własną garderobą i łazienką. Jasne tkaninowe abażury lamp dodają ciepła, a toaletka z podświetlanym lustrem wprowadza elegancję. Łazienka, dostępna przez przesuwaną szklaną garderobę, oferuje zarówno wannę, jak i prysznic typu walk-in. Jasne gresy imitujące marmur ocieplają drewniane akcenty, a dodatkowe oświetlenie LED pozwala na dostosowanie nastroju pomieszczenia. Ten dom nie tylko spełnia potrzeby mieszkającej tu rodziny, ale też jest dziś integralnym elementem ich codziennego życia, łącząc minimalistyczną funkcjonalność z ciepłą estetyką. 🏡

Wyzwaniem dla projektantki okazało się jak najlepsze wykorzystanie przestrzeni pod schodami. Projekt zakładał ich pełną zabudowę oraz maksymalizację miejsca do przechowywania z jednoczesnym zachowaniem minimalistycznej stylistyki. I tak szafki okalające schody kryją się za szerokimi frontami dopasowanymi do wysokości schodów, które jednocześnie doskonale maskują ich konstrukcję.



Na piętro wiodą efektowne schody zespolone z balustradą, w całości wykonane z jasnego kwarcytu. Przestrzenie przenikają się, a duże okna i dekoracyjne lampy rozświetlają jednocześnie obie kondygnacje.



Właściciele stawiali na ciepłe i jasne kolory w zdecydowanie większej części domu.





## Pod *linijkę*

Jak tu spokojnie!  
Czysta forma,  
dyscyplina  
kolorystyczna  
i dużo światła.

opracowanie **Maria Sobańska**



**Czas na Wnętrze**  
co miesiąc  
także w wydaniu  
na smartfony  
i tablety

1. Lampa wisząca Serpentine, Moooi, Eye on Design, 2909 zł 2. Lampa Flying, Made By Hand, And Light, 4262 zł 3. Szklany klosz Opal Pendant, Iconic Design, Carl Hansen & Søn, 3045 zł 4. Regał BM0253, Carl Hansen & Søn, Another Design, 11 135 zł 5. Prostokątne lustro ścienna z drewna mango, Mirtzia, Sklum, 269 zł 6. Regał Stacked, Muuto, Metaforma, 14 450 zł 7. Sofa dwuosobowa In Situ, Muuto, Fabryka Form, 18 495 zł 8. Wazon W&S, HAY, NAP, 435 zł 9. Stolik kawowy Tulou, HAY, Another Design, 1195 zł 10. Kredens CH825, Carl Hansen & Søn, NAP, 45 562 zł



Podstawą strefy wypoczynkowej jest wygodna kanapa Selsey w odcieniu butelkowej zieleni. Nad nią namalowany specjalnie dla właścicielki mieszkania obraz inspirowany apaszkami marki Hermès autorstwa Magdaleny Gawęckiej.

# Świat pełen barw

Urządzenie pierwszego mieszkania jest jak wyprawa w nieznane. Przez cały ten proces młodą właścicielkę przeprowadziła bezpiecznie architektka Aldona Banasiuk-Suchorzewska.

projekt **Aldona Banasiuk-Suchorzewska**  
zdjęcia **Ania Powalowska**  
stylizacja **Ewa Alicja Jezierska**  
tekst **Anna Gruzewska**

Nadia Długosz jest osobowością polskich social mediów, a jej mieszkanie to gotowe kadry do nagrań.



Kanapa wraz z zestawem stolików-  
-pomocników i pufów stanowi  
prawdziwą oazę relaksu.  
Jej dopełnieniem jest dywan  
z AlmiDécor.





W części kuchennej nie zabrakło ciepłych tonów drewna, które znacząco ociepliły czerń frontów, hokerów Cheri marki Iker i wyposażenia AGD. Na półce stoi kolekcjonerska złota figurka przedstawiająca kota Garfielda, Heban.

U wagę wchodzących do mieszkania Nadii Długosz przyciąga bardzo efektowny neon z cytatem z piosenki „Hello, Goodbye” zespołu The Beatles. Choć właścicielka mieszkania jest osobą niezwykle młodą, uwielbia ten utwór, który powstał długo przed jej urodzeniem.

Jak przystało na przedstawicielkę mediów społecznościowych z imponującym dorobkiem, Nadia również projektantki wnętrz szukała na Instagramie. Tak trafiła na profil Aldony Banasiuk-Suchorzewskiej, młodej, ale niezwykle doświadczonej projektantki, dynamicznie rozwijającej swoje portfolio.

Podczas spotkania na żywo okazało się, że między właścicielką, a projektantką jest prawdziwa nić porozumienia. Dalsza część współpracy układała się wzorowo.

Przede wszystkim Aldona Banasiuk-Suchorzewska zaczęła od wysłuchania Nadii i zrozumienia jej potrzeb. I choć może się wydawać, że rozmowa nijak się ma do projektowania, to według architektki jest ona kluczowym etapem procesu. Bowiem tylko prawdziwe wysłuchanie klientki i zrozumienie jej rzeczywistych potrzeb jest podstawą do tworzenia projektu na miarę.

Mieszkanie zostało kupione w stanie deweloperskim i było niczym czysta kartka, na której można było nanosić szkic. Przede wszystkim Aldona Banasiuk-Suchorzewska zaproponowała wprowadzenie drobnych, ale dających duży efekt, zmian układu funkcjonalnego.

Zmniejszając łazienkę, a mimo to zachowując jej komfortowy charakter, udało jej się wydzielić miejsce na pralnię. To bardzo istotne, gdyż dzięki temu łazienka zyskała charakter saloniku kąpielowego, w którym bryła pralki psułaby cały efekt. Projektantka zaproponowała także sprytne miejsca do przechowywania. Dzięki temu, że są one ukryte w mieszkaniu panuje ład i porządek. Aldonie Banasiuk-Suchorzewskiej udało się też zmieścić wymarzoną przez właścicielkę wyspę kuchenną. Jest ona wprawdzie niewielka, ale znakomicie wypełnia swoją funkcję.

Biorąc pod uwagę pracę Nadii, architektka zaprojektowała specjalne miejsca przypominające gotowe kadry do pokazywania się w kamerze. Nie zapomniała przy tym, że dom jest przede wszystkim miejscem do mieszkania, dlatego scenografia nie zabiera walorów użytkowych przestrzeni.



W kuchni udało się  
wygospodarować miejsce  
na wymarzoną wyspę.



Regał to autorski projekt architektki wykonany na zamówienie. Pełni on rolę domowej galerii, w której znalazły się dekoracje od AlmiDécor oraz książki Nadii.

Bardzo istotna w tym projekcie okazała się być zieleni. Z jednej strony natura zagląda tu przez okna. Z drugiej nie zabrakło jej w formie roślin doniczkowych.



To mieszkanie idealnie oddaje osobowość jego młodej właścicielki. Jest eklektyczne, przytulne, odrobinę szalone. Czuć w nim prawdziwie pozytywny vibe!

Nadia świadomie wybierała lokalizację mieszkania. Położone jest ono blisko rozległych terenów zielonych tuż obok brzegów Wisły. Niedaleko budynku mieszkalnego rozciąga się chroniony teren zielony Natura 2000, dlatego w pakiecie z mieszkaniem jego właścicielka dostała gwarancję, że zawsze będzie mieć widok na zieleni. To dla niej bardzo ważne, gdyż z natury czerpie swoją energię życiową. Cieszą ją gałęzie zaglądające przez okna, ale w wystroju również nie mogło zabraknąć okazałych roślin.

Ulubionym miejscem Nadii w mieszkaniu, poza neonem, jest obszerna sofa w odcieniu butelkowej zieleni. Lubi tam zarówno odpoczywać, jak i pracować. Nad sofą zawiesz obraz Magdaleny Gawęckiej namalowany specjalnie dla Nadii. To miejska historia inspirowana wzorem apaszek marki Hermès. Malarka zagęszczała portret miasta, aż powstał soczysty wizerunek w pełnych entuzjazmu tonach. Wnosi od do wnętrza dużą dozę optymizmu, idealnie współgrając z jasną duszą Nadii. 🌿




Projektantka Aldona Banasiuk-Suchorzewska w swojej pracy wiele czasu poświęca na zrozumienie potrzeb klienta. Służą temu zarówno specjalne kwestionariusze jak i pogłębione rozmowy. Ewa Alicja Jezierska, stylistka, zadbała o to, by efekt pracy architektki pięknie wypadł na zdjęciach.

Właścicielka, architektka, stylistka i fotografka – ten projekt i sesja to także opowieść o wspólnej kobiecej przygodzie.

Nadia Długosz bardzo lubi swoje mieszkanie. Miała pewną jego wizję, a dzięki fachowemu doradztwu Aldony Banasiuk-Suchorzewskiej udało się ją zrealizować.





Neon w korytarzu był pomysłem  
Nadii. Nic dziwnego,  
że dzisiaj jest jej ulubionym  
motywem w mieszkaniu.

YOU SAY  
GOODBYE  
AND I SAY  
HELLO

Część aranżacji zbudowano  
na zasadzie kontrastu  
– białe-czarne, ciepłe-zimne,  
miękkie-twarde.

Ciepłe tony drewna przełamują  
odcienie bieli i czerni.



W łazience uzyskano nieco  
bardziej teatralny efekt.  
Wazony AlmiDécor.



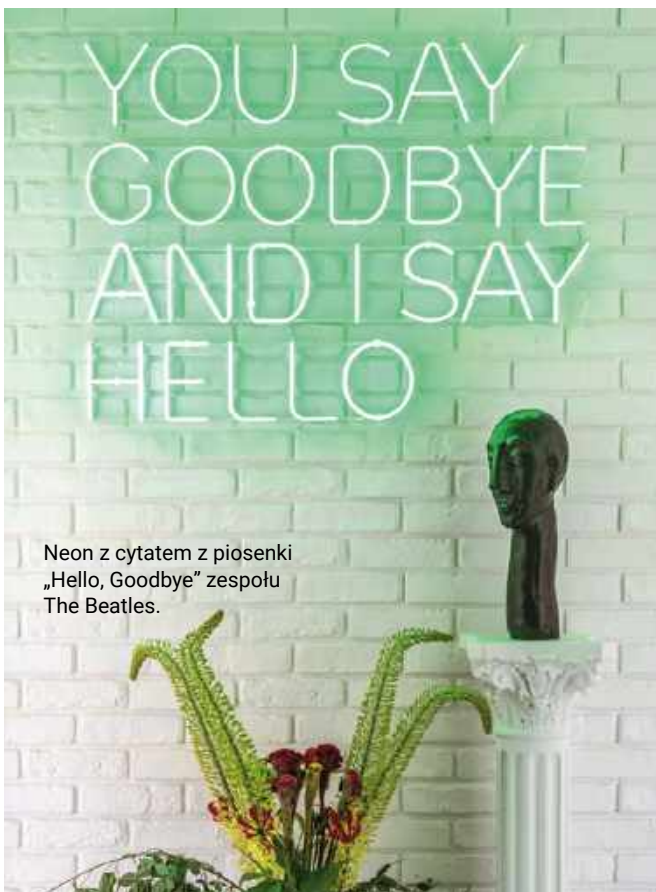
Wygodne łóżko  
z tapicerowanym  
zagłówkiem marki  
Selsey oraz przytulne  
poduszki AlmiDécor  
gwarantują dobry sen.



Kotara zamiast drzwi nadaje wystrojowi nieco teatralny charakter.



W tym wnętrzu każdy zakątek jest precyzyjnie skomponowany.



Neon z cytatem z piosenki „Hello, Goodbye” zespołu The Beatles.



Obraz autorstwa Magdaleny Gawęckiej powstał specjalnie dla właścicielki mieszkania.



## Mistrzostwo łączenia

W tym mieszkaniu znalazło się wszystko, co najmodniejsze. I o dziwo – świetnie razem gra. Gąszcz roślin doniczkowych, welurowa sofa, ceglana ściana i neon jak wisienka na torcie.

opracowanie **Maria Sobańska**

3

5

6

7

8

9

**Czas na Wnętrze**  
co miesiąc  
także w wydaniu  
na smartfony  
i tablety

zdjęcia materiały prasowe

1. Lampa wisząca Acorn, Bolia, Casa-Carina, 1800 zł 2. Obraz akryl/plótno, Wojciech Tracewski, Król Serc, Desa Home, estymacja 18 000 zł 3. Sztuczna roślina Soguyi, Amazon, 223 zł 4. Neon Let's Party, Lights 4 Fun, Walmart, 353 zł 5. Sofa Absent, Prostoria, Atak Design, cena na życzenie 6. Stolik kawowy Rona, Westwing Collection, 379 zł 7. Fotel Andy, Westwing Collection, 2559 zł 8. Stołek barowy Camille, Domkapa, Spensen, 6280 zł 9. Dywan Mason ręcznie tuftowany z wełny, Favi, 949 zł

promocja



Dobrze zaprojektowane pomieszczenie gospodarze jest doskonałą propozycją dla nowoczesnych domów i mieszkań. VERLE HOME

# Jak praktycznie i stylowo urządzić domową pralnię?

Domowa pralnia to świetne rozwiązanie, dla wszystkich, którzy lubią organizację i porządek. Jak urządzić pomieszczenie gospodarcze, by było wygodne i stylowe? Wbrew pozorom nie jest to takie trudne!



## Meble do pomieszczenia gospodarczego

Planując domową pralnię, pamiętajmy o tym, że jest to specyficzne i dość wymagające pomieszczenie, w którym mogą panować zmienne warunki. Dlatego też dobrym wyborem będą meble odporne na zmiany temperatur i wilgoć. Jeżeli pomieszczenie, które chcemy przeznaczyć na pralnię, ma nietypowy kształt, jest niewielkie albo znajduje się na poddaszu, najlepiej postawić na zabudowę meblową projektowaną na wymiar. Takie rozwiązanie pozwoli nam w pełni wykorzystać potencjał wnętrza. To samo dotyczy kwestii wizualnych. Zamawiając meble na wymiar, możemy zdecydować o ich wykończeniu, wybierając spośród bogatej palety wzorów.

## Urządzenia AGD do domowej pralni

Poza meblami, w pomieszczeniu gospodarczym nie może zabraknąć podstawowych sprzętów AGD. Najważniejsza jest oczywiście pralka, ale jeżeli tylko jesteśmy w stanie wygospodarować odpowiednią ilość miejsca,

nad zakupem suszarki nie ma się co zastanawiać. Właściciele suszarek automatycznych są zgodni – to sprzęt, który zmienia życie. Pranie na ostatnią chwilę, kiedy rano okazuje się, że ubranie, którego będziemy potrzebować po południu, jest poplamione, czy stopy brudnych ubrań, gdy wracamy do domu po wakacjach, przestają być przerażające. A do tego oszczędzamy czas i miejsce, które w mieszkaniu zajmowałyby, swoją drogą niezbyt estetycznie prezentująca się, suszarka sznurkowa. A jak rozplanować rozmieszczenie pralki i suszarki?

## Pralka na suszarce czy obok?

Pralkę i suszarkę bębnową możemy ustawić na dwa sposoby: obok siebie albo w słupku. Oba rozwiązania mają swoje plusy. Oba też mogą sprawdzić się w różnych sytuacjach. Jeżeli nasze pomieszczenie gospodarcze jest niewielkie, na małym metrażu lepiej będzie ustawić suszarkę na pralce. Taki układ jest przyjazny także dla osób mających problemy z kręgosłupem. Dużo wygodniej będzie im ko-

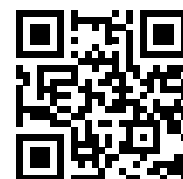
rzystać z suszarki, bez konieczności schylania się czy kucania. Jednak w sytuacji, kiedy zależy nam na tym, by w pralni znalazł się blat roboczy lub też, kiedy nasze pomieszczenie gospodarcze znajduje się na poddaszu, lepszą, a niekiedy jedyną, opcją może okazać się instalacja obydwu urządzeń obok siebie.

## Praktyczne rozwiązania w nowoczesnych pralkach i suszarkach

Urządzenia AGD to tak naprawdę najważniejszy element domowej pralni. Dlatego do ich wyboru warto podejść z rozwagą. W pralce, poza podstawowymi programami prania, warto by znalazły się dodatkowe funkcje i systemy, które zatroszczą się o nasze tkaniny, ale i rodzinny budżet. Przykładowo w nowoczesnych pralkach marki Bosch o niskie zużycie wody dba **technologia ActiveWater Plus**, która dostosowuje ilość pobieranej wody do wielkości załadunku. Z kolei w suszarkach ochronę ubrań zapewniają **czujniki AutoDry**, które nie dopuszczają do przesuszania odzieży.

**VH VERLE HOME**

[www.verle-home.com](http://www.verle-home.com)




# Kąpiel z pomysłem

Przyjrzymy się, jak zaplanować, zaprojektować i zrealizować spersonalizowaną łazienkę na miarę, korzystając z szerokiej gamy produktów, takich jak okładziny, wanny, prysznice, baterie oraz modne akcesoria dostępne na rynku.

tekst Robert Pieńkowski

zjęcia materiały prasowe



Radaway wprowadził nową serię kabin prysznicowych typu walk-in, Modo F, w której tafla szkła jest otoczona delikatną ramą, niczym dzieło sztuki. Profil jest dostępny w bogatej paletce aż siedmiu kolorów wykończenia, w tym modnych szczotkowanych odcieniach złota, miedzi, niklu i gunmetal.

**RADAWAY**



Wyjątkowość współczesnych łazienek polega na eleganckich i funkcjonalnych aranżacjach. Przestrzeń za lustrem, z mozaiką Eclair Luna Marble Poler od Raw Decor, zyskuje luksusowy wygląd, dzięki delikatnym użyciom w odcieniach liliowego fioleto i bieli. Neutralna paleta barw mozaiki pasuje do różnych stylów aranżacyjnych, a marmur Lilac zapewnia długotrwałe piękno na lata.

**RAW DECOR**

Lustro optycznie powiększa każdą przestrzeń, o czym warto pamiętać podczas aranżacji łazienki.

Dzięki prysznicowi typu walk-in z pojedynczą taflą szkła oraz jasnemu wykończeniu wnętrza ta łazienka wydaje się znacznie większa, niż jest w rzeczywistości. **MARAZZI**





Kolekcja kabin prysznicowych Eventa Black Chrome zdobyła prestiżową nagrodę Red Dot Design Award 2024 w kategorii Product Design. Innowacyjny kolor okuć - głęboka czerń z połyskiem chromu - nadaje kabinom elegancki wygląd. Minimalistyczny design oraz grube, 8-milimetrowe hartowane szkło tworzą luksusową kompozycję. Unikatowy kształt uchwytu i powłoka Active Shield 2.0 spełniają wysokie wymagania klientów.  
**NEW TRENDY**

red**dot** winner 2024

promocja



Avexa Gunmetal Brushed z wycięciem w szklach pod skos i na siedzisko.

## Kiedy standard to za mało **Kabiny prysznicowe na wymiar**

Nie ma nic prostszego niż zamówienie standardowej, kwadratowej kabiny np. 90×90 cm. Niestety nie zawsze się tak da, a w związku z tym warto wiedzieć, jakie są granice możliwości i doświadczenia ekspertów, którzy produkują i dostarczają kabiny prysznicowe na wymiar. W niniejszym artykule opowiemy na przykładach, jak New Trendy może zaprojektować oraz wyprodukować kabinę, aby spełniła najtrudniejsze wymagania, była ergonomiczna i zarazem jej design zachwycał użytkowników przy każdym prysznicu.

### **Nietypowe kształty**

Bardzo często, kiedy kabina ma na przykład zostać zamontowana na poddaszu, wymaga ona docięcia do skosu sufitu. Takich kabin produkuje się coraz więcej. Wówczas ustala się na podstawie jakiej kolekcji ma zostać przeprowadzona modyfikacja, aby zachować oczekiwany wygląd kabiny, kolorystykę czy sposób otwierania drzwi. Następnie należy wykonać bardzo precyzyjny pomiar. Tutaj z pomocą mogą przyjść Certyfikowani Instalatorzy

New Trendy, którzy mogą zwymiarować kabinę w miejscu przyszłego montażu. Podobne docinanie szkła jest stosowane, kiedy kabina ma stać na murku, siedzisku czy zabudowie spłuczki podtynkowej, a nawet kiedy jedna z szyb kabiny ma stać na wannie.

### **Zmieniamy rozmiar**

W dziale produktów Na Wymiar można zaobserwować rosnący trend wśród architektów wnętrz, w którym projektują kabiny

typu walk-in montowane na całą wysokość pomieszczenia, tzw. kabina podłoga-sufit. W takich realizacjach również mamy duże doświadczenie. Konstrukcje kabiny można wykonać na klasycznych profilach przyściennych lub kostkach montażowych, dając za dość również potrzebom wizualnym. Warto jednak pamiętać, że znowu bardzo ważny jest precyzyjny pomiar, a dodatkowym wyzwaniem może być dostarczenie dużej tafli szkła do łazienki, np. wąska klatka schodowa. Należy też



Eventa Gold Shine  
w rozmiarze „podłoga-sufit”.

pamiętać, o odpowiednim przygotowaniu sufitu (zwłaszcza podwieszanego) do montażu takiej kabiny.

Dwie inne sytuacje, które bardzo często mają miejsce, to zwiększenie standardowej wysokości kabiny (zwykle 195 lub 200 cm), aby komfortowo mogli z niej korzystać osoby wysokiego wzrostu. Takie modyfikacje są możliwe w praktycznie wszystkich modelach kabin.

Należy również zwrócić uwagę na fakt, że plan (projekt wnętrza) może różnić się od końcowej realizacji. Nierzadkim przypadkiem jest sytuacja, w której planowano drzwi wnękowe w standardowym rozmiarze, np. 100 cm, jednak po wyrównaniu ścian i przyklejeniu płytek okazuje się, że wnęka ma np. 96 cm, zamiast 100 cm. W takim wypadku również możliwa jest modyfikacja rozmiaru standardowego, aby zachować atrakcyjny wygląd produktu i dopasować go do wnęki. Przykłady zmiany rozmiaru można by mnożyć, bo jest ich bardzo wiele.

#### Szkło inne niż standardowe

Klienci i architekci wnętrz często w standardowym produkcie chcą zastosować szkło inne niż podstawowe. Wybór jest bardzo szeroki. Często za taką inspiracją stoi kompozycja użytych w łazience materiałów, czasem chodzi o zwiększenie poczucia intymności pod prysznicem, a w jeszcze innym zachwyt samym wyglądem szkła. Częstym wyborem klientów są szkła o zmienionej kolorystyce, np. grafitowe, czarne lub brązowe. W obszarze koloru szkła warto nadmienić, że standardowe szkło posiada delikatną poświatę koloru zielonego. Można to wyeliminować stosując szkła odżelazone, OptiClear, zachowujące idealnie

przeźroczystą, białą barwę. Inne stosowane w opcji Na Wymiar szkła, to na przykład Satyna, Lustro lub ornamentowe szkła Mastersoft lub ryflowane Visiosun.

Warto pamiętać, że każda modyfikacja kabiny prysznicowej jest projektowana i zatwierdzana przez dział konstrukcyjny, który określa możliwości modyfikacji.

Zapraszamy do kontaktu z działem Na Wymiar. W ten sposób najłatwiej zdobyć wszelkie informacje o naszych możliwościach, a odniesieniu do konkretnych potrzeb, e-mail: [nawymiar@newtrendy.pl](mailto:nawymiar@newtrendy.pl).

Można również skorzystać z aplikacji online konfiguratorykabin.pl i samodzielnie wprowadzić modyfikacje i na końcu otrzymać konkretną ofertę.



[newtrendy.pl](http://newtrendy.pl)



Nesta Gold Brushed ze szkłem ryflowanym, półprzeziernym Visiosun.



Luksusowe panele artystyczne SKIN to niezerwane powierzchnie, które można wykorzystać jako „skórę” dla każdego rodzaju mebla czy ściany. Ich żywiołowe, bogate wzornictwo nada splendoru każdemu projektowi.  
**SCARLET SPLENDOUR**



Wyrafinowany design to nie tylko gwarancja jakości, ale też inwestycja w nasze dobre samopoczucie.

Dorota Koziera w swoich projektach w doskonały sposób komponuje palety kolorystyczne. Tym razem przygotowała ona intrygująco intensywną kolekcję Masovia, która Tubądzin jest współczesną interpretacją polskiej tradycji i kultury Mazowsza. Płytki zachwycają gamą nasyconych kolorów: od burgundów, poprzez odcienie zieleni, turkus, aż do głębokich granatów czy słonecznych kolorów złamanej żółci.

**TUBĄDZIN**

Eleganckie wnętrze z mozaiką Stick Białą Połysk na ścianie, która odbija światło, tworzy jasną i przestronną przestrzeń, idealną do małych łazienek.  
**RAW DECOR**



## Co zrobić, by optycznie powiększyć łazienkę?

Zwróćmy uwagę na kilka sprawdzonych rozwiązań, które wprowadzą jasność, lekkość i nowoczesność do wnętrza. Kluczowe jest tutaj zastosowanie odpowiednich materiałów i kolorów oraz przemyślane rozplanowanie przestrzeni. Pierwszym krokiem jest wybór jasnej bazy wnętrza. W takim przypadku świetnie sprawdzą się płytki w połysku, które odbijają światło, zwiększając optycznie użytkowaną przestrzeń. Doskonałym wyborem są mozaiki ceramiczne marki Raw Decor, które nie tylko pięknie się prezentują, ale również wpisują w najnowsze trendy wnętrzarskie. Mozaika Stick Biała Połysk, znana również jako płytki-patyczki, to propozycja do małych łazienek. Jej błyszcząca powierzchnia skutecznie rozjaśnia pomieszczenie, sprawiając, że wydaje się ono większe. Drobne, liniowe kształty umieszczone na ścianach lub podłogach utworzą efekt przejrzystej tafli, uzyskując zamierzony efekt aranżacyjny.

Z kolei wybór biało-czarnych płytek wprowadzi do wnętrza nieco francuskiego sznytu. Klasyczny design ceramiki w kontrastowych odcieniach idealnie komponuje się z minimalistycznymi aranżacjami. Oryginalna kompozycja kafelek, w połączeniu z okrągłym podświetlanym lustrem i stylowym oświetleniem z pewnością utworzy wrażenie nieco większej łazienki. Oświetlenie odgrywa kluczową rolę w optycznym powiększaniu łazienki. Duże lustra, eleganckie lampy wiszące i delikatne LED-y wokół lustra skutecznie zwiększają wrażenie przestronności, zapewniając równomierne rozproszenie światła. Równie istotny jest minimalizm w aranżacji. Proste formy i brak nadmiaru dekoracji sprzyjają zachowaniu porządku i harmonii. Szafki z lustrzanymi frontami oraz praktyczne półki wnękowe optymalizują przestrzeń, a chromowane akcesoria wprowadzają nowoczesne akcenty.

## ZDANIEM EKSPERTA



### Aleksandra Fares

Ekspert marki  
RAW DECOR

## dossier łazienka

Picture to nowa, wszechstronna kolekcja mebli łazienkowych zaprojektowana przez Studio Adolini dla Scarabeo Ceramika. Dostępna jest z dwoma różnymi ramami podłogowymi o wysokościach 60 i 90 cm, które mieszczą lustro i półkę oraz moduł do przechowywania. Picture w wykończeniu Premium – jak na zdjęciu – oferuje wersję ryflowaną wykonaną z orzecha Canaletto i jasnego dębu. **SCARABEO CERAMIKA**

Ryflowane pionowo elementy z drewna optycznie podwyższają przestrzeń łazienkową.

Minimalistyczne kabiny SanSwiss z innowacyjnym systemem dolnych rolek zapewniającym niezwykłą szczelność kabiny. Za stabilność konstrukcji odpowiada poprzeczka ze zintegrowanym elementem prowadzącym. Kabiny dostępne są w kolorach: szczotkowane złoto, połysk lub czarny mat. Bezpieczne szkło hartowane 8 mm pokryte jest powłoką Aquaperle ułatwiającą czyszczenie. **RONAL BATHROOMS**



**RONAL**

**glass**  
1989

**K** KUDOS

**Karol**



POZNAJ NASZE PRODUKTY NA [WWW.SANSWISS.PL](http://WWW.SANSWISS.PL) ►





Kolekcja CONTOUR zaprojektowana przez Paulinę Shacalis intryguje ekstrawagancką formą i ozdobnymi detalami. Szlachetne faktury i materiały najwyższej jakości podkreślają perfekcyjne wykonanie każdego detalu, a charakterystyczny, geometryczny wzór z wyraźnym frezowaniem zachwyca precyzją wykonania. Wzornictwo i innowacyjność kolekcji CONTOUR było wielokrotnie doceniane w międzynarodowych i krajowych konkursach zdobywając nagrody m.in. Red Dot Design Award oraz Must Have. **OMNIRES**

## Jak odpowiednio zaprojektować miejsce dla łazienkowych sprzętów?

Projektowanie łazienek to proces, który wymaga uwzględnienia kilku kluczowych czynników, obejmujących zarówno funkcjonalność, estetykę, jak i ergonomię wnętrza. Podczas planowania warto kierować się zasadami, które zapewnią optymalne wykorzystanie dostępnej przestrzeni oraz komfort użytkownika. Wybór odpowiedniej baterii stanowi istotny element projektowania. Modele z kolekcji CONTOUR wyróżniają się nowoczesnym designem oraz różnorodnymi wykończeniami, w tym nowym, eleganckim odcieniem szcztokowanej miedzi. Spełniają funkcjonalne potrzeby i pełnią funkcje dekoracyjne. Istotne jest także odpowiednie dopasowanie modelu i wielkości baterii do umywalki, stąd wybór rozmiarów, a także rozwiązań podtynkowych i nablatawowych.

W strefie prysznicza należy zwrócić uwagę na ergonomię i dopasowanie do dostępnej przestrzeni. Dobór odpowiedniego systemu prysznicowego oraz jego umiejscowienie powinno uwzględniać zarówno komfort użytkownika, estetykę, jak i aspekt montażu. Zróżnicowane systemy w ofercie OMNIRES dostarczają funkcje dostosowane do indywidualnych preferencji użytkowników. Harmonijne połączenie kształtu, koloru i tekstury jest kluczowe dla stworzenia spójnego i estetycznego wnętrza. Kolekcje armatury, np. OMNIRES Y, oferują różnorodność produktów, co umożliwia kompleksowe wyposażenie wszystkich stref w baterie o wspólnej estetyce. Dobrze dobrana armatura, płytki i inne detale mają nie tylko wpływ na aspekt wizualny, ale także na doznania zmysłowe użytkowników, zachęcając do relaksu i wypoczynku.

### ZDANIEM EKSPERTA



#### Iwona Kryczka

Dyrektor Marketingu  
OMNIRES



Dopasuj  
**KABINĘ**  
do swojej  
łazienki

radaway 

Więcej informacji o naszych produktach na [www.radaway.pl](http://www.radaway.pl)

## dossier łazienka

Oltens Hamnes bateria umywalkowa stojąca wysoka chrom 32505100 intryguje elegancką formą i ozdobnymi detalami. Subtelne, pionowe frezowanie zachwyca perfekcyjnym wykonaniem, nadając łazience lekkości i delikatnej formy. Baterię Hamnes warto uzupełnić unikatową ceramiką z tej samej kolekcji (miski WC i umywalki). Ponadczasowe wzornictwo kolekcji Hamnes doda charakteru każdej łazience, a zastosowane w produktach technologie, zapewnią użytkownikowi funkcjonalne i nowoczesne wnętrze, które będzie zachwycało swoim wyglądem przez lata. **OLTENS**



ICE EGG to kolekcja lamp łazienkowych o formie wpisującej się w stylistykę nowoczesnych wnętrz. W serii dostępne są sufitowa lampa wisząca oraz kinkiety w dwóch rozmiarach, dzięki czemu bez problemu wybierzemy rozwiązanie dopasowane do wymiarów naszego lustra. Lampy te możemy również dowolnie zestawiać, tworząc ciekawe i asymetryczne układy przestrzenne. **NOWODVORSKI LIGHTING**

OLTENS



/ Hamnes

pure bathroom

[oltens.com](https://oltens.com)



Umywalka wisząca BERNSTEIN PB2078 z odlewu mineralnego z wbudowanym wieszakiem 50 x 30 x 22 cm – biały mat. [BERNSTEIN-BADSHOP.COM/PL](https://BERNSTEIN-BADSHOP.COM/PL)

## Na co zwrócić uwagę, projektując małą łazienkę?

W 2024 roku optymalizacja przestrzeni stała się jedyną z podstawowych zasad projektowania łazienek. W małej łazience liczy się każdy centymetr. Dlatego tak ważne jest wykorzystanie dostępnej przestrzeni, aby pomieszczenie było zarówno komfortowe, jak i funkcjonalne. Nie bój się bawić przestrzenią i odkrywaj wszystkie możliwości: szafki wiszące, umywalki nablatowe lub wiszące czy kabiny prysznicowe... Wszystko to pozwala zaoszczędzić miejsce. Meble wiszące pozwalają zaoszczędzić sporo miejsca i dodają łazience nowoczesnego charakteru. Ułatwiają również czyszczenie podłogi. Umywalka wisząca to kolejne skuteczne rozwiązanie optymalizujące przestrzeń. Zwalnia miejsce na środku pomieszczenia i pomaga wykorzystać przestrzeń pod umywalką. Prysznic typu walk-in jest nie tylko bardzo modny w 2024 roku, ale także stanowi doskonałą opcję dla

małych łazienek. Doskonale wtapia się w przestrzeń i oferuje dużą swobodę ruchów. Pomyśl również o umieszczeniu pod prysznicem półek wnękowych. Dzięki półkom wnękowym, możesz wykorzystać przestrzeń na ścianie, tworząc nowoczesną i estetyczną niszę ścienną do przechowywania niezbędnych kosmetyków lub akcentów dekoracyjnych. Sprawdź półki wnękowe BERNSTEIN wykonane z wysokiej jakości materiałów, takich jak stal nierdzewna lub odlew mineralny o różnych rozmiarach i kolorach. Zwróć uwagę na dobór lustra, wiele dzisiejszych modeli lustera posiada szafki, które są ukryte za odbijającą lustrzaną powierzchnią dzięki czemu zyskujesz dodatkowe miejsce do przechowywania. Wreszcie oświetlenie, jest niezbędne do poprawy estetyki. Musi być ono zarówno funkcjonalne, jak i przyjemne. Wybierz łagodne, punktowe oświetlenie, aby stworzyć przytulną atmosferę.

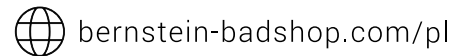
## ZDANIEM EKSPERTA



### Irena Mazur

Inżynier techniczny  
ds. projektowania i rozwoju,  
BERNSTEIN

Twój partner w zakresie wyposażenia łazienki



Od ponad 15 lat Bernstein jest marką wiodącą w branży designerskich mebli łazienkowych i armatury łazienkowej. Skorzystaj z naszej szerokiej gamy innowacyjnych produktów o najwyższej niemieckiej jakości w najlepszych możliwych cenach.

Sprawdź ofertę na [bernstein-badshop.com/pl](https://bernstein-badshop.com/pl)



Brak miejsca na dodatkową wtyczkę?  
Już nie! Seria Simon 55, zaprojektowana z myślą o wygodzie, pozwala zamontować podwójne gniazdko brygosczelne w jednej puszcze elektrycznej. Podwójna, składana klapka gniazda chroni je przed zachlapaniem, co pozwala na bezpieczny montaż w łazience.

Dzięki temu do jednego gniazdka możemy jednocześnie podłączyć elektryczną szczoteczkę do zębów i suszarkę.

**KONTAKT-SIMON**



Grzejnik dekoracyjny BERNSTEIN D16G o mocy 779 lub 891 W zachwyca płaską konstrukcją i niewielkimi wymiarami. Nowoczesne wzornictwo harmonijnie komponuje się z każdym pomieszczeniem i zapewnia przyjemne ciepło. Możliwy jest montaż lewo- lub prawostronny. Grzejnik pracuje w standardowym systemie centralnego ogrzewania lub alternatywnie jako grzejnik elektryczny. BERNSTEIN D16G posiada certyfikat CE i spełnia wszystkie normy bezpieczeństwa. Dostępny w różnych szerokościach – 500 mm i 600 mm.  
**BERNSTEIN-BADSHOP.COM/PL**





Dzięki czystym i wyraźnym liniom umywalki Nabatei ucieleśniają minimalistyczny i nowoczesny design.

Kolekcja zaprojektowana przez AL Studio to umywalki nablatowe, które wyróżniają się precyzją swoich geometrycznych formach. **ANTONIO LUPI**

**Czarne dodatki  
nadają łazience  
prawdziwą elegancję.**

Linea Diago to nowoczesne umywalki od marki Cristalstone. Kolekcja minimalistycznego wyposażenia z odpływem liniowym składa się z dziesięciu brył o wymiarach od 60 do 100 cm długości – z niskim i z wysokim rantem. Umywalki wykonane są z autorskiego konglomeratu o satynowo-matowym wykończeniu. Wąski kompaktowy kształt, diagonalna linia wewnętrzna oraz ręczne wykonanie to odpowiedź na potrzeby współczesnych klientów poszukujących inteligentnych i designerskich propozycji do łazienki. **CRISTALSTONE.PL**

Ten kącik pralniczy został zaaranżowany tak, by idealnie wpisał się w projekt całej łazienki.  
**VERLE HOME**



## Jak stworzyć piękny i funkcjonalny kącik pralniczy w łazience?

Łazienki to często najmniejsze pomieszczenia w naszych domach. Dlatego też ich aranżacja często bywa nie lada wyzwaniem. Szczególnie kiedy na niewielkim metrażu musimy zmieścić niezbędne urządzenia sanitarne, zapewnić sobie odpowiednio dużo miejsca do przechowywania i dodatkowo znaleźć przestrzeń na takie sprzęty jak pralka i suszarka. Jeśli łazienka jest naprawdę mała, rekomendowanym układem jest instalacja suszarki na pralce. Większość nowoczesnych urządzeń jest przystosowana do takiego montażu. Takie modele znajdziemy chociażby w asortymencie marki Bosch. Do wybranego zestawu wystarczy dokupić specjalny łącznik, który pozwoli nam bezpiecznie i stabilnie ustawić suszarkę na pralce.

Praktycznym rozwiązaniem są łączniki z wysuwaną tacą, na której możemy wygodnie ustawić kosz na pranie. Wybierając pralkę i suszarkę, o swój komfort zadbamy także, stawiając na ciche i energooszczędne urządzenia. Pozostając przy marce Bosch, proponuję pralkę WAN2415GPL z trwałym silnikiem EcoSilence, który pracuje niezwykle cicho. Idealną parę do tego modelu stanowi suszarka z pompą ciepła Bosch WTH85V1GPL o klasie energetycznej A++. Oba urządzenia oferują 8-kilogramowy załadunek. Urządzenia wolnostojące mogą stylowo prezentować się także umieszczone w ciągu meblowym pod blatem lub na pewnej wysokości. Zwłaszcza jeżeli zdecydujemy się na nowoczesne modele o ciekawym designie.

Z DANIEM EKSPERTA



**Mateusz Jusiak**  
MEBLEX VERLE HOME LESZNO

# ZIELKO

# PACHNĄCY WYMIAR SPRZĄTANIA

sprawdź ofertę:  
[www.sylveco.pl](http://www.sylveco.pl)



Rozpocznij ekologiczną  
rewolucję w łazience dzięki  
produktom ZIELKO!

- skutecznie **usuwają kamień** i wszelkie osady z armatury, ceramiki
- czyszczą szybko **bez zacieków** i smug
- **zapobiegają** osadzeniu się kurzu na czyszczonych powierzchniach
- **bezpieczne, wydajne, pachnące**



# Zawsze czujne

To one właśnie czuwają nad naszym bezpieczeństwem, byśmy my mogli spać spokojnie. Oto najnowsze technologie z sektora security, które pomogą nam zadbać o dobrostan rodziny.

tekst **Robert Pieńkowski**

Dziecięca ciekawość nie zna granic, dlatego też trzeba się upewnić, że umożliwimy im poznanie świata w bezpiecznych warunkach. Warto więc wybrać okna z pakietem AWI-KIDS SAFE+, które zagwarantują naszym milusińskim pełne bezpieczeństwo. **AWILUX**



Nadzór wideo działa jak skuteczny środek odstrasżający przed kradzieżą i zapewnia spokój ducha, gdy mieszkańcy są poza domem. Obecnie Nice oferuje niezwykle elastyczny system monitoringu: nieograniczona liczba kamer IP Nice, odpowiednich zarówno do użytku wewnętrznego, jak i zewnętrznego, płynnie łączy się z systemem Yubii Home. Dzięki temu użytkownicy mogą z wykorzystaniem kamer tworzyć własne sceny, które będą uruchamiać światła i aktywować zintegrowany system alarmowy oraz otrzymywać powiadomienia na telefon o wykrytym ruchu. Integracja ta upraszcza nadzór, umożliwiając monitorowanie domu. **NICE**



zdjęcia materiały prasowe



TP-Link Tapo C425 to w pełni bezprzewodowa, zasilana bateryjnie kamera do monitoringu zewnętrznego. Dzięki przetwornikowi typu Starlight i matrycy o rozdzielczości 2K QHD urządzenie rejestruje wyraźny, kolorowy obraz także w nocy. Wbudowana bateria o pojemności 10 000 mAh pozwala nawet na 300 dni pracy bez konieczności ponownego ładowania, a obudowa o klasie IP66 gwarantuje odporność na deszcz, pył czy mróz. Dzięki zaawansowanym funkcjom detekcji wykorzystującym sztuczną inteligencję, kamera klasyfikuje ludzi, zwierzęta oraz samochody. **TP-LINK**

Potrzeba zapewnienia bezpieczeństwa w domach stale rośnie, zwłaszcza po pandemii. Globalny kryzys zdrowotny zmienił nasze codzienne nawyki, przekształcając domy w miejsca pracy, wypoczynku, nauki i interakcji społecznych. Szczególnie teraz więc, gdy spędzamy u siebie więcej czasu niż wcześniej, warto stworzyć naprawdę bezpieczny azyl.



Netatmo – inteligentna kamera wewnętrzna wyposażona jest w zaawansowaną technologię rozpoznawania twarzy. Identyfikuje ona domowników i odróżnia ich od intruzów. Dzięki wysokiej rozdzielczości obrazu Full HD 1080p, szerokokątnemu obiektywowi 130° oraz funkcji noktowizji, zapewnia monitorowanie wnętrza z wyjątkową precyzją zarówno w dzień, jak i w nocy. Powiadomienia w czasie rzeczywistym oraz możliwość przeglądania nagrań na smartfonie gwarantują pełną kontrolę i bezpieczeństwo naszego domu. **NETATMO**



Niewielkich rozmiarów obrotowa kamera Imou Ranger 2C 4MP do monitorowania nagrywa czysty obraz o jakości 4MP w czasie rzeczywistym, a dzięki kątom obrotu do 355° w poziomie i do 80° pionie, uchwyci niemal każdy zakątek pomieszczenia. Funkcja Detekcji Osób pozwala na automatyczne wykrywanie ludzkiej postaci, a funkcja Inteligentnego Śledzenia podąży za przemieszczającym się obiektem oraz natychmiast prześle powiadomienie na smartfon. Z kolei prywatność zagwarantuje dedykowany tryb, który automatycznie zasłoni obiektyw, gdy jesteśmy w domu. **LEROY MERLIN**

# Bezpiecznie, inteligentnie, prosto

Czujnik otwarcia  
drzwi i okien  
**Tapo T110**



Czujnik  
temperatury  
i wilgotności  
**Tapo T315**



Oświetlenie



Monitoring



Czujniki  
i automatyka



Roboty  
odkurzające  
Smart



Robot  
odkurzający i mopujący  
z czujnikiem LiDAR  
**Tapo RV30**



TP-Link Tapo to kompletny system smart home, który sprawi, że Twój dom będzie bezpieczny, inteligentny i energooszczędny.

Żarówki oraz listwy LED pozwolą Ci stworzyć niezapomniany nastrój oraz odstraszą włamywaczy podczas Twojej nieobecności.

System monitoringu wyśle powiadomienie, gdy tylko wykryje ruch. Nad Twoją wygodą będą czuwały czujniki, które dodatkowo zautomatyzują pracę kamer oraz oświetlenia.

# Dobrze dobrany

Odporność na warunki atmosferyczne kamienia czy desek to już standard. Teraz możemy zająć się estetyką. Najlepiej będzie dopasować taras do stylu domu i jego elewacji.

tekst **Monika Utnik**



Kremowy kamień idealnie pasuje do elewacji prostego budynku. Na pierwszym planie fotel outdoorowy Frida. Duże oparcie, okrągła rama i wygodne siedzisko oferują maksymalny komfort, zachowując jednocześnie eteryczny wygląd. Fotel Frida został stworzony, żeby być centralnym punktem w przestrzeni. Dostępny jest w trzech wariantach kolorystycznych: naturalne drewno tekowe, antracytowa lub biała lina polipropylenowa oraz czarne drewno tekowe i czarna lina polipropylenowa. Można go kupić w salonie **NAP** w **DOMOTECE**





Deski kompozytowe z kolekcji DUNA wyróżnia faktura zbliżona do naturalnego drewna. Dzięki dwustronnemu ryflowaniu i czterostronnemu szlifowaniu doskonale się prezentują i są bardzo trwałe. Dostępne w pięciu wersjach kolorystycznych z łatwością dopasują się do niemal każdej aranżacji. **DLH**

Dywany outdoorowe dobrze radzą sobie zarówno ze słońcem (nie blakną) i deszczem.

Są trwałe, miękkie i łatwe w utrzymaniu czystości. Tutaj dywan w stylu boho. **LIMA LACE**



Kompozytowe deski, kamień czy dywan outdoorowy dobrze sprawdzą się w naszym klimacie.

Kamienny taras z ceglany murkiem oporowym jest typowy dla krajów śródziemnomorskich. Dopelnia go fontanna, która może się kojarzyć ze starożytną małą architekturą.

**LIME LACE**



# POLSKIE MEBLE!

HASTE  TRADE&DESIGN

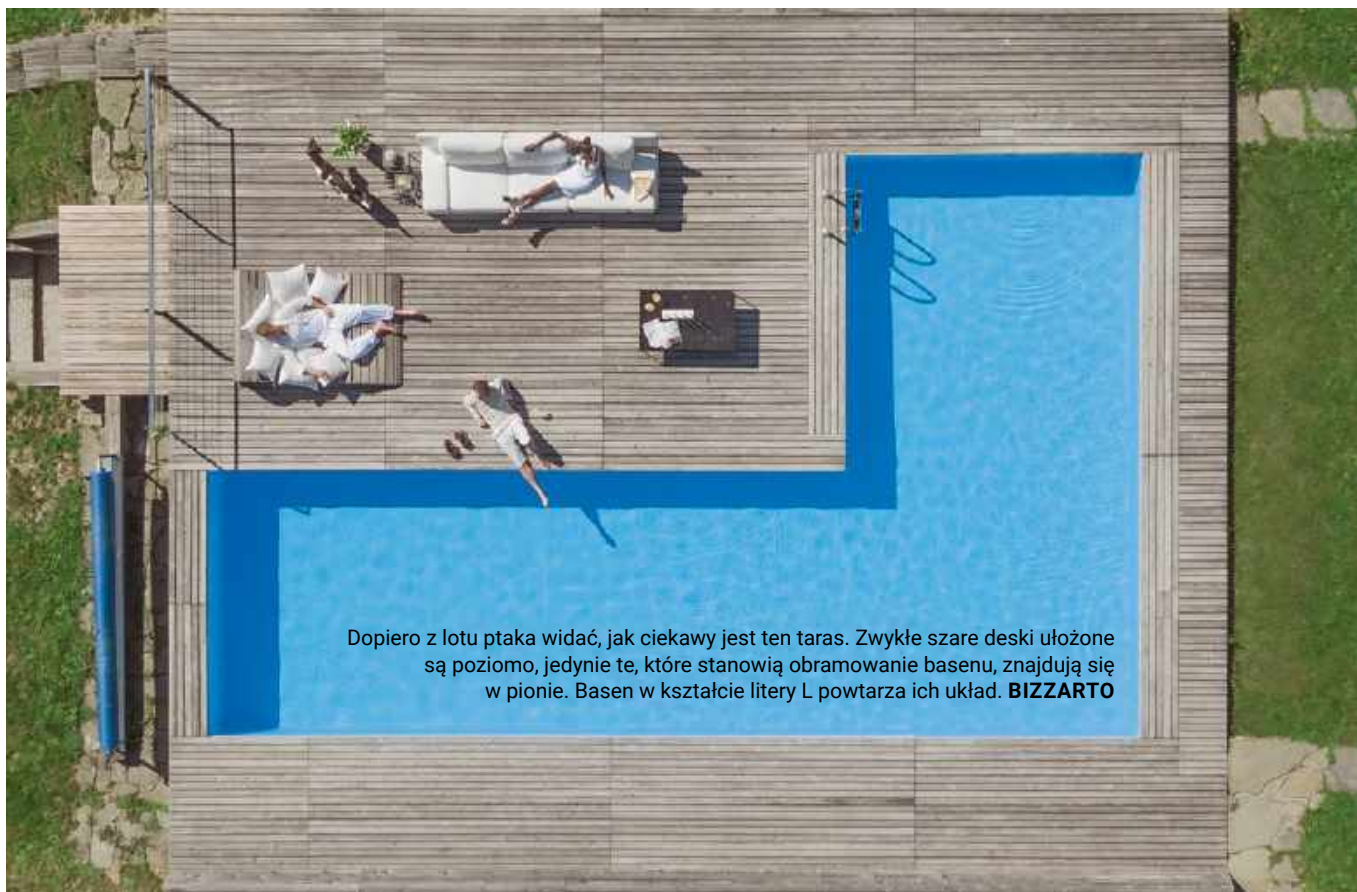
MEBLE WYPOCZYNKOWE DO OGRODU I NA TARAS



HASTE GARDEN.PL

SKORZYSTAJ Z PROMOCJI I TRANSPORTU GRATIS





Dopiero z lotu ptaka widać, jak ciekawy jest ten taras. Zwykle szare deski ułożone są poziomo, jedynie te, które stanowią obramowanie basenu, znajdują się w pionie. Basen w kształcie litery L powtarza ich układ. **BIZZARTO**



Kamień kontra deski.  
Atrakcyjność ich obu tkwi  
w specyficznym ułożeniu  
i otoczeniu. Oba materiały  
są proste w wyrazie,  
ale prezentują różne style.

Szary granit został zestawiony z białym żwirem i płytkim basenem. Całość przypomina styl japoński: począwszy od drzewa posadzonego na środku tarasu, przez niskie pufy, po naczynia. Proste, a takie ładne. **CASALGRANDE**



Terakotowe płytki to z włoskiego „ziemia wypalana”. Wykorzystywane były już w starożytności. Wyrabia się je podobnie jak cegły. Jednym z najsłynniejszych wyrobów z terakoty jest chińska armia terakotowa. Terakotę najczęściej układa się we wnętrzach. Co prawda można stosować ją również na zewnątrz, jednak nie dorównuje ona trwałością płytkom gresowym. **FlickR**

Terakota znacznie gorzej znosi warunki atmosferyczne od gresu.

Pietra di Sardegna to kolekcja płytek ceramicznych inspirowanych naturalnym kamieniem z włoskiej wyspy Sardynii. Oferuje ona unikatowe wzory i tekstury, które doskonale imitują piękno luksusowego kamienia. **BOZZA**



Lampy są atrakcyjną ozdobą ogrodu. Mają przeróżne kształty: od dmuchawców, przez sople, po gwiazdy.

Lampy zewnętrzne STONE to nowoczesna forma o zróżnicowanych rozmiarach, która tworzy ciekawy efekt. Na wizualne wrażenie ma wpływ kontrastowy charakter białej oprawy w stosunku do otaczającej ją zieleni czy kolorowej roślinności. Do każdej zakupionej lampy dołączone są elementy umożliwiające mocowanie na twardym podłożu. **NOWODVORSKI LIGHTING**



Wiklinowy zestaw mebli stoi na tle oliwki. W naturze dorasta ona do 10 metrów. Jako roślina doniczkowa na tarasie – do 3 metrów. Oliwka uprawiana powinna być w podłożu z dodatkiem grubego piasku. Trzeba jej również zapewnić dobry drenaż odprowadzający nadmiar wody z podłoża. **SWEETPEA WILLOW**

Dzięki wygodnemu paskowi na ramię z JBL Xtreme 4 można pójść na drewniany pomost. To nowy przenośny i wodoodporny głośnik z donośnym dźwiękiem JBL Pro. Dzięki akumulatorowi z funkcją powerbanku może odtwarzać muzykę nawet przez 24 godziny. Jest zrobiony z tworzywa sztucznego i tkanin pochodzących z recyklingu. **JBL**





Półokrągły pomost z drewnianych desek nad oczkiem wodnym (fragment u dołu). W tle różowe kwiaty to rudbekie – rośliny o sztywnych pędach tworzące kępy. Osiągają nawet dwa metry wysokości i nie potrzebują podpórek. Nadają się na słoneczne stanowiska i długo kwitną.  
**LIGHTS4FUN**



CANA to idea outdoor living & outdoor cooking, czyli stylu życia łączącego gotowanie i spędzanie wspólnego czasu na świeżym powietrzu – w ogrodzie lub na tarasie. CANA to niezapomniane chwile z rodziną, przyjaciółmi, przez cały rok i o każdej porze dnia. Kuchnie CANA wyróżniają się czystą, ponadczasową formą oraz nowoczesnym designem. Tworzą piękną, ekskluzywną formę małej architektury ogrodowej.  
**CANACONCEPT.COM**

Surowy kamień najlepiej pasuje do tak zwanego cottage – wiejskiego domku. Bujna roślinność pnąca się po oknach to cecha charakterystyczna dla brytyjskiej wsi.

Taras z kamieni pasuje do stylu rustykalnego. Klematis to bylina wieloletnia, która zachwyca delikatnością kolorowych kwiatów. Powinna znajdować się w takim miejscu, by jej dolna część była zacieniona i osłonięta, a górna oświetlona. **FLOWER COUNCIL**

NOWOŚĆ



**ZAINSPIRUJ SIĘ!**

Zamów na [www.UlubionyKiosk.pl](http://www.UlubionyKiosk.pl)

# Kwietna łamigłówka

Dla azalii japońskiej trzeba przeznaczyć więcej miejsca, bo ma tendencję do rozrastania się na boki. Kwiaty, w zależności od odmiany, są białe, różowe, czerwone lub purpurowe.

Rabata to ta część ogrodu, która zawsze robi wrażenie. Jednak wymaga ona niemałego doświadczenia. Na początek spróbujmy zaprojektować ją tak, by pielęgnacja kwiatów nie zabrała nam wiele czasu, ale dała dużo satysfakcji.

tekst **Monika Utnik**

**O**kwiatkach można rozprawiać bez końca. Trudniej jednak teoretyczne rozmowy przełożyć na konkretny projekt rabaty. Stworzenie jej wymaga choćby podstawowej wiedzy. Rabaty mogą być całoroczne, czyli stworzone z roślin, które mają różne okresy kwitnienia, np. możemy połączyć byliny, kwiaty cebulowe i kwiaty jednoroczne lub dwuletnie. O wiele prostsza jest rabata sezonowa, czyli z kwiatów, które kwitną jednocześnie (na przykład tulipany i narcyzy). Po ich przekwitnięciu możemy posadzić rośliny, które rosną w późniejszym okresie. Stosunkowo łatwe jest skomponowanie rabaty jednogatunkowej, złożonej tylko z hortensji lub żonkili. W tym przypadku możemy wybrać kwiaty jednego gatunku, ale kwitnące na różne kolory. Tworząc z kolei rabatę wielogatunkową, która robi największe wrażenie, warto dobrze poznać wymagania roślin, preferowane stanowisko, ziemię i porę ich kwitnienia.

Popularne rośliny na wiosenne rabaty to szafirki, hiacynty, bratki, pierwiosnki. Te, które kwitną latem, to piwonie, liliowce, floksy, aksamitki, begonie, jeżówki, pysznogłówki. Z kolei do jesiennych zalicza się astry, dalej czy aksamitki. A jeżeli mimo to, sobie nie radzicie, jest jeszcze jeden sposób na rabatę: zamówić projekt u jednej z wielu firm ogrodowych. 🌱

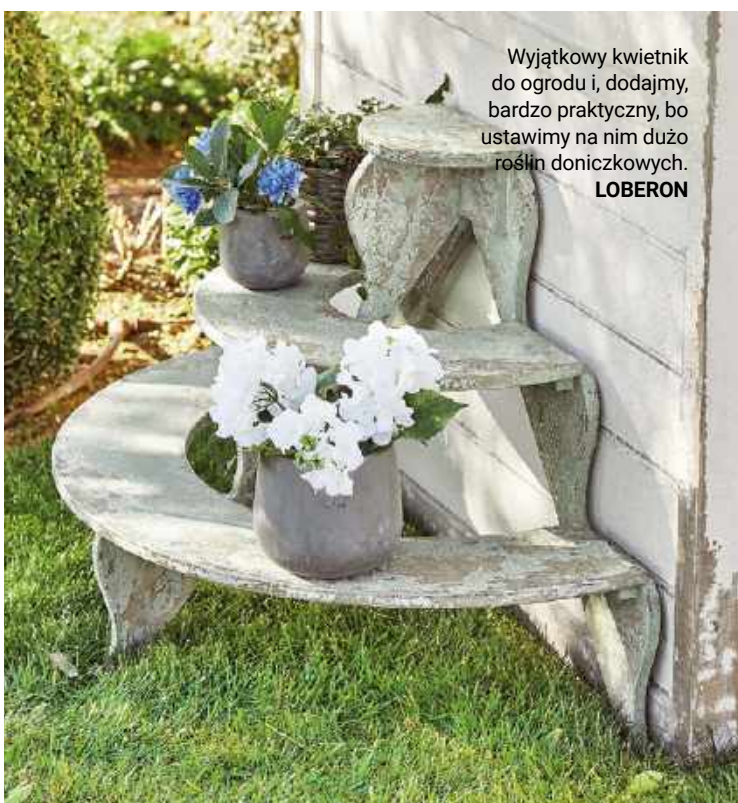
Róże i pelargonie to jedne z najpopularniejszych kwiatów.



Skrzynie rabat zrobione w technologii Durisol tworzą idealne warunki dla wzrostu roślin ozdobnych. Dobry drenaż podłoża i skuteczne odprowadzanie nadmiaru wody zmniejsza ryzyko wystąpienia chorób roślin i gnicia korzeni. **LEIER**



Pelargonie to jedno z najpopularniejszych kwiatów. Jeśli chcemy stworzyć niebanalną dekorację, umocujmy skrzynkę na ramie małego okna, które nie jest już potrzebne.  
**PELARGONIUM FOR EUROPE**



Wyjątkowy kwietnik do ogrodu i, dodajmy, bardzo praktyczny, bo ustawimy na nim dużo roślin doniczkowych.  
**LOBERON**



Pelargonie (inaczej geranium) sprawdzą się w każdej sytuacji. Do Europy trafiły z Afryki już w XIX wieku. Uprawianych jest bardzo dużo ich odmian i wciąż tworzone są nowe. Lubią słońce i wymagają regularnego podlewania.  
**PELARGONIUM FOR EUROPE**

## zielony zakątek *kwiaty*

Szafirki i prymulki to zgrany, kolorowy duet. Szafirki nie muszą być niebieskie. Spotyka się też białe i fioletowe. Ponieważ pięknie się rozrastają, można z nich tworzyć dywany na trawnikach i pod drzewami.

Kolory to najlepsze, co może być w ogrodzie. Kwiaty można zestawiać tak, by ze sobą kontrastowały lub żeby tworzyły dywan w różnych odcieniach tej samej barwy – na przykład od granatu, poprzez lazur, po jasny błękit.

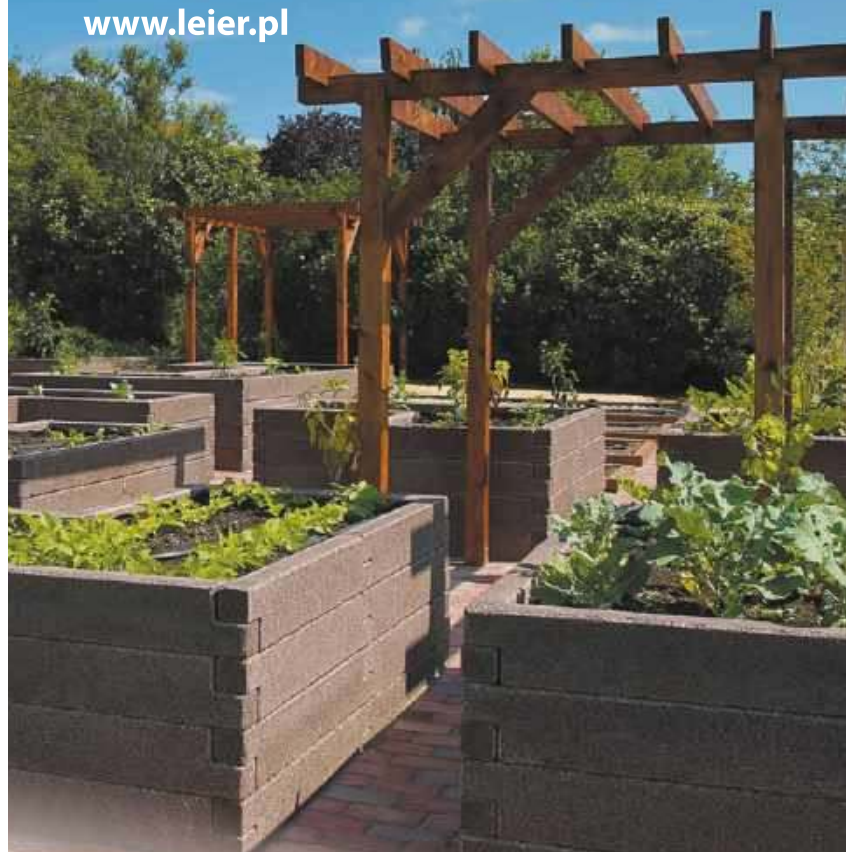
Wyjątkowo ozdobny Czosnek Szuberta pochodzi z Azji. Jego kwiaty mogą mieć 25-40 cm. Potrzebuje gleby żyznej, próchniczej i wilgotnej, lecz niezbyt mokrej. Jest ozdobą wiosennych rabat, kwietników, donic. Jego kwiatostany można też zasuszyć lub wstawić do wazonu.



# Leier®

[www.leier.pl](http://www.leier.pl)

Kolorowa rabata z kontrastującymi kwiatami (jeżówkami, lwimi paszczami, dzwonkami czy łubinem) to marzenie każdego ogrodnika. Rabatę stworzymy blisko wejścia do domu lub w reprezentacyjnym miejscu ogrodu.



## Durisol®

### WYSOKA RABATA OGRODOWA

Rabata wytwarzana w technologii Durisol z naturalnych i przyjaznych dla środowiska naturalnego surowców. Skrzynie rabat stwarzają idealne warunki dla wzrostu roślin ozdobnych i użytkowych. Dobry drenaż podłoża i skuteczne odprowadzanie nadmiaru wody zmniejsza ryzyko wystąpienia chorób roślin i gnicia korzeni. Konstrukcja ścian rabat ogrodowych jest odporna na oddziaływanie mrozu, soli i szkodników, co przekłada się na jej wyjątkowo długą żywotność. Ogrodnicy doceniają ergonomiczne zalety wysokich skrzyń rabat, gdyż prace ogrodnicze wykonywane są w pozycji wyprostowanej, redukującej obciążenie pleców i stawów. Wysokie rabaty pozwalają na realizację różnych koncepcji zagospodarowania przestrzeni. Montaż skrzyń jest prosty, rabata raz ustawiona w ogrodzie może służyć przez wiele lat. Jeżeli jednak nastąpi zmiana koncepcji – rabatę można sprawnie rozebrać, oczyścić jej elementy i ponownie zmontować w nowej lokalizacji. Wysokie rabaty ogrodowe ułatwiają prowadzenie upraw roślin i stanowią element upiększający ogród.

**Siedziba Spółki - Zakład produkcyjny**  
33-150 Wola Rzędzińska  
Wola Rzędzińska 155a  
tel. +48 14 63 13 700  
fax: +48 14 63 13 600

**Zakład produkcyjny Markowice**  
23-414 Majdan Stary  
Cegielnia-Markowice 5  
tel. +48 84 68 51 960  
fax: +48 84 68 51 970

**Zakład produkcyjny Sierakowice**  
44-156 Sierakowice  
ul. Kozielska 1  
tel. +48 32 40 12 900  
fax: +48 32 40 12 938

**Zakład produkcyjny Malbork**  
82-200 Malbork  
Al. Wojska Polskiego 92  
tel. +48 55 27 23 212  
fax: +48 55 27 25 001

**Centra dystrybucji:**

Olsztynek - Świętajny, tel./fax: +48 89 51 92 002  
Wieliczka, ul. Bogucka 15 a, tel./fax: +48 12 27 81 188  
Zakroczym, ul. Byłych Więźniów Twierdzy Zakroczym 39, tel. +48 22 78 52 829

REKLAMA

### Więcej stylu

Szerokie blaty i długie szafki podumywalkowe to jeden z najbardziej zauważalnych trendów na mediolańskich targach. Ich obecność w łazience zapewnia dodatkową przestrzeń do przechowywania, jednocześnie nadając jej minimalistyczny i nowoczesny wygląd. W kolekcjach z serii Defra Compose kilka pojedynczych szafek możemy połączyć pod wspólnym blatem, uzyskując spójną wizualnie całość.

[www.defra.pl](http://www.defra.pl)

# Premiery

Produkty, technologie i wydarzenia, które warto znać.

opracowanie Robert Pieńkowski



### Mądry pomocnik

Robot sprząający Tapo RV20 Mop charakteryzuje się ultraniską konstrukcją, dzięki której urządzenie wjedzie pod większość mebli. Robot posiada dwie boczne szczotki dla jeszcze dokładniejszego sprzącia. Siła ssania wynosi 2700 Pa. Robot posiada także zbiornik na wodę o pojemności 300 ml i baterię o pojemności 2600 mAh pozwalającą na 3 godziny ciągłej pracy.

[www.tp-link.com.pl](http://www.tp-link.com.pl)

### Usłyszeć język sztuki

Kolekcja obrazów akustycznych „Perfect Imperfection” Fovere/Muraspec, zaprojektowana przez polską artystkę Dagmarę Jakubczak, stanowi unikatowe połączenie współczesnej sztuki oraz prymitywistycznej ekspresji. W kolekcji „Perfect Imperfection” dostępnych jest 13 abstrakcyjnych grafik, które można zastosować w każdym wnętrzu domu i biura do dekoracji przestrzeni i poprawy komfortu akustycznego.

[www.fovere.pl](http://www.fovere.pl)



## Aromatyczna pielęgnacja

Szampon-żel pod prysznic Monoi refill Yves Rocher to eko-uzupełniacz w dużej pojemności, którego opakowanie zostało wykonane w 90% z plastiku pochodzącego z recyklingu. W eko-buteleczce kryje się pełnowartościowy produkt oparty na cennym olejku monoi, który działa jednocześnie odżywczo, kojąco i nawilżająco, a jego słodka i ciepła woń jest często określana mianem kultowego zapachu lata.

[www.yves-rocher.pl](http://www.yves-rocher.pl)



## Eleganckie otwarcie

Skrzydło drzwiowe DRE Auri oraz listwy dekoracyjne w nowym, modnym kolorze kaszmir mat tworzą spójny i estetyczny efekt. Chcesz uzyskać podobny w swoim wnętrzu? W ofercie marki DRE są listwy przypodłogowe, które można zamówić w tym samym kolorze co drzwi.

[www.dre.pl](http://www.dre.pl)

## Świecące korale

Lampa Woodoo to najnowsza perła w kolekcji Loftlight, dostępna w dwóch wersjach – z surowego orzecha amerykańskiego i piaskowanego szkła. Woodoo występuje w wielu rozmiarach, zależnie od ilości dobranych kul. Istnieje również możliwość przygotowania wersji „multi”, w której połączymy kilka zwisów na jednej podsufitce.

[www.loftlight.pl](http://www.loftlight.pl)



## Jak bosko!

Kwintesencja delikatności i kobiecego uroku łazienki została podkreślona mozaiką w najmłodniejszych pastelowych odcieniach. Cecile Baby Blue połysk z Białą Koniczyną subtelnie zdobi dolną część ścian, doskonale komponując się z różowymi akcentami na szafce umywalkowej i kwiatową tapetą na sąsiadującej ścianie.

[www.rawdecor.pl](http://www.rawdecor.pl)

### Wyjątkowa skuteczność

ZIELKO Płyn do czyszczenia lodówki i mikrofal to ekologiczny płyn, który skutecznie rozpuszcza tłuszcz, brud oraz osady, pozostawiając powierzchnie błyszczące, bez smug i zacieków. Dodatkowo jego unikatowa formuła niweluje nieprzyjemne zapachy, zapewniając długotrwałą świeżość i czystość. Płyn jest niezwykle wydajny, co pozwala w sposób oszczędny i eko-friendly zadbać o czystość w kuchni.

[www.sylveco.pl](http://www.sylveco.pl)



### Na co dzień i od święta

Nowe kolekcje kieliszków i szklanek od Miloo Home to kwintesencja elegancji. Wykonane z najwyższej jakości szkła o krystalicznie czystej barwie zamienią każdą chwilę w celebrację.

[www.miloohome.pl](http://www.miloohome.pl)

### Doskonała prostota

IGLO EDGE to nowe, najbardziej zaawansowane technologiczne okno PVC firmy DRUTEX, wiodącego producenta okien, drzwi i rolet w Europie. Za wzorowe parametry izolacji cieplnej odpowiada m.in. 7-komorowa budowa profilu oraz 3 uszczelki EPDM, w tym uszczelka centralna.

[www.drutex.pl](http://www.drutex.pl)



### Subtelne reliefy

Kolekcja GLORIETTA wyróżnia się trzema niezwykle ciekawymi cechami: eleganckim designem, funkcjonalnością i wytrzymałością.

Delikatne ornamenty w formie reliefu subtelnie zdobią brzozy talerzy oraz ścianki filiżanek i kubków, dodając im wyjątkowego uroku.

[www.villaitalia.pl](http://www.villaitalia.pl)



### Imponujące wizualnie

Beton architektoniczny od Luxum to modny i naturalny materiał dekoracyjny o najwyższej klasie odporności. Wielkoformatowe płyty betonowe Pure to propozycja skierowana do miłośników industrialnych rozwiązań aranżacyjnych. Imponujące rozmiary okładzin, niska waga i wysoka wytrzymałość mechaniczna zapewniają trwałe oraz efektowne rozwiązanie architektoniczne do wnętrza i na elewacje.

[www.luxum.pl](http://www.luxum.pl)



## Czysty ideał

Ten przestronny i jasny salon łazienkowy urzeka swoim designem, a prawdziwą perłą jest armatura TEMISTO od Deante. Stylizowane pokrętki oraz złociste, mosiężne wykończenie wskazują na dbałość o każdy, nawet najdrobniejszy, szczegół. Całość komponuje się w harmonijną przestrzeń, która łączy w sobie piękno z funkcjonalnością, tworząc idealne warunki do relaksu i komfortu.

[www.deante.pl](http://www.deante.pl)



## Maksymalna wygoda

Kompaktowe i uniwersalne warianty sofy, narożnika i pufy Nilli marki VOX odnajdą się we wnętrzach o różnej wielkości.

[www.vox.pl](http://www.vox.pl)



## Jubileusz dla każdego

Limitowane Mydło Powszechne – wprowadzone na rynek z okazji 75-lecia istnienia Barwa Cosmetics – jest uosobieniem motta „Piękni w różnorodności”, które w pełni opisuje nie tylko historię firmy, ale również bliskie jej wartości.

[www.barwa.com.pl](http://www.barwa.com.pl)



## Uroczy serwis

Chodzieski zestaw Yvette Kwiatowe Opowieści to kolekcja inspirowana naturą! Od teraz wspólnym chwilom w pięknej oprawie będzie towarzyszyć historia pełna kwiatów. Sielski klimat kolekcji przywołuje najpiękniejsze wspomnienia letnich rozmów w pachnącym ogrodzie. Porcelanowy serwis zachwyca delikatnym opływowym kształtem i florystycznym zdobieniem.

[www.porcelana.pl](http://www.porcelana.pl)



# Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu



**Bogaczewicz  
Architecture  
Studio**

[www.bogaczewiczstudio.pl](http://www.bogaczewiczstudio.pl)



**Decoroom  
Katarzyna Domańska,  
Małgorzata Kasperek**

[www.decoroom.pl](http://www.decoroom.pl)



**Deer Design**

[www.deerdesign.pl](http://www.deerdesign.pl)



**Flat Studio  
Patrycja Żytkowiak**

[www.flatstudio.pl](http://www.flatstudio.pl)



**Rafał Gajec**

[www.gajecstudio.com](http://www.gajecstudio.com)



**KAPA studio  
Aleksandra Sobiesak,  
Karolina Kaźmierczak**

[www.kapastudio.com](http://www.kapastudio.com)



**Kate&Co.  
Katarzyna  
Szostakowska**

[www.kateco.pl](http://www.kateco.pl)



**LoveTo Design**

[www.loveto.design](http://www.loveto.design)



**Marzena  
Miszczyk-Brzozowska  
– Pracownia architektury  
wnętrz Minterior**

[www.minterior.pl](http://www.minterior.pl)



**Nasze Nowe  
Eliza Ziemińska-Żak**

[www.naszenowe.pl](http://www.naszenowe.pl)



**Ewa Prejs**

[www.ewaprejs.pl](http://www.ewaprejs.pl)



**The Wall pracownia  
architektury  
Patrycja Śliż,  
Jakub Flisiak**

[www.thewallarchitektura.pl](http://www.thewallarchitektura.pl)



**Think White  
Natalia Jargiełło**

[www.think-white.pl](http://www.think-white.pl)



**Izabela Widomska  
Wnętrza  
Izabela Widomska**

[www.izabelawidomska.pl](http://www.izabelawidomska.pl)



**WZ Studio**

[www.wzstudio.pl](http://www.wzstudio.pl)

## W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:



ŻYCIE ZE SZTUKĄ

STRONA 68

**Joanna Kiryłowicz**

[www.joannakirylowicz.com](http://www.joannakirylowicz.com)

Każdy projekt zaczyna od słuchania, ale ostateczna wizja jest rezultatem dialogu. Wnętrze traktuje tak jak człowieka – jako niepowtarzalną kombinację różnorodnych cech i potencjału. Jej rolą jest wykorzystanie tego potencjału i podkreślenie najlepszych cech zastanej przestrzeni. Uważa, że przestrzeń życiowa, tak jak czas, jest luksusem, na który każdy zasługuje i stara się ją dawać klientom.



CIEPŁY MINIMALIZM

STRONA 88

**Małgorzata Krokocka/NORMY**

[www.normystudio.pl](http://www.normystudio.pl)

Jesteśmy autorskim studium kompleksowego projektowania wnętrz prywatnych oraz inwestycyjnych, prowadzonym przez absolwentkę łódzkiego ASP Małgorzatę Krokocką. Wiemy, że człowiek, jako istota świadoma odczuwa naturalną potrzebę doświadczania piękna, ładu i harmonii - naszą ideą jest budowanie spójnej relacji między człowiekiem i jego otoczeniem. Projektujemy wnętrza w duchu przytulnej nowoczesności, w których można poczuć się komfortowo.



ŚWIAT PELEN BARW

STRONA 102

**Aldona Banasiuk-Suchorzewska**

[www.aldonabanasiuk.pl](http://www.aldonabanasiuk.pl)

Absolwentka warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych oraz Polsko-Japońskiej Wyższej Szkoły Technik Komputerowych. Laureatka stypendium rektora dla najlepszych studentów. Na swoim koncie ma serię szkoleń i imprez targowych w kraju i za granicą (Mediolan, Paryż, Londyn) oraz wyróżnienia w krajowych konkursach projektowych. Jej pracownię projektową tworzy zespół kreatywnych fachowców patrzących nowatorsko na projektowanie przestrzeni, w której żyjemy.

prenumerata



# Prenumerata

oszczędzasz 20% • cieszysz się darmową dostawą • subskrypcję online dostajesz GRATIS!

Zaprenumeruj Czas na Wnętrze, a zawsze dostaniesz najnowszy numer wprost do Twojej skrzynki!  
Cena rocznej prenumeraty drukowanej (10 numerów) wynosi 159,20 zł.

Zamów prenumeratę na [www.UlubionyKiosk.pl](http://www.UlubionyKiosk.pl)

**A**

AGATA  
www.agatameble.pl  
ANWIS  
www.anwis.pl  
ARKADY  
www.arkady.eu

**B**

BARLINEK  
www.barlinek.com.pl  
BELLDECO  
www.beldecohome.pl  
BERNSTEIN  
www.bernstein-badshop.com  
BIOBIDET  
www.biobidet.pl

**C**

CANA  
www.canaconcept.com  
CANDY  
www.candy.pl  
CHAPEL PARKET  
www.chapelparket.pl  
CHODZIEŻ  
www.porcelana.pl

**D**

DEANTE  
www.deante.pl  
DECORA  
www.decora.pl  
DLH  
www.dlh.pl  
DOMOTEKA  
www.domoteka.pl  
DRE  
www.dre.pl

DRUTEX  
www.drutex.pl

DURAVIT  
www.duravit.pl

DYSON  
www.dyson.pl

**E**

ELECTROLUX  
www.electrolux.pl  
ERNEST RUST  
www.rust.pl

**F**

FALMEC  
www.falmecpolska.pl  
FERRERO  
www.ferrero.pl  
FISKARS  
www.fiskars.pl  
FOVERE  
www.fovere.pl  
FYRKLOVERN  
www.fyrklovern.pl

**G**

GEBERIT  
www.geberit.pl  
GIERA DESIGN  
www.gieradesign.pl  
GIORGETTI  
www.giorgetti.com

**H**

H&M HOME  
www.hm.com  
HAIER  
www.haier-europe.com

HANS GROHE  
www.hansgrohe.pl

HASTE GARDEN  
www.hastegarden.pl

**I**

IKEA  
www.ikea.com

**J**

JAF  
www.jaf-polska.pl  
JBL  
www.jbl.pl  
JUAN  
www.juan.pl

**K**

KÄRCHER  
www.kaercher.com.pl  
KERNAU  
www.kernau.com  
KONTAKT-SIMON  
www.kontakt-simon.com.pl  
KROSNO  
www.krosno.com.pl

**L**

LA MANIA HOME  
www.lamaniahome.com  
LEIER  
www.leier.pl  
LEROY MERLIN  
www.leroymerlin.pl  
LIVINGROOM  
www.livingroom.pl  
LOBERON  
www.loberon.pl

LUBIANA  
www.porcelana.pl

LUXUM  
www.luxum.pl

**M**

MAISON BERGER PARIS  
www.lampeberger.com.pl  
MARCHEWKA  
www.marchewka.pl  
MAX KUCHNIE  
www.maxkuchnie.pl  
MILONI  
www.miloni.pl  
MILOO HOME  
www.miloohome.pl  
MIUFORM  
www.miuform.com  
MORE MADAM  
www.moremadam.pl  
MYALPACA  
www.myalpaca.eu

**N**

NEW TRENDY  
www.newtrendy.pl  
NETATMO  
www.netatmo.com  
NICE  
www.nice.pl  
NOWODVORSKI  
www.lampynowodvorski.com

**O**

OLTENS  
www.oltens.com  
OMNIRES  
www.omnires.com

**P**

PACHNAĆA SZAFKA  
www.pachnacaszafa.pl  
PARADYŻ  
www.paradyz.com  
PEKA  
www.peka.pl  
PFLEIDERER  
www.pfleiderer.pl  
PORTA  
www.porta.com.pl

**Q**

QUICK-STEP  
www.quick-step.com.pl

**R**

RAW DECOR  
www.rawdecor.pl  
REJS  
www.rejs.eu  
RONAL BATHROOMS  
www.ronalbathrooms.com  
ROSENTHAL  
www.rosenthal.pl

**S**

SAMSUNG  
www.samsung.com/pl  
SELETTI  
www.seletti.it  
SONOS  
www.sonos.com  
SWAROVSKI  
www.swarovski.com  
SYLVECO  
www.sylveco.pl

**T**

TP-LINK  
www.tp-link.com  
TUBĄDZIN  
www.tubadz.in.pl

**U**

UNIMEBEL  
www.unimebel.pl

**V**

VELUX  
www.velux.pl  
VERLE HOME  
www.verle-home.com  
VOSTER  
www.voster.pl  
VOX  
www.vox.pl

**W**

WESTWING  
www.westwing.pl  
WISAN  
www.wisan.pl

**Y**

YANKEE CANDLE  
www.yankeecandle.pl  
YOPE  
www.yope.me  
YVES ROCHER  
www.yves-rocher.pl

**Z**

ZARA HOME  
www.zarahome.com

**Redaktor naczelna**  
Anna Grużewska  
anna.gruzewska  
@czasawnetrze.pl

**Redaktor prowadzący**  
Robert Pierkowski  
robert.pienkowski  
@czasawnetrze.pl

**Redaktor**  
Monika Utnik  
monika.utnik@czasawnetrze.pl

**Korekta**  
Michał Gniazdowski

**Opracowanie graficzne i DTP**  
Jakub Tarnowski  
jakub.tarnowski@avt.pl

**Obróbka kolorystyczna zdjęć**  
Kinga Malec

**Redaktor portalu i social media**  
Adrianna Tarnowska  
adrianna.tarnowska  
@czasawnetrze.pl

**Traffic manager**  
Agnieszka Zdichowska  
agnieszka.zdichowska@avt.pl  
tel. 22 257 84 68

**Dział reklamy**  
reklama@czasawnetrze.pl

Anna Brzywczy  
anna.brzywczy@czasawnetrze.pl

Małgorzata Cichecka  
malgorzata.cichecka@avt.pl

Dorota Chrzęszcz  
dorota.chrzaszcz@avt.pl

Iwona Fijewska  
iwona.fijewska@avt.pl

Katarzyna Minda  
katarzyna.minda@avt.pl

**Prenumerata**  
prenumerata@avt.pl  
tel. 22 257 84 22 (godz. 10.00-14.00)

**Kolportaż**  
Paweł Gago  
Joanna Marcinkowska  
joanna.marcinkowska@avt.pl  
tel. 22 257 84 29

**Adres redakcji**  
Czas na Wnętrze  
ul. Leszczynowa 11  
03-197 Warszawa  
tel. 22 257 84 68

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

**Wydawca**



AVT – Korporacja Sp. z o.o.  
ul. Leszczynowa 11, 03-197  
Warszawa  
tel. 22 257 84 99,  
fax 22 257 84 00  
www.avt.pl



**Drukarnia**  
Walstead Central Europe



Wydawnictwo AVT  
Korporacja sp. z o.o. należy  
do Izby Wydawców Prasy



# Nasz hit!

Nikodem Szpunar, malarz i designer, w wielkim stylu debiutuje wśród projektantów supermarki Moooi.

tekst Anna Grużewska

Dywan z kolekcji Big Scale, którą Nikodem Szpunar stworzył dla marki Moooi, tutaj zawieszony na ścianie jako dekoracja. W tym projekcie designer traktuje dywany jak czyste malarskie płótna.

**P**olski design ma się coraz lepiej, ale rodzimym twórcom stosunkowo rzadko udaje się nawiązać współpracę z producentami światowej klasy. Podczas tegorocznego mediolańskiego Design Weeku odbywającego się równoległe do targów Salone del Mobile di Milano holenderska marka Moooi zaprezentowała dywany, których autorem jest Nikodem Szpunar. To młody twórca, który świetnie odnajduje się zarówno we wzornictwie przemysłowym, jak i malarstwie sztalugowym. Efektem połączenia tych dwóch pasji jest seria unikatowych dywanów dla holenderskiej marki Moooi. Jeden z jej założycieli, wszechstronnie uzdolniony projektant Marcel Wanders, ma jeszcze jeden dar – zdolność do wyszukiwania młodych talentów. To jego bystremu oku zawdzięczamy pojawienie się takich nazwisk i formacji jak grupa Front czy Nika Zupanc. Dziś oczy Marcela Wandersa skupione są na twórczości Nikodema Szpunara. My też powinniśmy bacznie ją obserwować! 🍷

**Anna Grużewska**  
Redaktor naczelna

Dziennikarka, redaktorka, miłośniczka designu i malarstwa. Skończyła warszawską ASP i Wydział Dziennikarstwa UW. Ogląda sesje, wybiera przedmioty, które znajdują się na łamach gazety, poznaje ich twórców. Ceni sobie możliwość rozmowy z projektantami, poznania ich pomysłów i racji.



DESIGN BEZ OGRANICZEŃ





## UMYWALKI | WANNY | MEBLE NA WYMIAR



 **LUXUM**<sup>®</sup>

- *unikatowe wyposażenie wnętrz*
- *najwyższej klasy materiały*
- *nietypowe realizacje*



 (+48) 12 307 00 70  
 biuro@luxum.pl

SALONY LUXUM ul. Jana Dekerta 44, 30-703 Kraków | ul. Zakopiańska 56 lok.1, 30-418 Kraków

[WWW.LUXUM.PL](http://WWW.LUXUM.PL)

eprasa.pl 27dcd2e6db



# YVES ROCHER

Bretagne, France



Nowa gama eko-uzupełniaczy Bain de Nature jest wykonana z plastiku pochodzącego z recyklingu. Dzięki temu zmniejsza zużycie plastiku o 80%\*, a przede wszystkim całkowicie nadaje się do ponownego recyklingu.

## 4X MNIEJ PLASTIKU

niż w standardowych  
butelkach 400 ml\*

Formuła żeli pod  
prysznic i do kąpieli  
Bain de Nature jest

## w 98% BIODEGRADOWALNA

### Opakowania stworzone

## w 90%

z recyklingu tworzyw  
sztucznych, odzyskanych  
na wybrzeżach Indii

Dzięki eko-uzupełniaczom  
każdego roku Yves Rocher

## ZAOSZCZĘDZI 700 TON PLASTIKU

\*w porównaniu z żelem pod prysznic 400ml



yvesrocherpolska